

CE PLAN, C'EST LA GUERRE!

Campagne de moralité

Elle s'organise dans
Ottawa, Hull et Eastview

Par André Dufour

Les mouvements d'action catholique se préparent à endiguer la vague d'immoralité qui roule dans nos trois villes sous forme d'illustrés immoraux. La récente saisie du magazine "Flash" à Hull, et la publicité qu'on en a faite, semblent avoir déclenché ces réactions favorables.

Pour combattre la vague des publications obscènes et assurer le respect des prochaines fêtes de la Toussaint, de l'Immaculée-Conception et de l'Épiphanie, la puissante Ligue de moralité de Hull se reforme.

Ce groupement de 90 sociétés paroissiales mettrait à la raison, l'an dernier, des marchands obstinés à ouvrir pendant les fêtes d'obligation. M. Conrad Charlebois en dirige la réorganisation avec l'appui entier du clergé.

Bien que l'essentiel de la tâche soit confié à des laïques, les prêtres des paroisses intéressées y collaborent, de même que Mgr Napoléon Gélinau, P.D., V.G., directeur diocésain de l'Action catholique, et le R.P. Paul Gay, C.S.Sp., président du Service de presse du diocèse.

Mgr Gélinau nous apprenait que la lutte entreprise à Hull se généraliserait. Ottawa et Eastview auront bientôt leurs propres ligues.

Bien que de telles campagnes n'aient déjà donné que des résultats temporaires, la prochaine se dessine avec les proportions et la puissance requises pour assurer à ses auteurs la durabilité de leurs efforts.

Le plan d'action n'est pas encore révélé, mais il semble qu'on invitera toute la collectivité saine à participer à cette campagne visant à rétablir l'ordre moral dans le commerce des illustrés, et assurer par la suite une vigilance efficace.

Nomination de trois juges en Ontario

(PC) — Le cabinet a approuvé la nomination de trois juges en Ontario. Le premier ministre intérimaire, M. Howe, l'a annoncée aujourd'hui à la suite d'une réunion du cabinet, mais il a refusé de donner les noms avant que les nominations aient été approuvées par le gouverneur général.

Le ministre a toutefois précisé qu'une vacance a été comblée au Banc de la Cour suprême de l'Ontario.

On croit qu'il s'agit de la nomination de M. Léo Landreville, maire de Sudbury, qui remplacerait le juge A.M. Label à la division des procès. Le juge Label passerait à la division des appels en remplacement du juge Edgar Chevrier, décédé il y a trois semaines.

Les nominations seraient annoncées sous peu.

Dans "Le Droit"

Annexes classées	24-25-26
Articles éditoriaux	2
Carnet mondain	6
Enfants	27
Décès	26
Finance	20
Hull	17-18-19
Radio	14
Sports	22-23
Page littéraire	4

En recherches industrielles

Le Canada est en retard

(PC) — Le président du Conseil national de recherches, M. E.W.R. Steacie, affirme que le Canada, dans le domaine des recherches industrielles, est en retard d'une guerre mondiale sur les États-Unis.

"À la fin de la deuxième guerre, déclara-t-il dans le rapport annuel du Conseil pour l'année fiscale 1955-1956, le Canada s'est trouvé placé dans une position où l'industrialisation avait acquis une grande importance et où les recherches industrielles étaient beaucoup plus considérables.

"Nous suivons donc la route des États-Unis, mais une guerre en arrière."

Il explique que les États-Unis s'étaient livrés à bien peu de recherches industrielles avant le premier conflit mondial mais qu'au début du deuxième, la grande partie de ces recherches était assumée par l'industrie elle-même, et à ses propres frais, plutôt que par le gouvernement.

Excellent perspectives

En comparaison avec la Grande-Bretagne et les États-Unis, l'industrie canadienne avait laissé aux agences gouvernementales le soin de mener la majeure partie des recherches à fins industrielles.

La publicité dans les journaux est plus populaire que jamais

MONTREAL (PC) — M. Robert W. Pearson, gérant de la publicité du Sudbury Star a déclaré, hier, que la publicité dans les journaux s'est "considérablement accrue" au cours des six premiers mois de l'année.

Pour la parole à l'assemblée annuelle de l'Association des gérants de publicité des journaux de l'est du Canada, M. Pearson a exprimé l'avis qu'on établirait tout probablement un record dans ce domaine, cette année.

Au cours de cette réunion, qui doit se terminer vendredi, on discutera de la poursuite d'une campagne publicitaire destinée à apporter des revenus additionnels aux journaux et aux annonceurs de même que de la publicité en couleurs.

L'honorable Lionel Chevrier, président de l'Administration de la voie maritime du St-Laurent, portera la parole à un lunch qui aura lieu demain.

Un diplomate soviétique arrêté à Hull est libéré

Il jouissait de l'immunité diplomatique

L'avocat en chef du ministère des Affaires extérieures, Me Gerard Scott, et deux de ses adjoints sont intervenus ce matin auprès du procureur de la Couronne de Hull, Me Avila Labelle, C.R., pour retirer une accusation portée hier soir contre un attaché de l'ambassade soviétique à Ottawa.

Me Labelle s'est rendu à la requête des représentants du ministère des Affaires extérieures en apprenant que l'accusé, Valentin Lyssov, 35 ans, domicilié au numéro 53, de l'avenue Heney, jouissait de l'immunité diplomatique, ce dont attestait d'ailleurs un passeport officiel.

Lyssov était accusé d'avoir conduit une automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. L'inculpé fut examiné par le Dr Paul-Emile Labelle au poste de police de la rue Leduc où il a passé la nuit dans une cellule.

Lyssov a été appréhendé par l'agent Normand Proulx à la suite d'un accident survenu vers 10 heures hier soir. Selon la police, le Russe revenait du quai de Hull, ses pneus étaient, lorsqu'à l'intersection des rues Laurier et Saint-Laurent, il heurta une automobile conduite par M. Théodore Renaud, 38, rue Saint-Florent, professeur à l'école St-Thomas d'Aquin. Cinq personnes se trouvaient alors dans la Buick, modèle 1956, de M. Renaud, qui a été endommagée pour environ \$250. Les dommages à l'automobile du Russe s'élevaient à \$200. Personne n'a été blessé dans la collision.

Un représentant de l'ambassade est venu au poste de police à 4 heures du matin pour obtenir la libération de son compagnon. Il fut toutefois incapable de fournir le cautionnement de \$300. Il s'est indigné contre l'incarcération de Lyssov et il a ordonné au sergent Philippe Côté de le libérer à cause de l'immunité diplomatique. Immunité ou pas immunité le sergent Côté soutenait que l'inculpé avait commis une infraction grave et qu'il pouvait se compter chanceux de n'avoir tué personne.

Le même Russe revint au poste de police à 7 heures ce matin, mais cette fois, non seulement il avait le montant requis pour obtenir la libération de son compagnon, mais il avait aussi un passeport.

(Suite à la page 3, col. 8)

Le feu rase une maison et en ravage 2 autres chez Campeau

Une maison partiellement construite a été rasée et deux autres habitations en voie de construction ont été considérablement endommagées au cours d'un violent incendie qui a fait rage, ce matin, au chantier de construction Campeau, projet d'Elmvalle Acres, dans le voisinage du boulevard Saint-Laurent, près du Chemin Smyth. On évalue les dommages à environ \$30,000.

On rapporte que l'incendie a été accidentellement allumé par un employé qui était en train de faire des installations de plomberie dans une maison de la rue Naples, lot 462. Un jet de flamme provenant d'un chalumeau aurait mis le feu à la charpente de bois.

La maison a été détruite en une quinzaine de minutes, et n'eût été le travail acharné des pompiers, de nombreuses habitations voisines auraient sûrement été aussi rasées. Les flammes se sont rapidement propagées aux lots 461 et 463, causant des dommages considérables à deux autres maisons en voie de construction.

Le gérant général de la compagnie Campeau, M. Jean Paradis, loue le travail des pompiers d'Ottawa qui ont lutté d'arracher le feu pour épargner les autres habitations et la vaste cour de matériaux de construction située tout près.

"Nous avons près de \$500,000 de matériaux dans cette cour," commente M. Paradis. Cet incendie aurait pu dégénérer en conflagration causant des milliers de dollars de dommages et entraînant peut-être des pertes de vie."

Les sapeurs, sous la direction du chef intérimaire Armand MacRostie, n'ont pas tardé à arriver sur les lieux, malgré tous les obstacles qui se dressaient sur leur passage. Ils ont dirigé dans les ruelles boueuses du chantier trois camions de la caserne 3, une pompe du poste numéro 10 et trois immenses camions-citernes remplis d'eau.

(Suite à la page 3, col. 8)



Margaret à Ottawa

(PC) — Il est presque certain que la princesse Margaret fera sa première visite officielle au Canada en 1958, a-t-on appris aujourd'hui. Mais il est probable qu'elle ne fera pas une tournée dans tout le pays.

La princesse, âgée de 26 ans, a été invitée à participer aux fêtes du centenaire de la Colombie-Britannique en 1958 et sa visite pourrait bien se limiter à cette province.

Le personnage fédéral haut placé qui a fourni ces renseignements a dit que la visite n'est pas encore officielle, mais que la princesse a laissé entendre très clairement qu'elle désire venir au Canada.

En ce qui concerne les visites royales futures au Canada, il appert qu'il s'agira de tournées régionales plutôt que nationales. Des membres de la famille royale ont exprimé le désir de faire des voyages plus fréquents en notre pays, mais ils trouvent qu'une tournée dans tout le pays est trop longue.

Ce ne sera probablement pas le cas lorsque la reine Elizabeth et le duc d'Edimbourg traverseront l'Atlantique pour assister à l'ouverture de la voie maritime du St-Laurent, en 1959.

Ce sera la première visite de la reine au Canada depuis sa montée sur le trône et il est probable qu'elle en profitera pour visiter tout le pays.

On commence déjà à songer aux successeurs possibles de Drew

(PC) — Le quartier général du parti conservateur progressiste a publié une déclaration hier soir disant que M. George Drew, chef du parti, est entré à l'hôpital de Toronto parce qu'il ne pouvait obtenir aux Bermudes tout le calme dont il avait besoin pour se reposer.

La déclaration a été publiée alors que des rumeurs voulaient que l'état de santé de M. Drew ne soit pas assez bon pour qu'il puisse diriger son parti aux prochaines élections générales, qui auront vraisemblablement lieu l'an prochain.

Des porte-parole du parti, tout en admettant que l'état de santé de leur chef cause une certaine inquiétude, ont tenu à souligner que M. Drew n'est pas "un homme malade" mais qu'il a tout simplement besoin de repos.

Un successeur

Par ailleurs, ils admettent que son état de santé pose, dans certains milieux, la question de savoir s'il sera suffisamment rétabli pour prendre la tête de son parti lors des prochaines élections générales, qui seraient tenues au mois de juin prochain.

Dans le moment, M. Drew continue à exercer ses fonctions de son lit d'hôpital avec l'aide du téléphone et le concours de M. Earl Rowe, son adjoint à la direction du parti. On ne lui a encore nommé aucun remplaçant.

M. Rowe, ancien chef conservateur de l'Ontario et ancien ministre dans le cabinet du gouvernement Bennett, est au nombre de ceux qu'on mentionne comme le successeur possible de M. Drew si ce dernier était obligé de se retirer.

On fait également mention de MM. George Hees, ancien président du parti et député de Toronto-Broadview; John Dieffenbaker, avocat éminent et député de Prince-Albert; et du premier ministre Frost de l'Ontario.

C'est l'avertissement de l'Egypte aux E.-U.

WASHINGTON (AFP) — L'Egypte a informé les États-Unis que la mise en pratique de l'association des usagers du canal de Suez "signifie la guerre".

Voici le texte de la déclaration remise par l'ambassade d'Egypte à Washington à la suite de la démarche effectuée par le docteur Ahmed Hussein, ambassadeur d'Egypte aux Nations Unies, auprès du secrétaire d'Etat Dulles:

"Conformément aux instructions du gouvernement égyptien, le Dr Ahmed Hussein, ambassadeur d'Egypte aux Nations Unies, a rencontré le secrétaire d'Etat, M. John Foster Dulles, et lui a communiqué le message urgent de son gouvernement selon lequel le plan que sir Anthony Eden souhaite imposer à l'Egypte constitue une agression flagrante contre la souveraineté égyptienne et

selon lequel sa mise en pratique signifie la guerre.

"Si les États-Unis, est-il dit dans cette déclaration, désiraient la guerre, ils pourraient alors appuyer ce plan, mais si leur désir est de travailler à une solution pacifique (du problème de Suez), le plan en question doit être abandonné."

Le secrétaire d'Etat John Foster Dulles a déclaré aujourd'hui à une conférence de presse qu'il espérait que des mesures destinées à créer l'association des usagers du canal de Suez seront en cours d'exécution la semaine prochaine.

Le secrétaire d'Etat a déclaré que les plans prévus pour faire passer des navires américains à travers le canal de Suez, les États-Unis n'essaieront pas de forcer ce passage par les armes mais dérouteront leurs na-

M. Nehru appuie l'Egypte

NOUVELLE-DELHI (PA) — Le premier ministre Nehru a dénoncé aujourd'hui les plans occidentaux de former une association des usagers du canal de Suez.

Le chef indien s'est dit "surpris" par la déclaration faite hier aux Communes britanniques par le premier ministre Eden et il affirme que cette décision pourrait entraîner "de très graves conséquences" parce qu'elle fermerait la porte à d'autres négociations avec l'E-

gypte et implique l'intention d'imposer un règlement.

Parlant au Parlement indien, Nehru a dit avoir informé M. Eden et le président Eisenhower que la proposition égyptienne de former un groupe de négociation ouvrirait la voie à un règlement.

"J'ai fait savoir en ces derniers jours au premier ministre Eden et au président Eisenhower que la situation, après la mission Menzies et la déclaration de l'Egypte acceptant toutes ses obligations in-

Aucun compromis à Londres

LONDRES (PC) — Le premier ministre Eden a mis aujourd'hui la vie de son gouvernement en jeu au sujet de la crise de Suez, en exigeant un vote de confiance de la Chambre des communes réunie en séance spéciale en vue d'examiner l'épineux problème.

On sait que sir Anthony a annoncé hier un plan de la Grande-Bretagne, des États-Unis et de la France pour la création d'une association des usagers du canal, en précisant que cet organisme se chargerait de fournir des pilotes, de régir la circulation maritime et les tarifs et de répartir les revenus de l'exploitation.

Aucun compromis

Londres, M. Selwyn Lloyd a déclaré, aujourd'hui, au cours du débat sur le canal de Suez, "qu'il ne s'agit pas d'un conflit entre la France et la Grande-Bretagne d'une part et l'Egypte de l'autre, mais d'un véritable problème international".

M. Lloyd a souligné que le gouvernement britannique, pour sa part, n'est pas disposé à abandonner le contrôle illimité du canal entre les mains d'un seul gouvernement ou d'un seul homme. "Sur cette question nous ne sommes disposés à aucun compromis".

Centre la force

En répondant à M. Selwyn Lloyd, M. Alfred Robens a déclaré qu'il appartient à l'opposition d'essayer d'empêcher un gouvernement obstiné de mal agir et d'entraîner le pays dans une guerre. "Menacer d'utili-

ser la force, ajoute-t-il, signifie partir en guerre, et par voie de conséquence affaiblir le Commonwealth et unir le monde entier contre nous.

Le porte-parole de l'opposition s'élève contre la mobilisation en Angleterre face à une nation de 20 millions d'habitants dont la moitié sont des illettrés. Il critique également la présence de troupes françaises à Chypre.

M. Robens insiste sur la nécessité d'une réconciliation avec l'Egypte, demande au gouvernement d'encourager les pilotes à rester à leurs postes et répète que la Grande-Bretagne doit suivre la voie de la paix et du respect de la loi et non celle de la force.

Le Canada n'y peut rien

(PC) — Le gouvernement canadien suit de près la crise de Suez et il a demandé de plus amples renseignements au gouvernement britannique au sujet de la nouvelle proposition qui a été faite hier par M. Eden, relativement à la formation d'un organisme des usagers du canal.

C'est ce qu'a révélé M. C.D. Howe, premier ministre intérimaire, à l'issue d'une réunion du cabinet fédéral. "Nous étudions la situation, dit-il, mais aucune décision n'a été prise."

"Cette question fait l'objet de constantes préoccupations, a ajouté M. Howe, et nous avons demandé de plus amples renseignements au Royaume-Uni."

Le ministre du Commerce remplace M. St-Laurent qui est en vacances à sa résidence d'été de St-Patrice.

Rien à faire

Questionné plus tard par des journalistes, M. Howe a répondu qu'il n'y a rien que le Canada puisse faire apparemment pour aider la situation, du moins pour le moment.

Le ministre a aussi déclaré que la Grande-Bretagne n'a pas demandé de pétrole au Canada, au cas d'une disette. Le Venezuela serait à son avis un centre d'approvisionnement mieux désigné, en pareil cas.

M. Howe a aussi révélé que le gouvernement britannique a requis sept cargos qui devaient vaquer au transport du blé, du port de Churchill, au Manitoba. Il a toutefois ajouté que d'autres cargos se chargeaient de ce travail et que les envois du blé canadien ne seront pas retardés.

Risques de guerre

LONDRES (AFP) — L'on s'attend dans les milieux compétents que les primes d'assurance de Lloyds sur les risques de guerre pour les navires passant par le canal de Suez soient augmentées à dater de demain vendredi.

Le Conseil de Lloyds s'est réuni aujourd'hui à cet effet.

Un grand pas vers la guerre

COLOMBO (PA) — Le premier ministre de Ceylan, M. Solomon Bandaranaike, a déclaré aujourd'hui au cours d'une conférence de presse que la Grande-Bretagne a fait "un grand pas" vers la guerre.

Le premier ministre a dit que le dernier geste de la Grande-Bretagne a suscité une situation telle qu'on ne voit très bien comment il sera possible d'éviter la guerre.

Il a fait observer que la création de l'Association des usagers du canal de Suez signifie en réalité que la Grande-Bretagne, la France et l'Amérique ont décidé d'explorer eux-mêmes le canal de Suez. "Le président Nasser et le gouvernement égyptien ne peuvent faire autrement que de résister par les armes."

Boulganine écrit à M. Guy Mollet

PARIS (Reuters) — Le premier ministre Boulganine, dans un message personnel à M. Guy Mollet, président du Conseil français, préconise une solution à la crise du canal de Suez selon les termes de la Charte des Nations Unies.

Un porte-parole du ministère français des Affaires étrangères a dit que le message exprime de façon générale les vues déjà formulées par la Russie à la conférence de Londres, le mois dernier. Il affirme que la Russie n'avait pas été prévenue du projet égyptien de nationaliser le canal.

Le Journal Paris-Presse croit que le message de Boulganine a été envoyé à d'autres chefs de gouvernements. Il ajoute que le message nie les accusations voulant que la Russie ait fomenté la mesure égyptienne.

Le message a été remis par le chargé d'affaires soviétique à Paris. Au bureau de M. Mollet, on a dit que le message est étudié par le ministre des Affaires étrangères, M. Christian Pineau.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.



Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée, 315, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Table with subscription rates: PAR LA POSTE, Ottawa et la banlieue, Toronto, PAR PORTEUR, LA SEMAINE - 0.30

Membre de l'Audit Bureau et Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

JEUDI 13 SEPTEMBRE 1956

Une épreuve de force

Le président Eisenhower vient de faire une déclaration qui ne plaira ni à Londres ni à Paris, lorsqu'il a dit que les Etats-Unis ne peuvent approuver l'emploi de la force dans le règlement de l'affaire de Suez...

international ayant pour mission de chercher une solution au problème du canal de Suez aurait obtenu quelque appui à Washington. Mais le président Eisenhower ne pense pas, pour le moment, qu'il pourrait sortir quelque chose de bon d'une nouvelle conférence internationale.

Camille L'HEUREUX.

Le théâtre à la campagne

Avant que tombe à l'oubli définitif le théâtre à la campagne, nous voulons plaider la cause du plus intéressant des divertissements. Le mot "théâtre" peut sembler tel un peu trop solennel, à cause du complément qui l'accompagne "à la campagne".

tative, est d'abord de réserver une place d'honneur aux travaux de l'esprit. Car, on ne peut parler de loisirs que pour le corps. Ce sera un divertissement pour ceux qui s'y donneront et pour ceux qui, simples spectateurs, auront leur plaisir particulier.

Victor BARRETTE.

Le cas de M. Drew

Lorsque M. George Drew, leader du parti conservateur fédéral, est sorti, il y a quelques semaines, d'un hôpital de Montréal où il avait subi un examen médical, on a fait savoir qu'il reprendrait son poste après un repos. Il partit donc pour les Bermudes, mais il a dû en revenir et entrer de nouveau à l'hôpital, cette fois, à Toronto.

de la maladie dont M. Drew a été victime il y a environ deux ans ou des effets de cette maladie sur sa résistance physique. On s'explique l'anxiété des principaux lieutenants de M. Drew dans les circonstances actuelles. Selon toute vraisemblance, il y aura des élections générales l'an prochain.

Camille L'HEUREUX.

Nos Croix de Cartier

En 1934, c'était le quatrième centenaire de la découverte du Canada par Jacques Cartier. Les fêtes qu'on célébra sur la pointe de Gaspé furent très belles. L'Angleterre, la France, les Etats-Unis avaient voulu y participer par leurs délégués.

sont des Croix de pierre sur le modèle du monument de Gaspé. De 1934 à nos jours, vingt-deux ans ont passé et, fait qui est loin d'exciter à la fierté, quelques-unes de ces Croix n'ont pas reçu une seule couche de peinture, même si en est qui sont tombées sur le terrain de l'école, et même face à l'église paroissiale.

Victor BARRETTE.

Problème d'histoire

Les négociants canadiens-français approuveront-ils les demandes de leurs collègues anglais, en 1774?

Les Canadiens français s'opposent à la principale demande des Anglais, celle de créer une Chambre d'assemblée dans le pays. Mais ils réclament le rétablissement des anciennes frontières. Ils étaient, dans leur requête, plus précis que les marchands anglais. Ils affirment que la colonie, telle que fixée par le 45e degré, était trop resserrée dans ses limites.

La Bible vous parle...

Quiconque ne pratique pas la justice n'est pas de Dieu, non plus celui qui n'aime pas son frère. (I Jn. 3, 10)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Défense et illustration de la langue française

"En avoir marre" - "Un titre marrrant" - "Messieurs dames" - Etre un comptable ou être comptable?

(Exclusif au Droit)

Les Canadiens français soucieux de bien parler leur langue pèchent quelquefois par excès de "gallicisme", si j'ose dire. Ils abusent souvent, sans s'en rendre compte, de la langue familière. On m'excusera de revenir sur ce sujet, mais peut-on demeurer indifférent devant un texte comme celui-ci: "Les cinéphiles en ont maré et font la grève?"

Le de, dans la phrase "trois sièges de vacant", est une cheville syntaxique que l'on retrouve dans des expressions comme: "il y eut cent hommes de tués" (Litté). On peut conserver le de ou le supprimer, mais de toute façon, l'adjectif s'accorde: "il y a trois sièges (de) vacants."

Une aide désintéressée des pays libres aux pays sous-développés

C'est une idée vraiment insupportable que le directeur de la Banque Internationale, M. Black, exprimait l'an dernier à la Conférence d'Istanbul, à savoir que le développement scientifique et technique permettrait aujourd'hui de satisfaire les besoins de toute la population terrestre alors qu'en réalité, plus des deux-tiers des humains vivent dans la misère.

tenaires, j'en perçois l'incidence politique dans la certitude que ces pays ne s'agrégeront pas à un bloc hostile au monde libre. Toutes discussions relatives à la collaboration économique croissante avec les pays d'Asie, d'Afrique et aussi d'Amérique du Sud devront être dominées par ce fait que nous ne sommes pas seulement ceux qui donnent, mais aussi ceux qui reçoivent.

Sa Majesté le Peuple

(Par Pierre Chaloult) Les ministres fédéraux ignorent évidemment moins que tout autre qu'il y aura, le printemps prochain, des élections générales au pays dont il leur appartient de déterminer la date, eux-mêmes, si ce n'est déjà fait dans l'esprit du chef du gouvernement.

légus du cabinet que le gouvernement fédéral pose au gouvernement provincial un plan hospitalier qui prendra forme dès que "la majorité des provinces représentant la majorité de la population du Canada" (d'après les propres termes du premier ministre) seront prêtes à collaborer en ce sens avec le Fédéral.

BILLET

Les bruits inutiles

Il est entendu que mon chien, mon chat et mon serin font inutilement du bruit et que je serais bien avisé de les faire taire. Je m'en suis d'ailleurs immédiatement occupé dès que l'hôtel de ville m'en a intimé l'ordre.

Au jour le jour

Jugement intéressant La Commission d'appel de l'Impôt sur le revenu vient de rendre un jugement fort intéressant pour les contribuables. Il a décréto que le père de famille peut, pour un nouveau-né, réclamer une exemption de \$400, à la condition de remettre à l'impôt ce qu'il a reçu en allocations familiales.

"Billy" Bishop Son nom était associé à celui des plus grands, parmi les aviateurs qui s'illustrèrent à la première grande guerre. Le maréchal de l'Air Bishop a graduellement conquis ses grades, jusqu'au plus élevé. Il fut, pendant la seconde guerre mondiale, une des chevilles ouvrières de notre aviation et, à ce titre, un des artisans de la victoire alliée.

Arbitrage réclamé La Fédération du Service civil du Canada réclame des pouvoirs d'arbitre, pour le Comité consultatif mixte qui décide des conditions de salaire et de travail des fonctionnaires fédéraux.

Autos volées La plupart du temps, les randonnées de plaisir dans des autos volées se terminent pitoyablement, en Cour, par la condamnation des coupables. On "emprunte", pour quelques heures, la voiture d'un inconnu et l'on passe quelques mois à l'ombre. Car la police a les bras longs et les tribunaux ne sont guère sensibles aux explications des étourdis qui ont cru "amusant" de se balader aux frais des autres.

Comment alors reconcilier les points de vue? C'est ici qu'entre en scène le ministre de la sécurité sociale, M. Paul Martin qui est à la fois le plus libéral dans tous les sens du mot, des ministres d'Ottawa et aussi le plus réaliste. Ayant lu ou non la comtesse de Ségur, il sait que l'on ne prend pas les mouches avec du vinaigre. C'est ainsi qu'il a pu obtenir de ses collègues du cabinet que le gouvernement fédéral pose au gouvernement provincial un plan hospitalier qui prendra forme dès que "la majorité des provinces représentant la majorité de la population du Canada" (d'après les propres termes du premier ministre) seront prêtes à collaborer en ce sens avec le Fédéral.

C. B.

Un enfant qui grogne comme un animal et chante comme un coq!

BELFAST (PA) — La police irlandaise a découvert aujourd'hui un enfant d'environ sept ans qui n'a jamais pris de bain, qui ne peut pas manger de nourriture humaine, qui grogne comme un animal et chante comme un coq. Le sergent Hugh Ross a révélé que le misérable enfant a été trouvé dans un poullier de Down Patrick, à une quinzaine de miles de Belfast.

Il a été confié à un groupe de médecins pour divers examens, après avoir été découvert par un groupe d'enfants jouant à cachette. Ces derniers ont rapporté que le jeune garçon émacié était perché avec des poules et des coqs, lorsqu'ils l'ont aperçu.

"Il ne peut pas parler, ne peut marcher ni manger comme un être humain, car il a été élevé comme un poulet", a affirmé le sergent de police. Il a ajouté que l'enfant a été trouvé dans un poullier situé près d'une maison occupée par une veuve et ses deux grandes filles.

Frank Turcotte a été arrêté

BEWDLEY, Ont. (PC) — Frank Turcotte, âgé de 27 ans, frère d'un vendeur de bonbons endetté qui s'est suicidé après une vaine tentative de vol de banque à Stoney Creek, Ont., a été arrêté ici hier soir un vertu d'un mandat l'accusant de complicité.

L'inspecteur John Craig, du bureau central d'information de la Sûreté provinciale, et le chef de police Leonard Hockley, de Stoney Creek, ont trouvé Turcotte chez ses amis.

Turcotte, père de quatre enfants, a été conduit à Hamilton après son arrestation près de ce village situé à 15 miles au sud de Peterborough.

Un mandat émis à Stoney Creek mardi accusait Frank Turcotte de voies de fait avec intention de voler. La police avait été alertée dans toute la province en vue de son arrestation.

Le frère du détenu, Joseph, un vendeur de bonbons respecté d'Aldershot, a été trouvé mort vendredi dernier, quelques heures après que deux hommes eurent échoué dans une tentative de vol à la succursale de la Banque Royale du Canada à Stoney Creek.

Des employés de la banque identifient Joseph comme l'un des deux bandits. La police a dit qu'il s'était enlevé la vie.

Mesures visant exclusivement les contrebandiers

QUEBEC (PC) — Un porte-parole du ministère des Finances a déclaré hier que les nouveaux règlements adoptés par le cabinet du Québec en vue d'empêcher la vente des cigarettes venant d'Ontario et des Etats-Unis visent les contrebandiers et certains marchands de tabac.

"Ces règlements ne sont pas destinés à causer des ennuis aux citoyens ordinaires ou aux touristes qui peuvent porter sur eux quelques paquets de cigarettes qu'ils ont achetés en Ontario ou aux Etats-Unis, a dit le porte-parole qui a ajouté, ils visent à enrayer les manœuvres par lesquelles certains négociants et des contrebandiers fraudent le fisc."

Jeunes voleurs d'autos arrêtés

LACHUTE (DNC) — Deux adolescents de Saint-Jérôme, âgés respectivement de 12 et 13 ans, ont admis avoir volé une automobile et avoir commis trois autres vols à la suite de leur arrestation à Lachute, par les officiers de la Police provinciale. Un des deux portait sur lui un couteau de chasse, tandis que le second était armé d'un revolver-jouet en tous points semblable à un véritable pistolet.

Alors qu'ils subissaient un interrogatoire, les adolescents tentèrent de s'échapper à plusieurs reprises, puis, finalement, admirent avoir volé une auto à Huberdeau et avoir commis trois autres vols dans la région de Saint-Jérôme.

Comparés devant le juge Omer Côté mardi, à Saint-Jérôme, ils furent remis entre les mains du Service social qui les dirigea vers une maison de réhabilitation.

La situation de l'emploi au pays

EDMONTON (PC) — Le ministre du Travail, l'hon. Milton Gregg, dit que le Canada est plus près du plein emploi que jamais dans le passé, à ce temps de l'année.

C'est évidemment la meilleure période pour l'embauchage, a-t-il dit dans une entrevue. Il a ajouté que son ministère s'applique de son mieux à stabiliser l'embauchage et à accroître les emplois durant les mois d'hiver.

"L'hiver dernier, la situation de l'emploi était bonne et les conditions seront aussi bonnes et peut-être meilleures cet hiver", dit-il.

Noms de 3 nouvelles écoles secondaires

La nouvelle école secondaire du chemin Base Line s'appellera Laurentian; celle d'Alta Vista, Ridgmont; celle du boulevard Saint-Laurent, Rideau.

Prise hier soir par le comité de régie du Collegiate Board, cette triple décision sera soumise à l'approbation des directeurs de l'organisme central. Ces désignations deviendront alors officielles, à moins de changements d'ailleurs improbables.



PRES DE \$30,000 DE DOMMAGES — Un violent incendie a réduit en cendres, ce matin, une maison en voie de construction au cœur d'Elmvalley Acres, vaste projet d'habitations de la compagnie Capeau dans le voisinage du boulevard Saint-Laurent, près du chemin Smyth. Deux autres maisons partiellement construites ont été considérablement endommagées. La photo du haut montre les ruines de la maison, rue Naples. Au bas, on remarque un sapeur, les pieds pris dans la boue, en train d'arroser les débris fumants. (Photos "Le Droit" — par Champlain Marcell)

Ils ne veulent pas d'aumônier

VANCOUVER (PC) — L'Association canadienne des pompiers a rejeté hier par un vote de 51 contre 33 une résolution recommandant la nomination d'aumôniers catholiques et protestants comme conseillers spirituels des pompiers. La résolution avait été présentée par le chef John Bruneau, de Grand'Mère, Qué., au 48e congrès annuel de l'Association, qui se tient à Vancouver.

Réunion du bureau des voyageurs de commerce

L'Association professionnelle catholique des voyageurs de commerce du Canada tiendra sa première assemblée générale du bureau de direction, marquant la reprise de ses activités, le lundi 17 septembre, à 8 h. 30, dans les salles de l'Association, 1961, rue Rachel, à Montréal.

Après la lecture des rapports de différents comités, on discutera l'organisation du Congrès fédéral, qui doit avoir lieu les 6 et 7 octobre 1956.

16 Français et Suisses au pays

QUEBEC (PC) — Un groupe de 16 industriels et journaliers de France et de Suisse doivent arriver à Québec vendredi, après une visite à Arvida et à Shipshaw. Ils s'y rendront ensuite à Thetford Mines, Montréal et Ottawa. Leur voyage a été organisé par l'Institut France-Canada, en collaboration avec l'Organisation scientifique de Paris.

Dernière survivante

DISRAËLI (PC) — La dernière survivante de 18 familles de pionniers qui ont fondé ce petit village du comté de Wolfe, en 1879, s'est éteinte à l'âge de 83 ans. Il s'agit de Mme Alphonsine Lacoursière, dont le père avait fait le voyage à pied de St-Bernard-de-Dorchester, en 1878, pour aller s'établir à Disraëli, à 65 miles au sud de Québec.

Appel du général Burns à la Jordanie et à l'Etat d'Israël

JERUSALEM (PA) — Le major-général E.L.M. Burns a invité la Jordanie et l'Etat d'Israël à mettre fin à la série d'incidents frontaliers auxquels les deux pays se sont livrés au moment même où la crise du canal de Suez atteint son point culminant.

Les autorités militaires de la Jordanie ont accusé hier Israël d'avoir lancé 1,000 hommes à l'attaque contre un poste jordanien de police et d'y avoir, durant deux heures de combat, tué 20 Jordaniens.

Maurice Tremblay encore inconscient

L'Etat de Maurice Tremblay, 17 ans, 283, rue Brébeuf, East-View, demeure toujours critique. Le jeune homme souffre d'une fracture du crâne et d'autres blessures internes.

Il s'est infligé ces blessures quand sa motocyclette a fait une embardée au cours d'un match entre amis. Le jeune homme repose à l'Hôpital général d'Ottawa.

Femme tuée dans une collision

MASSEY (PC) — Une femme de 72 ans a perdu la vie et cinq autres personnes ont été blessées dans une collision d'automobiles survenue près de cette ville du nord de l'Ontario. La victime est Mme August Wohlgemuth, de Sudbury. Son corps a été retrouvé dans les débris de l'une des voitures.

Deux frères sont condamnés à l'amende

On a retiré les accusations de voies de fait sur des agents de police portées contre deux frères, David et Thomas Lamond, de Kirkland Lake. Ce dernier a dû payer une amende de \$75 pour corruption de fonctionnaire, et son frère, \$10 et les frais ou 5 jours de prison, pour s'être trouvé en état d'ivresse dans un endroit public.

Cet incident s'est produit lorsque la police appréhenda les deux frères sur la route pour un déshonnêtement détestable et des fautes relatives à la sécurité. Thomas Lamond sortit en titubant de la voiture et fut arrêté pour ébriété. Son frère offrit alors \$20 pour étouffer l'affaire ce qui lui valut aussi une arrestation, le policier ayant refusé.

Fontaine offerte à Granby par la ville de Paris

Son Excellence M. Francis Lacoste, ambassadeur de France au Canada, dévoilera, le 30 septembre, à Granby, la Fontaine Wallace, offerte par la ville de Paris. Cette cérémonie sera précédée d'une semaine d'amitié France-Canada.

Au cours de cette semaine, soit du 23 au 30 septembre, le célèbre peintre de Nice, Michel Bostan, exposera une soixantaine de ses toiles sur la France et le Canada de 2 heures de l'après-midi à 9 heures du soir chaque jour, dans la Maison des Arts; "le dernier des impressionnistes français" a été invité par Granby à y faire cette exposition.

MAISON KIWANIS — C'était hier l'ouverture

de la maison modèle Kiwanis, dont le profit de la vente ira aux œuvres du club. La maison est bâtie sur un terrain de Rothwell Heights et sera ouverte au public jusqu'au 22 septembre. Une centaine de personnes s'y sont rendues hier soir. On aperçoit ici, de gauche à droite: M.M. Jack W. Johansson, Lyle Blackwell, l'hon. Robert H. Winters, ministre des Travaux publics, M.M. Daniel Hillman, architecte, et Whitney Spratt, président du club Kiwanis.

(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcell)

Etrange façon de chasser les chauve-souris!

LONDRES (AFP) — Le curé du village de Brigstock vient de se mettre à faire de la moto dans son église, accompagné d'un garagiste local. Les deux motocyclistes ne cherchent pas à faire de la vitesse, mais seulement faire le plus de bruit possible. Leur conduite étrange ne tient pas du sacrilège, mais a pour but d'engendrer des vibrations de force suffisante à déloger les chauve-souris qui ont envahi l'église depuis quelques semaines.

Une situation préjudiciable pour nos ports

QUEBEC (PC) — L'acheminement des exportations et des importations du Canada par les ports des Etats-Unis représente une perte économique considérable pour les ports canadiens et le pays tout entier, a déclaré hier M. W. C. Ferron, directeur exécutif et agent du trafic du conseil des ports nationaux.

M. Perron s'adressait alors aux membres du comité des ports canadiens qui s'étaient réunis à Québec en présence de plusieurs représentants de compagnies de transport de la Chambre de commerce de la Vieille Capitale.

Il a dit que bien que les efforts du comité aient produit des résultats encourageants, la situation dans les ports canadiens est encore loin d'être satisfaisante.

Un incendie à l'Auditorium entraîne des pertes de \$5,000

Un incendie se déclarant à l'Auditorium vers 6 h. hier soir a failli déclencher, dans la ville, une alerte générale.

Mais le feu n'a causé, en somme, qu'environ \$5,000. Grâce à une téléphoniste de la compagnie Bell, Mme Laurent Coulombe, qui les a vite alertés, les pompiers sont arrivés à temps.

Des récipients dans lesquels bouillait de la graisse à patates frites, ont pris feu aux yeux de deux cuisiniers de 15 ans: John Skakum, 166, rue Anna et Douglas Henderson, 144, rue Crerar. Skakum a couru avertir le concierger Claude Forgues, 24 ans. Celui-ci a utilisé des extincteurs sans grand succès.

Les flammes envahissent les murs et partout la fumée se répandait. Le concierger, énévry, a appelé une téléphoniste.

"Il y a un gros incendie à l'Auditorium!" a-t-il crié.

Et il a refermé. Mme Laurent Coulombe qui était à l'appareil, a aussitôt alerté les pompiers.

En deux ou trois minutes, les sapeurs des cours numéros 2, 7 et 9 se sont rassemblés sur les lieux. Le chef d'arrondissement, Alfred Hoffman et le capitaine Georges Dinelle les dirigeaient.

Les flammes jaillissent déjà par six fenêtres, donnant rue

LE TEMPS QU'IL FERA
(D'après la Presse canadienne)
Demain
nuageux, averses
MINIMUM (cette nuit) 58
MAXIMUM (demain) 72
Sommaire — Généralement ensoleillé aujourd'hui. Vendredi: nuageux et plus chaud; orages électriques dans la soirée. Vent léger.

Réunion de l'Association des propriétaires d'Ottawa

Le nombre des élèves inscrits aux écoles secondaires d'Ottawa pour les cours du soir dépasse celui des cours du jour, déclarait-on hier soir à l'Association des propriétaires d'Ottawa qui a tenue sa réunion mensuelle au Château Laurier. L'auteur de la nouvelle a ajouté que les cours du soir, destinés surtout aux adultes, ne devraient pas être donnés gratuitement, car la plupart de ces élèves gagnent un salaire les mettant à même de défrayer leur instruction post-secondaire.

On a souligné à la réunion le coût élevé de l'instruction publique: à Ottawa, ce secteur absorbe plus de 52 p. 100 des taxes perçues. Même si l'Association souhaite que les enfants jouissent d'un enseignement approprié, quelques-uns de ses membres estiment que les Commissions scolaires ne manifestent pas toujours le sens de l'économie.

Le coût élevé des écoles secondaires a été mis en discussion. Un membre de l'Association, versé en matière de construction, a dit qu'on pourrait réaliser de fortes économies par l'utilisation de plans-types dans

la construction des écoles élémentaires et secondaires; de même, a-t-il ajouté, quand la même Commission scolaire doit construire plusieurs écoles, elle devrait engager des architectes et des dessinateurs sur une base annuelle; cela économiserait beaucoup d'argent. Le coût des nouvelles écoles ne cesse de monter; toutefois, dans d'autres villes du Canada, les prix demandés à l'égard des écoles secondaires s'établissent à \$20,000 par classe, tandis qu'à Ottawa, ces prix atteignent plus de \$30,000 par classe.

Pour protéger les membres de l'Association, il a été décidé de faire constituer l'Association en corporation, auprès du gouvernement provincial, à titre d'organisme sans but lucratif. M. G. T. McMichael et G. G. Beckett, avocats, ont été choisis pour rédiger la demande.

L'entrepris de construction domiciliaire Mooretown, qui vise à acheter des logements à bas loyers pour les nécessiteux, est venue sur le tapis. D'après la récente enquête faite sous la direction du juge D. E. Lewis, de Brockville, une perte de \$80,000 s'est produite à cause de mauvaises gestion et de transactions malhonnêtes, ce qui a déterminé la hausse de \$20 par mois dans les loyers en cause pour combler le déficit; tout cela va à l'encontre des buts visés par l'entrepris. L'historien de l'entrepris de construction domiciliaire Lindenlea mise sur pied par la ville au cours des années 20, ressemble beaucoup, a-t-on signalé, à celle de la Mooretown, vu que la ville avait enregistré une fourde perte, y compris un détournement de \$82,000 fait par le directeur en chef.

L'Association a recommandé que la ville évite de tels projets à l'avenir.

Un diplomate...

(Suite de la première page)
copain moyennant un cautionnement de \$300, mais il était également accompagné d'un représentant du ministère des Affaires extérieures dont l'identité n'a toutefois pas été révélée.

Le juge de paix, M. Alexis Laroche, soumit au Russe qui fut retenu au cautionnement, une formule en français qu'il devait signer, mais l'homme refusa tout d'abord d'apposer sa signature à un document français. Il insistait pour qu'on lui présente une formule anglaise. Malgré ses protestations il dut se résigner à signer la formule française avant de repartir avec Lyssov.

Une accusation formelle avait été portée contre ce dernier qui devait comparaître ce matin en Cour du magistrat. Cependant, à la suite de l'intervention des avocats des Affaires extérieures, non seulement l'accusation a été retirée mais le greffier, M. Roland Roy, a dû remettre le montant de \$300 qui avait été requis pour le cautionnement.

"La police a fait son devoir, qui consiste à protéger la population, a commenté l'inspecteur Maxime Lavigne, directeur intérimaire de la Sûreté municipale. Nous n'avons d'autre choix que d'accepter la décision de la Couronne à qui nous confions toutes nos causes," a conclu l'inspecteur Lavigne.

Lyssov, qui en est quitte pour son expérience, n'était pas seul en captivité, puisqu'un dénommé Joseph Lynch, domicilié au 86, Troisième avenue, à Ottawa, a aussi été appréhendé la nuit dernière pour avoir conduit alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Lynch, qui a été appréhendé dans la rue Principale où il zigzagait en auto, a protesté de son innocence ce matin en Cour du magistrat, devant le juge Alexandre Taché. Il a été libéré sous un cautionnement de \$200. Puisqu'il ne jouit pas de l'immunité diplomatique, il devra subir son procès le 5 octobre.

Les Blancs de Clay demeurent imperturbables

CLAY (PA) — En guise de protestation contre la présence de deux Noirs, que la Garde nationale avait accompagnés jusqu'à l'école de Clay, dans le Kenturky, les étudiants blancs et au moins trois professeurs ne se sont pas présentés hier.

Le maire Herman Clark a déclaré: "Notre politique sera celle de la résistance passive... Les enfants blancs n'iront pas à l'école avec les Noirs tant que nous pourrions empêcher cela par des moyens pacifiques."

Dans la nuit de mardi à mercredi, le major-général J. J. B. Williams a ordonné à 500 membres de la Garde nationale de gagner la petite localité de Clay, à 160 miles à l'ouest de Louisville. L'officier supérieur a personnellement escorté M. James Gordon et ses deux enfants, James, 10 ans, et Teresa, 8 ans, jusqu'à l'école.

A deux reprises, auparavant, la foule coléreuse des Blancs avait repoussé les Gordons.

Elu vice-président de la Strategic Materials

Le Dr G. C. Monture vient d'être élu vice-président de la Strategic Materials Corporation et de chacune de ses succursales. Dans ses nouvelles fonctions le Dr Monture jouera le rôle d'officier de liaison entre les différentes entreprises de la compagnie et le public qu'il familiarisera avec les procédés de traitement du minerai et les recherches en cours dans la compagnie.

Bachelier en sciences de l'université Queen's à Kingston Ont., en 1921, il reçut un doctorat honorifique de l'université Western Ontario en 1948.

Il a été député 10 ans le représentant officiel du gouvernement canadien à des conférences internationales nombreuses et importantes, dont la conférence du Commonwealth britannique sur les sciences, en 1946, sur les ressources minières, en 1948, la conférence des Nations Unies sur la conservation et l'utilisation des ressources naturelles, le Conseil conjoint Etats-Unis-Canada sur la mobilisation industrielle en 1950 et la mission économique en Bolivie, la même année.

Plus récemment, le Dr Monture participait à la conférence du traité de l'Atlantique Nord sur les matières premières, en 1953, et au cours de la même année il était envoyé en mission scientifique par les Nations Unies.

Le feu...

(Suite de la première page)
Le chef Armand Pagé nous a déclaré que seulement deux des camions-citerne ont été utilisés. "La pression d'eau sur le lieu de l'incendie était suffisante pour combattre les éléments, a-t-il dit. Les camions ont été mandés sur les lieux en guise de précaution."

Un porte-parole du Service municipal de l'incendie a en effet précisé que les systèmes d'eau courante et des égouts ont été installés dans la région, il y a huit jours.

M. Paradis évalue les pertes à près de \$30,000. "Si les trois maisons avaient été complètement achevées, a-t-il dit, les dommages se seraient élevés à environ \$39,000."

Réunion des N.A.

TORONTO (PC) — La première réunion des Narcotics Anonymous a eu lieu mardi à la salle paroissiale de l'église St. Michael. Ce groupement, dont les adhérents se réunissent chaque semaine, s'efforcera d'accomplir pour les narcomanes ce que les Alcoholics Anonymous ont su faire pour les alcooliques.

Halleybury, Ont.

Mariages

HAILEYBURY (DNC) — En l'église Sainte-Croix, M. le curé Lionel Brunette a béni le mariage de Simone, fille de M. et Mme Ovide Forzet, de Halleybury et de M. Hervé Savoie, de Earlington, fils de M. et Mme Armand Savoie.

M. Jacques Levasseur fit les frais du chant, tandis que la R. S. Saint-Auguste touchait l'orgue.

La mariée, conduite à l'autel

par son père, portait une robe de tulle et de dentelle blanche, avec voile court et bouquet de roses rouges.

Mlle Lise Breault, de New Liskeard, fille d'honneur portait une toilette de nylon rose et tenait un bouquet de roses.

Eugène Savoie, frère du marié, agissait comme garçon d'honneur.

Après la cérémonie religieuse on s'est réuni à l'hôtel Cecil, de Earlington et plus tard un banquet et une soirée furent donnés à la salle Heaslip de Earlington.

Les jeunes époux partirent en

suite pour leur voyage de noces à Détroit. A leur retour, ils résideront à Earlington.

A l'église Sainte-Croix, a été béni récemment le mariage de Patricia, fille de M. George L. Cassidy, de Halleybury, et de Michael Kew, fils de M. et Mme Percy Kew, de Toronto.

M. le curé Lionel Brunette a célébré la messe.

M. Jacques Levasseur interpréta quelques cantiques, accompagné à l'orgue par la R. S. Saint-Auguste.

Au bras de son père, la mariée

portait une robe d'organdi blanc avec traine, garnie de boutons bordés de dentelle, était retenue par une tiare de sequins et de perles. Elle portait un livre d'heures garni d'une rose fixée par des rubans de satin et des boutons de roses.

Les demoiselles d'honneur portaient des robes identiques: Mlles Jacqueline McDonald et Sandra Clark, de Halleybury, en jaune pâle, Mlles Jane Ledwell, de Halleybury, et Joan Townsend, de Toronto, en vert pâle. Elles tenaient des paniers de

perles. Son voile de tulle pensées.

M. Robert Cassidy était garçon d'honneur, les placiers étaient MM. Donald Stewart, de Belletre, Qué., Léo O'Shaughnessy, de Cobalt, Terry Cassidy et Frank Walters, de Halleybury.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la salle des Armoires, après quoi, les nouveaux époux partirent en voyage au Parc Algonquin.

A leur retour, ils résideront à Virginiatown.

Changement Radical

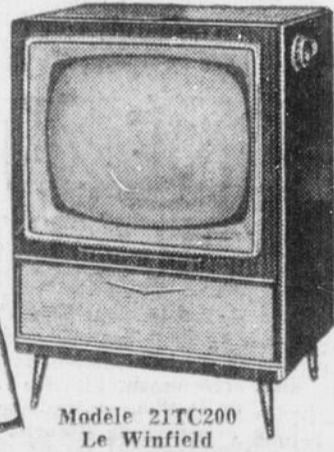
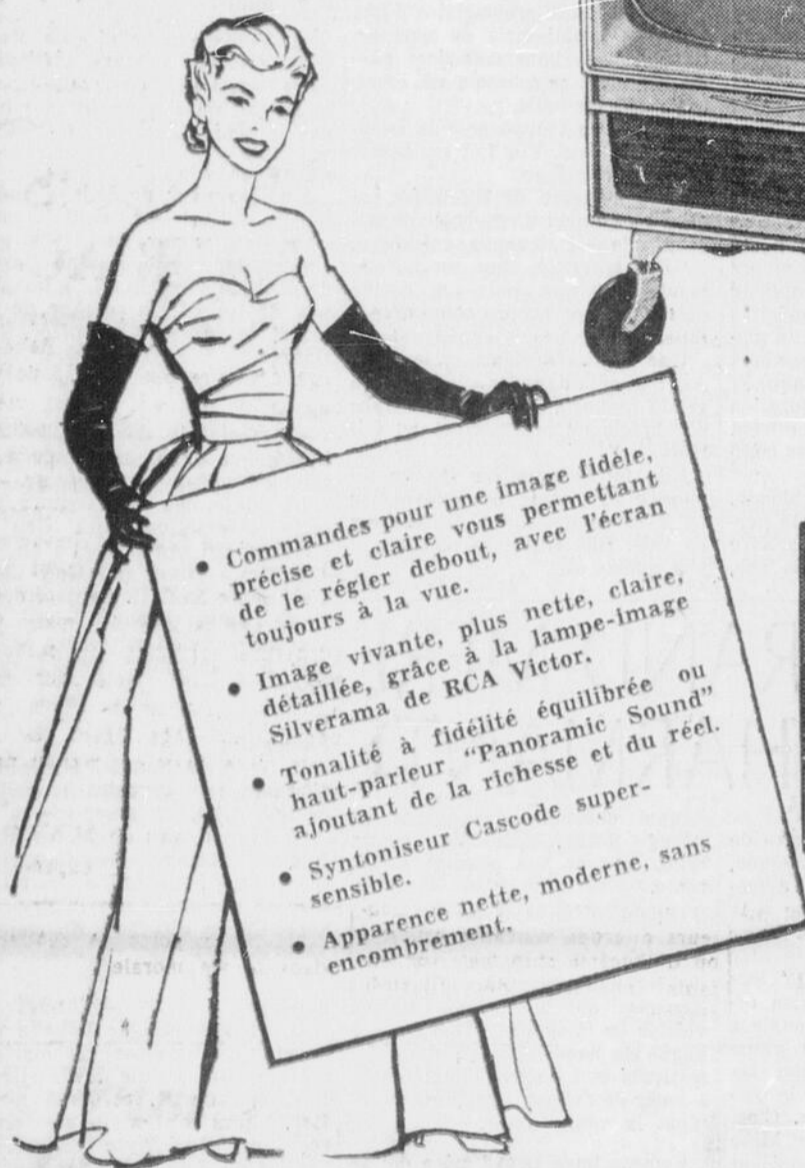
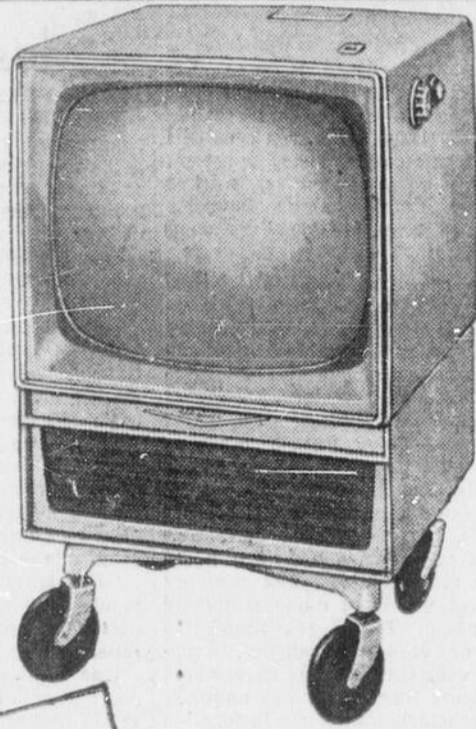
en TV pour 1957 par RCA VICTOR



Modèle 21Ti32 Le Pickwick

Elegant modèle de table de 21" fini noyer, acajou ou chêne cerné, cabinet de métal. 19 lampes. Basses sur roues (illustrée), base pivotante ou base fixe facultative, en plus.

\$259.95



Modèle 21TC200 Le Winfield

Une valeur extraordinaire en console de 21" fini noyer, acajou ou chêne cerné, 15 lampes.

299.95

FINI NOYER

Modèle 21TC203 Le Graham

Modèle console de 21" avec contrôle du son, prise de phono, fini noyer, acajou ou chêne cerné. 21 lampes.

269.95

FINI NOYER

Modèle 21TC205 Le Lysander De Luxe

Modèle de 21", console bas au fini noyer naturel ou chêne pâle. 21 lampes, haut-parleur triple, "Panoramic Sound".

469.95

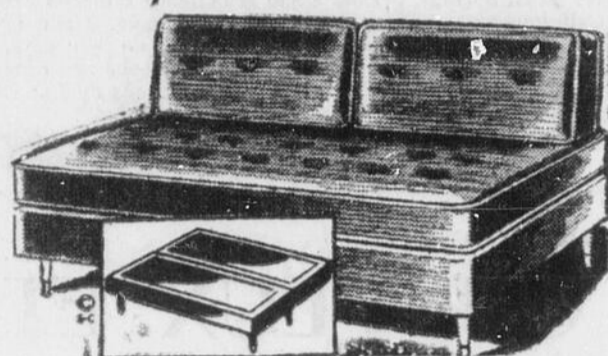
NOYER

Conditions budgétaires faciles

GENÉREUSE ALLOCATION D'ÉCHANGE SUR VOTRE TELEVISEUR ACTUEL.

Transformables

A DOUBLE RENDEMENT, JOUR ET NUIT



Couleurs variées

49.95

Rég. 89.95

Mobiliers de cuisine

5 pièces chromées



Panneau pour agrandir, couleurs variées

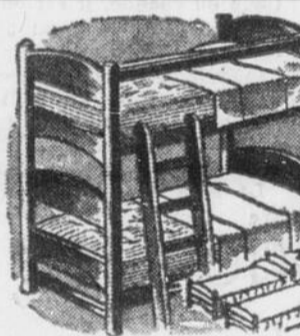
59.95

Rég. 99.95

LITS

superposés

8 morceaux

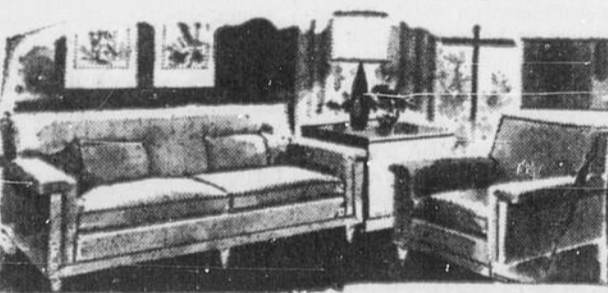


2 lits, 2 matelas à ressorts, 2 sommiers, échelle et rampe de sécurité. "Finis érablis".

69.95

Rég. 109.95

Mobiliers chesterfield 2 pièces



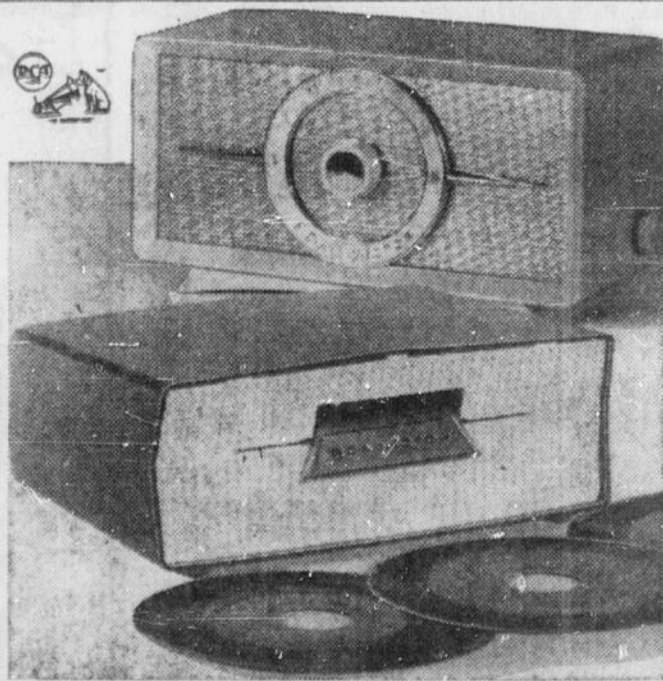
Pas tel qu'illustré

99.95

Rég. 159.95

ROTHMAN'S offre 3 ACCESSOIRES MUSICAUX RCA VICTOR

pour le prix D'UN seul



- Radio de table
- Raccord phono 45 RPM
- \$5 de disques RCA Victor 45 RPM à votre choix

LE TOUT POUR SEULEMENT **34.95**

Le prix du radio seul

1. Radio de table RCA Victor modèle X325 en un choix de 9 couleurs magnifiques. Valeur régulière de \$4.95.
2. Accessoires de phono RCA Victor Slide-O-Matic 45. Jouera des disques 45 si facilement que les jeunes pourront le faire fonctionner. Glissez simplement le disque et tournez le bras. Valeur régulière \$2.95.
3. Votre choix d'une valeur de \$5 en disques RCA 45, gratuitement.

NE MANQUEZ PAS DE VOIR NOTRE ETALAGE A LA FOIRE D'AYLMER JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI ! NOS 4 MAGASINS SERONT FERMES SAMEDI !

ROTHMAN'S CENTRES DE MEUBLES ET TV

434, rue Rideau près Chapel CE. 4-9567

250, rue Bank près Cooper CE. 4-1276

809, rue Bank près Quatrième Avenue CE. 4-4285

344, chemin Richmond près Churchill PA. 8-1859

LOBLAWS



SPECIAL! ORANGE PEKOE, ETIQUETTE ROUGE SACS de THE LOBLAW Pqt 60 67¢ Pqt 120 1.29

SPECIAL! DEVILS FOOD MELANGE à GATEAU Betty Crocker. Pqt 20 oz 31¢

SPECIAL! CUDNEY, DE CHOIX CERISES DENOYAUTEES 2 btes 15 oz fl 35¢

SPECIAL! KELLOGG FLOCONS de MAIS 2 gros pqt 12 oz 45¢

SPECIAL! MARGARINE NUCOA 2 cartons 1 lb 57¢

• ALIMENTS CONGEELES •

SPECIAL! FRAISES tranchées Cudney de fantaisie pqt. de 15 oz. 35¢
 PATE AU POULET Bird's Eye pqt. de 8 oz. 31¢
 TIGES DE BROCOLI Southland de fantaisie pqt. de 10 oz. 27¢
 FEVES LIMA Seabrook Farms petit format pqt. de 12 oz. 31¢

Dans la plupart des marchés Loblaws.

CORN RELISH de McLaren pqt. de 15 oz. fl. 39¢
 ALIMENTS certifiés Aylmer pour bébés 2 btes 19¢

• FRUITS ET LEGUMES FRAIS •

Poires BON FORMAT 6 POUR 29¢
 Bartlett 150

SUCRES ET DELICIEUSES — MURES ET JUTEUSES. Véritables oignons 3 oignons bon format 29¢

espagnols MANTENANT ENCORE EN SAISON — DOUX ET SAVOUREUX

Patates Marsh panier de 6 pintes 45¢

LAVES ET CHOISIES DE BRADFORD MARSH

Pieds de céleri 2 gros format 23¢

Piments verts 4 POUR 25¢

Variété Wonder, de Californie — peau épaisse, délicieuse

FARINE PURITY sac de 5 lbs. 41¢

MELANGE A GATEAU BLANC Purity pqt. de 15 oz. 29¢

STARLAC instantané Borden hte de 1 lb. 37¢

PAQUET DE CRAYONS Dixon no 50, 5 crayons à bout effacé dans pqt. 23¢

CIRE EN PATE Hawes 6c de rabais sur prix régulier hte de 1 lb. 47¢

ALIMENTS A CHIENS Chum 2 btes de 15 oz. 25¢

PAPIER TOILETTE Purex 2 rouleaux 25¢

MODESS régulier 2 pqt. 79¢

TAMPONS DE SAVON Brillo 2 paquets 5 tampons 29¢

NETTOYEUR Old Dutch 2 btes 27¢

JAVEL CONCENTRE Kingsol hte de 32 oz. fl. 19¢

DOGGIE TID-BITS Reid pqt. de 6 oz. 34¢

OFFRE BONI DE JOHNSON GLO-COAT Super Polidur hte de 24 oz. fl. 63¢

SAVON DE TOILETTE Camay Rose 2 formats bain 29¢

SAVON IVORY personnel 2 pains 15¢

SURF BLEU pqt. géant 79¢

DETERSIF LIQUIDE Lux hte de 24 oz. fl. 81¢

SUPER SUDS 10c de rabais sur prix régulier gros pqt. 31¢

APPRECEZ le programme de TV Guy Lombardo de LOBLAW VOYEZ VOTRE JOURNAL LOCAL FOUR L'HEURE, LE JOUR ET LE POSTE EXACTS

METTANT EN VEDETTE CES MARQUES RECONNUES

Miracle Whip de Kraft, Pâte dentifrice Gleem, Diaper Wash Baby's Own, Poudring instantané Royal, Détergent liquide Lux, Fromage à étendre Ingersoll, Olivea Club House, Saumon Sovreign, Pâtis congelés Aylmer, Soupe aux tomates Aylmer, Mélange à gâteau blanc Betty Crocker, Towelrap Stuart House, Cire à meubles Succa.

VEDETTE T.V. DE LA SEMAINE!

Pâte dentifrice Gleem

Gros tube 33¢
 Tube 59¢
 Tube géant 98¢
 Tube économique

Café Pride of Arabia fraîchement moulu de LOBLAW

Sac de 1 lb. 1.13
 Sac de 3 lb. 3.33

SPECIAL! Un produit de qualité de la boulangerie Loblaws

Rouleau chocolat à la crème

Chacun 33¢

Pain Loblaws

Marque Cottage de Loblaws

Tranché ou non tranché

Miche de 24 onces 16¢

• Blanc • Riz entier • blé craquelé

SPECIAL! Biscuits Weston

Baby Nut

Mallows

Paquet cello de 29¢
 20 biscuits

"Goûtez la différence"

Biscuits Capri Weston

Paquet de 8 onces 22¢

Certificats de primes économiques de Loblaws

maintenant disponibles dans tous les magasins Loblaws. Avec chaque achat de 25c en marchandise, vous pouvez acheter un certificat de primes économiques moyennant 1c.

VOYEZ LES PRIMES EN MONTRE DANS TOUTS LES MAGASINS LOBLAW DE L'ONTARIO.

Epargnez sur des viandes de qualité de Loblaws

"TOUJOURS TENDRES" FRAIS, CATEGORIE "A"

POULETS EVISCERES POUR FRIRE OU ROTIR. MOYENNE DE 3 LIVRES. Lb. 37¢

• COUPE DE POULET FRAIS •

CUISSES Lb. 65¢ POITRINES Lb. 65¢

SPECIAL! ROTIS LONGE DE PORC MAIGRE

ROUPE DE COTES. Moyenne 3 1/2 lbs. 52¢

ENTIER OU BOUT DE FILET. La livre 59¢

COUPE DE CENTRE OU COTELETTES. La livre 69¢

SPECIAL! IDEAL POUR CUIRE, BOUILLIR OU FRIRE

BACON DOS PEAMEALED A la pièce ou en tranches. Lb. 69¢

• POISSON FRAIS CONGEELE — PRET A CUIRE •

SPECIAL! FILETS DE SOLE de choix pqt. de 1 lb. 42¢

Spécial! De choix Filets de haddock pqt. de 1 lb. 35¢

De choix! Filets de morue pqt. de 1 lb. 31¢

Assés en magasin pour vous: tranches de saumon Cudney, tranches de filets, crevettes, palourdes, homardes de poisson et plusieurs autres variétés d'aliments des lacs et de la mer.

DISPONIBLES DANS LES SUPERMARCHES



POUR L'AUTOMNE — Ce petit costume possède une véritable élégance que dissimule un prix modique. Créé par Junior Madeleine Frock de Montréal, il est en tissu à la fois léger et résistant fait d'un mélange d'acétate et viscosse. La jupe est en tissu feutré uni tandis que la jaquette est quadrillée. Le modèle illustré est à jaquette gris et rouge foncé et jupe noire. (Cléché "Le Droit").

Feuilleton du "Droit"

Le Cygne de Kermor

par Saint-Ange

71 —
 —Pouah, dit Bébé, avec une affreuse grimace. Je ne suis pas prêt de me convertir à vos coups. Vite, passez-moi une cuillerée de confitures.
 —El, confidamment, sans se soucier des plaisanteries qu'il soulèverait, il ajouta :
 —C'était entre deux cuillerées de confitures que j'absorbais mon huile de foie de morue.
 —Il faut bien se résoudre à gagner les réduits qui servaient de dortoirs. Il y eût encore des plaisanteries, des bourades échangées. Les "as" n'étaient plus que des pensionnaires turbulents. Pourtant, une fois les lumières éteintes, il n'y eut pas un qui ne songeât à Désormières et au courrier, au courrier sacré pour le sauvetage duquel les disparus usaient peut-être leurs derniers forces.
 —Et ceux qui, maintenant, sur leurs petites couches durs, étendaient leurs corps, plus lourds, semblaient-il, d'avoir tant défilé la pesanteur, ceux-là se retrouvaient sans fin, dévotus, souffrants de chaleur et de rage impuissante.
 —Le vent se leva, rasant les sables.
 —Une voix demanda :
 —Tu dors, Bébé ?
 —Non, et toi ?
 —Quelle question...
 —C'est vrai, je suis idiot, excuse-moi. J'admets tout pour moi, pas pour les autres. C'est impossible que l'irréparable soit arrivé.
 —Tu es raison, Francis ne peut disparaître ainsi.
 —Ils chuchotaient, la tête relevée sur un bras, les oreilles brutes à saisir le moindre vrombissement.
 —Pauvre cher vieux... C'était la troisième fois qu'il reposait son congé. Pour rien au monde, il ne voulait être chez lui pour Noël et le Jour de l'An. Il prétendait qu'il n'avait pas de famille, que personne ne l'attendait et qu'il s'ennuierait pendant les fêtes, partout ailleurs qu'ici. Je lui disais : "Mon cher, tu exagères." "Non, non, là-bas, on ne vit pas, on végète. C'est ici qu'il est bon de s'amuser, entre nous, de se détendre." C'est un chic type.
 —Il est le neveu du grand constructeur d'avions...
 —Où, le neveu et l'associé. Il pourrait se "plaquer" quelque part et pourtant, il s'est engagé parmi nous.
 —Il n'y a pas de garçon plus simple. L'argent ne l'a pas gâté. J'ai su qu'après l'accident de Luc, il avait envoyé un chèque considérable à sa veuve et il a promis de s'occuper des enfants.
 —Mais pourquoi, à part les heures où il s'amuse avec nous, comme un gosse, est-il si mélancolique ?

—Je crois qu'il a une histoire dans sa vie.
 —Une histoire d'amour, probable.
 —As-tu remarqué que, dans la conversation, il s'intéresse à tout ce qui touche la Bretagne ?
 —Où, il dit même : "Chacun a une patrie intérieure où se réfugient ses rêves. La mienne emprunte ses paysages au pays d'Armor."
 —Il a, dans la poche droite de sa vareuse, une poignée de coquillages, jaunes, roses et nacrés. Ses doigts jouent avec, ou bien il les prend et les contemple avec une attention sérieuse. Cela doit lui rappeler des promenades sentimentales, au bord d'une plage, sans doute...
 —Mon vieux, ça ne regarde que lui.
 —Oh, n'est pas de l'indiscretion... On voudrait seulement le voir heureux.
 —Où peut-il être en ce moment ?
 —Les silences s'éternisaient entre leurs réparties. L'angoisse, à nouveau, leur poignait le cœur.
 —Bonne nuit. Les autres dorment déjà.
 —Ils ont de la chance.
 —Les deux tétes retombèrent sur le traversin.
 —Bébé, les yeux grands ouverts, refusait le sommeil et guettait toujours. Son oreille dédaignait les bruits familiers et captait les insolites, les plus infimes.
 —Soudain, il se dressa, s'efforçant au calme, n'osant bouger. Un ronronnement naissait, enfilait... Il bondit hors de sa couche et secoua son voisin :
 —Écoute... écoute... Cette fois, ça y est. Il tourne au-dessus de nous.
 —Et, debout, il écoutait.
 —Avec une hâte fiévreuse, le jeune homme se chaussait, revêtait sa combinaison. Les camarades s'étaient, baillaient. Au bout de quelques minutes, ils se bousculaient pour franchir le seuil.
 —Danilo les avait déjà devancés et l'avion de relais, l'avion de Bébé, hélée lancée, réchauffait déjà doucement son moteur.
 —Il y a bien longtemps que je n'ai été si content, trépanant Bébé, en tirant vigoureusement sur la fermeture éclair de sa combinaison.
 —Alors, le plaisant Danilo, tu ne dors pas. Ton whisky te restait sur l'estomac.
 —Le chant de l'avion tombait droit sur le terrain, puis là-haut, le pilote coupa les gaz et fonda. Il atterrit dans la nuit devenue presque noire et il avait des déchirures dans la brume et la lune derrière. La scène se déroulait dans une nuée blanchâtre qui stagnait encore sur la face du désert.
 —Les hommes coururent. Une haute silhouette émergea des flancs de l'appareil. Chaumier, le coéquipier, suivait Francis.
 —(A suivre)

L'horoscope
VOUS PREDIT...

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.

VENDREDI, LE 14 SEPTEMBRE 1956.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Evitez de participer à des discussions; vous n'y gagnerez rien. Votre intérêt personnel vous pousse à vous lancer dans une affaire risquée.
20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Certains projets, dont vous attendez une issue prochaine, semblent prendre une tournure nouvelle. Dans le domaine sentimental, vous aurez des surprises.
21 mai au 21 juin (LES GÉMEAUX) Des embarras d'argent peuvent vous causer des soucis. L'intervention d'une personne plus âgée vous tire d'embarras dans une situation inattendue.
22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Si ou cherche à connaître votre point de vue sur une question intime, sachez dissimuler autant que possible. Vous avez intérêt à ne pas en dire trop long.
22 juillet au 21 août (LE LION) Un essai de vous persuader mais vous feriez mieux de considérer toute proposition qui vous paraît suspecte. Dans le domaine du cœur, une conquête est assurée.
22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) Aujourd'hui, la journée comporte de l'imprévu et voyez à bien employer les premières heures si vous ne voulez pas être pris au dépourvu. Visitez charmant.
23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous de rester indifférent devant une proposition alléchant; la personne intéressée a ses raisons. Attendez une meilleure occasion avant de vous prononcer définitivement.



DANS LES ROCHEUSES — Un arrêt dans les Rocheuses, à l'hôtel Banff Springs, permet à Son Excellence Eduardo Propper de Callejon, ambassadeur d'Espagne au Canada, à son épouse et à sa fille, de penser aux neiges éternelles de leur pays, tout en admirant le panorama incomparable des Rocheuses canadiennes. La famille du diplomate a visité les environs du Lac Louise Pacifique. Mme Propper est à l'extrême droite. (Photo du Pacifique-Canadien)

Santé, beauté
CHEVEUX ET ÉPIDERME

Q.—On m'a dit souvent qu'il faut se brosser les cheveux tous les soirs pour qu'ils soient beaux. Cependant cela me fatigue beaucoup. Y a-t-il un autre moyen? Aussi pour remplacer les masques aux oeufs, etc., que je n'aime pas beaucoup. (Signé) Parresseuse.
 R.—On n'a pas toujours, en effet, la patience de se donner cent coups de brosse tous les soirs. De plus, la brosse vigoureuse et d'un maniement facile est assez dispenseuse. Pour le cuir chevelu, d'abord, un vieux conseil est de se frotter le fond de la tête avec un liniment à friction qui crée une chaleur et une circulation sanguine et vivifie par le fait même le cheveu. De plus, cette méthode ne laisse pas les cheveux huileux et ne requiert aucun lavage de tête immédiat.
 Pour remplacer directement les coups de brosse, on suggère de peigner le cheveu et de compléter cent coups de peigne. Cela développe l'électricité dans le cheveu et lui rend vie. De plus, avec le peigne, on atteint plus aisément le fond de la tête et on peut ainsi pratiquer un massage en surface.
 Quant aux massages faciaux, on peut les faire rapidement, en se frottant la figure plus fortement avec une grosse serviette un peu rugueuse, après les ablutions du matin et du soir. Cela remplace avantageusement l'usage du gant de crin si souvent recommandé dans les revues de beauté de France. De plus, après tout lavage de la figure à l'eau tiède ou chaude, il est bon d'employer l'eau froide en abondance, car son action est alors astringente, elle referme les pores des tissus et donne à la peau une apparence vive et fraîche.

Gourmands et gourmandes

Légende du haddock fumé

Selon une vieille légende écossaise, un incendie serait à l'origine du haddock fumé, que bien des gens considèrent un régal. D'énormes stocks de haddock étaient entreposés dans un vieil édifice de bois, non loin de Findon, en Écosse. Un incendie s'y déclara et, avant qu'on arrive à l'extirper, des nuages de fumée avaient imprégné le poisson. Un citoyen de l'endroit, rempli de cet esprit d'initiative propre aux Écossais, estima la saveur du haddock fumé et offrit le poisson en vente comme un mets délicat. La demande s'accrut à travers le pays. Avec les années, le nom de Findon Haddock se transforma en son appellation actuelle de Finnan Haddock.
 1 c. à thé de sel
 1/4 c. à thé de poivre
 2 lb. de haddock fumé paprika
 Faites sauter le céleri dans deux cuillerées à table de beurre, sur feu doux, dans une casserole couverte, jusqu'à ce qu'il soit tendre. Retirez le céleri. Incorporez la farine au beurre, puis ajoutez peu à peu le lait. Cuissez en brassant constamment jusqu'à ce que le mélange soit homogène et épais. Assaisonnez puis ajoutez le céleri. Dans l'intervalle, immergez le poisson dans l'eau bouillante et laissez mijoter dix minutes. Egouttez le poisson et placez sur un plat à cuire peu profond. Recouvrez de sauce de céleri. Parsemez de petites mottes de beurre (les deux cuillerées à table qui restent) et saupoudrez de paprika. Faites cuire à four modéré, porté au préalable à 350 degrés, durant 15 minutes. Rendement: 6 portions.

HADDOCK FUMÉ AVEC SAUCE AU CELERI

- 1-5 tasse de céleri en cubes
- 4 c. à table de beurre
- 1 1/2 c. à table de farine
- 1 tasse de lait



UM-M-M!

Mon poêle à gaz
Pyrofax
est merveilleux!

Voyez-nous pour les poêles et chauffe-eau de la meilleure qualité et autres appareils au gaz propane aux plus bas prix.

CONDITIONS FACILES
Blair Equipment Ltd.
50, rue Fleet CE 2-1101

Dessinatrice de tissus

(Presse Canadienne)
 Mesdames, avez-vous déjà songé que les motifs imprimés sur votre robe ou sur vos tentures sont l'oeuvre de spécialistes encore relativement peu connus et qu'on appelle les dessinatrices de tissus?
 A ce propos, une récente exposition d'arts décoratifs tenue à New-York a mis en lumière les travaux exécutés dans ce domaine par une artiste de Toronto dont les créations sont signées "Jana". D'origine hollandaise, Mme Jana Doo-korte est arrivée au Canada en 1954, après avoir passé cinq ans en Afrique du Sud.
 Agée d'une trentaine d'années, cette attrayante Néo-Canadienne est maintenant à sa deuxième exposition new-yorkaise et les fabricants de textiles qui ont défilé dans la suite de Park Avenue où les "New York Inspire Designs" présentaient récemment ses maquettes n'ont pas caché leur admiration pour cet art où ils ont été unanimes à découvrir des éléments d'une nouveauté et d'un intérêt remarquables.
 Une autorité en la matière, M. James May, président de la "Fabric Design Agency", prédi à Jana un brillant avenir comme dessinatrice de tissus. Déjà, ses créations sont très en demande et pourtant, il y a à peine deux mois, la jeune femme n'était qu'une inconnue dans cette sphère de l'art commercial.
 Les critiques sont particulièrement frappés par l'originalité du style de Jana et la merveilleuse facilité avec laquelle elle se renouvelle. Lors de sa première exposition, il y a six semaines, ses motifs étaient surtout formés de lignes délicates, d'une finesse marquée bien qu'elles aient été exécutées au pinceau. Invitée à exposer de nouveau par les "Inspire Designs", il y a quelques jours, Jana présente cette fois des dessins beaucoup plus robustes, aux contours nets et précis et d'une simplicité étonnante. Toutes ses maquettes sont des études de couleurs, la plupart consistant en des caricatures de fleurs tracées sur des animaux — caractéristique d'une inspiration typiquement africaine — et offrent de vifs contrastes de couleurs complémentaires sur fonds sombres.
 Jana, que la chevelure blonde, les pétillements yeux bleus et la personnalité exubérante font paraître beaucoup plus jeune que son âge,

a étudié les beaux-arts à Amsterdam avant d'aller s'installer à Capetown, en Afrique du Sud, avec son mari. Son séjour en terre noire a indubitablement marqué son art.
 "C'est là que j'ai appris à apprécier les couleurs et les contrastes, dit-elle. Les tentes y sont vives, voyantes, primitives. En Hollande, où il pleut si souvent, tout était tellement plus morne et plus atténué!"
 Les dessins de la première collection de Jana furent choisis surtout par des manufacturiers de tissus destinés à la confection de costumes de sport exclusifs et de robes du soir. Un de ses patrons fut toutefois acheté pour être utilisé dans la fabrication de rideaux à douche en taffetas; cette commande ouvrit ainsi à la jeune artiste torontoise le marché beaucoup plus lucratif de la production textile en série.

La boulangère a des écus...

Par la PRESSE CANADIENNE
 KITCHENER, Ont. (PC) — En regardant travailler Irene Axt, on pourrait croire qu'elle verse les ingrédients au petit bonheur dans le bol à mélanger. Pourtant, chacun de ses gestes est guidé par des recettes traditionnelles soigneusement conservées dans sa tête blonde.
 Irene Axt est propriétaire d'une boulangerie-pâtisserie de type artisanal. "Les bons cuisiniers allemands n'ont pas besoin de recettes", affirme-t-elle.
 Mlle Axt est opposée à la fabrication en série. Elle fait seulement 25 pains par jour.
 La boulangère de Kitchener explique comment d'employée de bureau elle est devenue cuisinière. "J'ai travaillé dans un bureau pendant 10 ans, puis j'ai décidé de fonder mon propre commerce", dit-elle.
 Une fois sa décision prise, Mlle Axt travailla dans les cuisines d'un grand magasin de Toronto et dans des hôtels un peu partout au Canada.
 Elle fut la première femme diplômée de l'école de boulangerie du Ryerson Institute of Technology en 1950. Elle ouvrit sa boutique il y a quatre ans.

UNE GRAND-MÈRE FORT CHARMANTE

(Presse Canadienne)
 Une sympathique octogénaire de Sidney, en Colombie-Britannique, était récemment l'invitée d'honneur de la division féminine à la foire nationale de Toronto. Mme Clara Waller s'est mérité le titre de "grand-mère de l'année" lors d'un concours de composition organisé par l'exposition nationale à l'intention des adolescents canadiens, concours dans lequel les participants devaient tracer le portrait de leur grand-maman. C'est la copie du petit-fils de Mme Waller, Kenneth Johnson, qui fut primée; le garçonnet de 13 ans remporta le concours par un récit de la vie aventureuse de sa grand-mère.

élegant ensemble deux-pièces de lainage beige, garni de velours brun, lors de son passage à Toronto.
 Diplômée du Conservatoire de musique de la Nouvelle-Angleterre, elle donne presque tous les jours des leçons de piano à son petit-fils Kenneth, qui habite une maison voisine de la sienne. "Mon élève a gagné de nombreux prix dans des festivals et il apprend maintenant à jouer de l'orgue", rapporte fièrement la vieille dame.
 Comme toute grand-mère qui se respecte, Mme Waller possède l'art de raconter des épisodes de la vie d'autan. Son répertoire est rempli d'aventures qu'elle a vécues avec son mari pendant son séjour dans la région de la Rivière-la-Paix, au nord de l'Alberta. Le couple habitait à 60 milles de la gare la plus proche.
 C'est pendant cette période de sa vie qu'elle apprit à préparer des aliments aussi rares et recherchés que du nez d'original, de la queue de castor et du porc-épic. Pendant les longs hivers du Nord, elle faisait elle-même la classe à ses enfants ou les rigoureux du climat empêchaient de se rendre à l'école. Le soir, une fois les devoirs terminés, elle montait des opérettes avec ses enfants ou bien chantait en s'accompagnant au piano.

Mme Waller a cinq enfants et 20 petits-enfants qui habitent le Canada, l'Afrique, l'Australie et la Hollande. Elle reste en contact avec tous ses descendants et en a même visité plusieurs, au cours des 10 dernières années, ayant effectué un certain nombre de voyages en Europe et en Australie.
 "Je ne perçois pour tout revenu régulier que ma pension de vieillesse, a-t-elle déclaré au cours d'une interview, mais je spéculais à la bourse, question de me distraire, et j'emploie mes profits pour voyager."
 La vieille dame aux cheveux blancs se baigne tous les jours pendant la saison d'été, pour se garder alerte. Très gracieuse, elle s'intéresse énormément à l'actualité. Bien que le bleu soit sa couleur préférée, elle portait un

Fiançailles
 M. et Mme Samuel Hurlbise, d'Ottawa, font part de fiançailles de leur fille, Thérèse, 11, à M. Paul Lemay, fils de M. et Mme Adélaïde Lemay, de Grenville, Qué. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, le samedi 13 septembre à 10h. 30 am.

Mariage
 M. et Mme Edgar Labelle ont le plaisir d'annoncer le mariage de leur fille, Cecile, à M. Gilbert Roy, fils de M. et Mme Denis Roy. Leurs consentements seront reçus par Mgr Aylre Charest, en l'église du Très-Saint-Redempteur de Hull, le lundi 8 octobre, à neuf heures.

Naissances
 M. et Mme Claude Pineau (Germaine LeVasseur) annoncent la naissance d'une fille, Jocelyne, le lundi 10 septembre, à l'hôpital St-Louis-Marie de Montfort. Une petite sœur pour Michelle.

Dans sa composition, le petit Kenneth raconte une amusante anecdote: s'étant trouvée face à face avec un coyote pris au piège, sa grand-mère se mit à chanter de sa plus belle voix pour tromper l'agonie de l'animal blessé. Jusqu'à ce que sa fille soit revenue avec un fusil pour mettre fin aux souffrances de la bête.

Fairweather

Le superbe
Borg
le rival des précieuses fourrures
MANTEAUX 79.95
JAQUETTES 59.95
Des modes exquises... du réputé tissu Borg, ayant l'apparence de la fourrure, le confort de la fourrure et la pesanture d'une plume. Un tissu à manteau exclusif 100% nylon antimites, se nettoyant comme la fourrure. Les plus attrayants modèles de silhouettes sont fidèlement reproduits par des fourreurs experts. Genre tuxedo, ligne A amincissante, dos à ceinture, jaquettes de haut ton. Chics teintes de "moonlight", beige, bisque, charbon de bois. Tailles: 10 à 20.
Borg — Produit de Borg Fabrics Ltd.
Plaza Carlingwood, Carling près Woodroff — PA. 2-6546
Plaza Billings Bridge, 1358, rue Bank — CE. 3-5662



POUR AIGUISER L'APPETIT — Un pêcheur qui tenait sûrement de nouveau sa chance dans les environs d'Orangeville, Ont., est bien M. Norman Topping, de New-Toronto. Il vient de retirer d'un petit lac cette truite mouchetée de 6 livres et 12 onces. Son épouse a décidé qu'une truite d'une telle grosseur ne servirait pas seulement d'entremets mais bien de mets principal. (Photo SNS)

L'argent ne doit pas remplacer le vrai Dieu

WINDSOR (PC) — Le président démissionnaire de l'Eglise-Union du Canada a déclaré, hier soir, que les Canadiens font de l'argent leur dieu parce qu'ils ne veulent pas se plier "aux demandes et aux exigences du vrai Dieu".

Le très révérend Dr George Dorey, de Toronto, a déclaré lors

de la session d'ouverture de la 17e conférence biennale du Comité exécutif de l'Eglise-Union que les Canadiens sont en danger "d'exalter les récompenses matérielles".

"Nous, du Canada, n'avons pas encore donné au matérialisme la place qui revient à la religion, mais nous sommes en danger d'employer nos ressources à nos propres fins égoïstes d'une manière si complaisante que les enseignements de l'Evangile passent inaperçus".

Des milliers de personnes vivent comme si Dieu n'existait pas et ils ne sont aucunement gênés par leur conduite. Et bien souvent, il

Bataille commémorée

MONTREAL (PC) — Les unités du CARC de la région de Montréal s'apprentent à commémorer, dimanche prochain, le 15e anniversaire de la Bataille de Grande-Bretagne. Outre des services religieux, des performances aériennes sont prévues.

La marque Borden est votre garantie de qualité!



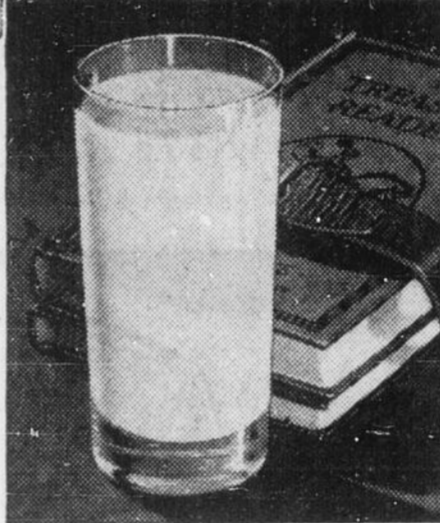
Donnez à vos enfants du bon lait BORDEN!

Le lait joue un rôle important dans l'alimentation des enfants... car le lait est un des meilleurs aliments naturels. Et le lait BORDEN est le meilleur lait qui soit!

Il est également important que vous enseigniez au plus tôt à vos enfants, avant même qu'ils commencent l'école, comment traverser les rues avec prudence.

Et n'oubliez pas de donner régulièrement à vos enfants du bon lait BORDEN. Vous pouvez choisir le lait BORDEN en toute confiance...

... car si c'est un produit BORDEN, c'est bon!



ACHETEZ LE BON LAIT BORDEN CHEZ VOTRE EPICIER OU DE VOTRE LIVREUR BORDEN!

Information erronée

"Le Droit" regrette et s'excuse d'avoir, sur la foi d'une information erronée, publié, il y a quelques jours, un avis de naissance nommant M. et Mme Gaetan Mathurin. Notre journal entend ici réparer le préjudice qui aurait pu être causé aux familles impliquées. Il rappelle aussi que les personnes qui se permettent de pareilles frasques risquent d'être poursuivies, non seulement par les citoyens respectables qu'ils atteignent, mais aussi par la direction de notre journal, qui tient à l'exactitude de ses informations.

Noëlville, Ont.

Construction d'une école NOELVILLE (DNC) — Une nouvelle école secondaire séparée, sous la direction de la R. S. St-Hilaire, des RR. SS. Grises de la Croix, ouvrirait ses portes prochainement à 14 élèves. Seule la classe de 11e année y sera enseignée cette saison, mais la construction d'une nouvelle aile pouvant aménager 3 autres classes a déjà été entreprise.

Va-et-vient

M. et Mme Eugène Mayer, de Détroit, Mich., ont passé leurs vacances chez leurs parents, M. et Mme Edmond Mayer.

M. et Mme Alcide Maurice et leurs enfants sont revenus après trois mois de vacances, à Blind River.

M. et Mme Alfred Laforge, de Sudbury, et Miles Estelle et Monique Giroux ont passé une semaine à Montréal.

Mlle Lucile Giroux a repris son travail, à Dorval, après avoir passé ses vacances chez son père, M. Dominica Giroux.

M. et Mme Emile Muise et leurs enfants, de North Bay, ont passé une semaine chez M. et Mme Emile Larose.

M. et Mme Ida Roy sont allés conduire leur fils, Hector, ainsi que Serge Lafrenière au cimetière des Saints-Apôtres, Côte Ste-Catherine, à Laprairie.

M. et Mme Arthur Lacroix et leurs enfants, Georges et Jocelyne, de Malartic, ont visité M. et Mme Ernest Chartrand.

Nécrologie

M. Léon Bourgon

SAINT-ISIDORE (Spéciale) — M. Léon Bourgon, 83 ans, RR. no 1, Saint-Isidore-de-Préscott, est décédé hier, au terme d'une longue maladie.

Il naquit à Saint-Isidore du mariage d'Ovide Bourgon et de Souphranie Villeneuve de Souphranie Villeneuve qui lui survit.

Outre sa femme, il laisse trois fils: Oscar et Lucien, de Montréal, et Edouard, de Saint-Isidore; quatre filles: Mmes Yvonne Denis (Léona), de Brownsburg, Paul Robin (Albertine), de Montréal, Alex Miner (Lucia), de Hawkesbury, Wilfrid Bériault (Emilia), de Lemieux; un frère, Frédéric, de Maniwaki; trois sœurs: Mmes Vve Mary Villeneuve, Gédéon Bourgon, de Saint-Isidore et Mlle Malvina Bourgon, de Montréal.

Funérailles samedi. Départ de la demeure du défunt à 10 h 30. Service à l'église de Fournier, à 11 h. Direction: salon Noël Ltée, de Hawkesbury.

M. Harry Gordon

M. Harry Gordon, 43 ans, de Limoges, autrefois domicilié à 531, rue McLeod, Ottawa, est décédé subitement mardi.

Il naquit à Vankleek-Hill, du mariage de Martin Gordon et d'Emma Saint-Denis. Il s'installa à Ottawa en 1933, à Limoges plus tard.

Il laisse sa mère, née Emma Saint-Denis, un frère, Trueman, d'Ottawa; une sœur, Mme William Wittenburg (Doris), de Shilo, Man.

Funérailles samedi. Départ à 8 h. 15, des salons Gauthier, 259, Saint-Patrice. Service, à 8 h. 30, à Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview. Inhumation à Notre-Dame d'Ottawa.

Noyade

ST-JEAN, I.O. (PC) — Le corps de M. Hubert Turcotte, un célibataire de 86 ans de l'île d'Orléans, a été repêché, hier, sur un récif dans le St-Laurent. Il était disparu depuis mardi soir.

Verner

Mariage Miron-Goulet VERNER (DNC)

M. l'abbé Laurent Fortier bénissait récemment le mariage de Mlle Cécile Miron, fille de M. et Mme Hermas Miron, à M. Claude Goulet, fils de M. et Mme Joseph Goulet.

M. Hermas Miron servait de témoin à sa fille; M. Maurice Goulet servait de témoin à son frère. La mariée était Enfant de Marie et reçut au mariage, les honneurs de la Congrégation.

Après la cérémonie, une réception eut lieu à l'hôtel King Edward, de Sturgeon Falls. Les nouveaux époux partirent ensuite pour un voyage aux chutes Niagara.

On remarquait de l'extérieur aux noces: Mmes Thérèse Goulet et Audette Belcourt, d'Ottawa, MM. et Mmes Adélaré Héard, de Verdun, Marius Bergeron, de Saint-Gabriel, Mlle Yvonne Asselin, de Verdun, MM. et Mmes Florian Dalcourt, Delphis Venne, de Welland.

Mariage Deschamps-Gagnon — Mgr O. Racette, P.D., curé, a béni récemment le mariage de Mlle Yvette Deschamps, fille de M. et Mme David Deschamps, de Field, à M. Florian Gagnon, fils de M. et Mme Adélaré Gagnon.

Une réception eut lieu au Centre récréatif de Warren, après la cérémonie religieuse.

Va et vient

La famille Théophile Gagnon a assisté au mariage de Gérard Gagnon à Mlle Marguerite L'Amme, à Montréal.

Mlle Joséphine Aubin, de Saint-Eustache, a visité Mme Maria Pilon et Mlle Berthe Pilon.

M. et Mme David Préseault, de Lafaire, ont visité Mlle Bernadette Miron.

Mme Stanislas Bouffard a passé quelque temps à Pointe-Gatineau, chez M. Athanase Lafrenière.

M. et Mme Lucien David, leur fils, Jean-Louis, et son épouse, d'Outremont, ainsi que Mmes Jacqueline et Gisèle Lachapelle, de Sudbury, ont visité M. et Mme Louis et Eddie Lachapelle.

Reitman's VENTE DE "100% NYLON-TRICOT"

JUPONS COMBINAISONS - JUPONS - PYJAMAS "POUPÉE"

Fabuleuses découvertes en lingerie... TRICOT 100% NYLON... enjolivé de magnifiques garnitures... et le prix est équitable!

A. Magnifiques garnitures de dentelle, élargies corsage et jupon entièrement. Tailles 32 à 40 — \$1.99.

B. Corsage de parfait ajustement, brodé partout sur tissu en pareil et jolie garniture de dentelle de nylon. Blanc seulement. Tailles 34 à 40 — \$1.99.

C. Élégants dentelle et garniture à plus remarquables au corsage et à l'ourlet. Blanc seulement. Tailles 32 à 40 — \$1.99.

D. Pils permanents, à grand volant et rebrousse de rangées de dentelle fixe. Blanc seulement. Tailles P.M.F. — \$1.99.

E. Une luxueuse broderie rebrousse l'étoffe en demi-jupon apaisé, orné d'un splendide dentelle. Blanc seulement. Tailles P.M.F. — \$1.99.

F. Encolure écharnée garnie de voile fixée et de dentelle. Collette ornée de franges variées. Teintes: rose et bleu. Tailles P.M.F. — \$1.99.

G. Encolure française, délicatement brodée de voile de nylon, avec broderie. Poche agrémentée garnie d'une boucle. Teintes: rose et bleu. Tailles P.M.F. — \$1.99.

183, rue RIDEAU — CE 4-5242
PLAZA BILLING'S BRIDGE — CE 3-1844
PLAZA CARLINGWOOD — PA 2-5583
164, rue SPARKS — CE 3-3578
CENTRE D'EMPLETTES WESTGATE — PA 2-6123
97, rue PRINCIPALE, HULL — PR 7-5794

Adressez commandes postales à: DEPT. M. O., 3510, BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL 18, QUE. (Pour commandes c.r., ajoutez 15c.)

10 fois le remboursement de votre argent sur votre première boîte de Nouveau Pard



avec SAVEUR APPÉTISSANTE* ajoutée

Nous faisons cette offre surprenante parce que nous sommes sûrs que votre chien aimera le Nouveau Pard avec saveur appétissante ajoutée. S'il refuse sa première ration de Nouveau Pard, rappelez-vous que vous pouvez obtenir 10 FOIS LE REMBOURSEMENT DE VOTRE ARGENT! Enveloppez simplement la boîte de NOUVEAU PARD ouverte et la portion refusée dans du gros papier d'emballage et envoyez le tout à: Pard Department, Swift Canadian Co., Limited, Toronto 9, Ont., et votre argent, multiplié par DIX, vous sera remboursé immédiatement! Veuillez mentionner vos nom et adresse en entier. L'offre se termine le 31 décembre 1956.

*Au cours d'essais faits sur des chiens de TOUS genres — nous avons prouvé que les chiens préfèrent vraiment le NOUVEAU PARD avec saveur appétissante ajoutée.



Bon goût de bœuf avec nouvelle saveur appétissante

Bon goût de foie avec nouvelle saveur appétissante

Bon goût de poulet avec nouvelle saveur appétissante

FAIT PAR SWIFT... pour que vous puissiez nourrir votre chien aussi bien que vous nourrissez votre famille

VOTRE CHOIX... **37¢** COMPTANT

MONCTON HALIFAX
QUEBEC

37^e

VENTE ANNIVERSAIRE DE VALEURS

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY! ON CREDIT
CASH PRICES

Pour Célébrer Notre 37^e Année de Suprematie en Valeurs

MONTRÉAL

Porcelaine d'os anglaise **98¢**

Tasses et soucoupes en une variété de modèles et designs, à de grandes aubaines.

PORTEZ A VOTRE COMPTE

Théière isolée en porcelaine **2.95**

Grande, contenait 4 tasses, modèle anglais avec couvercle doublé de chrome, -côté la thé et le garde à son meilleur.

PORTEZ A VOTRE COMPTE

DEBORDANT DE VALEURS

HORLOGES ANNIVERSAIRES 18.95

Avec un superbe mouvement de pendule qui fonctionne durant plus d'une année entière sans remontage. Entièrement garanti.

37¢ A COMPTE
50¢ par semaine ou \$2. par mois

DEBORDANT DE VALEURS

Lampes de table lanterne-tempête 5.95 la paire

En magnifique verre en relief... de couleurs modernes en vert pâle, rose ou bleu. Complètes avec cordon de 54" pouvant servir partout.

37¢ A COMPTE
50¢ par semaine ou \$2. par mois

Réveils pliants de voyage 8.95

Idéal pour voyager ou pour le foyer! Mouvement de 7 pierres à cadran lumineux, étui de véritable peau de porc.

8.95

PORTEZ A VOTRE COMPTE

Bulova \$29.75 UP

Gruen \$33.75 UP

Elgin \$39.75 UP

Choisissez parmi ces réputés montres au pays à tous les prix pour dames ou messieurs. Et souvenez-vous, avec l'assurance que chaque montre est garantie pour 5 ans.

37¢ à compte \$1. par semaine ou \$4. par mois

GARANTIES POUR 5 ANS

Remarquez les aubaines pour ces montres épatantes à 15 pierres

\$14.95

Voire choix

Magnifiques montres avec mouvement précis de 15 pierres, faites en Suisse spécialement pour Peoples Credit Jewellers, pour vous offrir des aubaines supérieures.

Et pour votre protection et satisfaction entières, entièrement couvertes par notre certificat de service de 5 ans, la plus grande garantie de montres au Canada.

MAINTENANT c'est l'occasion pour vous-même ou pour cadeaux!

Ne manquez pas de voir ces magnifiques aubaines chez People Credit Jewellers

50¢ par semaine ou \$2. par mois

.37 à compte

NE TERNISSENT JAMAIS - NE REQUIERENT PAS DE POLISSAGE

Remarquez cette magnifique aubaine. Ensemble de boîtes de comptoir, 7 morceaux

\$4.95 complet

Ce magnifique ensemble de boîtes finies satinées est fait d'aluminium filé de qualité avec de brillants couvercles de cuire pour un service excellent. Fait pour ne jamais rouiller vice excellent... restera brillant pour la vie! Le Comptoir... une boîte de 5 livres pour le sucre, une de 5 livres pour la farine, une d'une livre pour le thé, une de 1 1/2 livre pour le café, une autre avec tamis contenant 5 livres pour la graisse et un ensemble pour sel et poivre qui ne bloquera jamais.

DITES SIMPLEMENT: "PORTEZ A MON COMPTE"

ou si vous le désirez, payez 37¢ à compte, 50¢ par semaine ou \$2. par mois selon votre préférence.

POUR VOUS-MEME - POUR CADEAUX

Remarquez les véritables onyx, bagues d'or 10 carats, une aubaine

\$9.95 CHACUNE

POUR DAMES OU MESSIEURS VOTRE CHOIX

BAGUES MASSIVES DE QUALITE EN OR DE 10 CARATS ET VERITABLE ONYX

Avec votre choix d'initiales en or de 10 carats. Faites avec un soin méticuleux et en vedette à ce très bas prix spécialement pour célébrer notre 37^e année de suprématie en aubaines. Profitez de cette occasion magnifique. Achetez maintenant pour vous-même, pour anniversaires ou toute occasion de cadeaux à venir!

.37 à compte 50¢ par semaine ou \$2. par mois

BAGUES DIAMANTAIRES A ONYX 19.95

Une aubaine incomparable pour le monsieur ou la dame qui désire le meilleur! Les diamants sont de qualité A-1 et sont dans véritable onyx.

EN VENTE 19.95

50¢ A COMPTE, 50¢ par semaine ou \$2. par mois

BAGUES A PIERRES DE NAISSANCE

Pierres synthétiques de belle qualité pour tous les mois de l'année. Un choix extraordinaire à tous les \$5.50 et plus.

DITES SIMPLEMENT: "PORTEZ A MON COMPTE"

DEBORDANT DE VALEURS

SERVICE A THE PLAQUE ARGENT DE 4 MORCEAUX 18.95

Un chef d'œuvre, plaqué argent sur cuivre massif pour un long service. Plateau massif, théière, sucrier et crémier. Complet tel que le club.

37¢ A COMPTE, 50¢ par semaine ou \$2. par mois

DEBORDANT DE VALEURS

HORLOGE CARILLON WESTMINSTER 32.50

Une étonnante horloge élégante de cheminée au fini moyen hautement repeli. Tour doré et cadran découpé. Carillon à tous les quarts d'heure.

37¢ A COMPTE, \$1.00 par semaine \$4. par mois

PORTEFEUILLES EN CUIR 1.95

Avec multiples fenêtres, finement travaillés en cuir maroquin anglais.

PORTEZ A VOTRE COMPTE

BIJOUX A PIERRES DU RHIN 7.95

Chics colliers avec boucles d'oreilles dans un style luxueux.

PORTEZ A VOTRE COMPTE

RASOIRS RONSON 21.95

La magnifique nouveauté Ronson qui rase net, de près et rapidement. Avec une légère pression, l'entretien est incomparable.

37¢ A COMPTE, \$1.00 par semaine ou \$4. par mois

CAMERAS PENGUIN 14.95

Populaire, un modèle fait en Angleterre pour petites et grandes personnes. Entièrement garanti.

37¢ A COMPTE, 50¢ par semaine ou \$2. par mois

BRUQUETS RONSON 5.95

Choix de modèles de gousset ou de table faits pour donner des années de service.

OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT

Remarquez ces SACS DE VOYAGE POUR HOMMES 12.95

En cuir solide de cuir teinte tan. Fermeture à glissière avec robuste fermoir. Offert avec poche crayon et doublé de véritable belle d'irlande. Une aubaine sensationnelle!

37¢ A COMPTE, 50¢ par semaine ou \$2. par mois

ENSEMBLE DE 5 MORCEAUX POUR DAMES 29.95

Cet ensemble exceptionnel comprend: mallette garni-robe de 21", mallette over-night de 18", mallette de toilette de 5 morceaux. Résistant aux rayures, couverture de bleu pastel, vert ou blond. Véritables renforts de cuir.

37¢ A COMPTE, 1.00 par semaine ou \$4. par mois

Ne manquez pas cette merveilleuse occasion — Achetez vous-même, par téléphone

Bouilloire à fond de cuivre

3.95



ÉPAIS FOND DE CUIVRE, brillant fini chromé, bec à gâchette et sifflet. Une valeur exceptionnelle!

OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT

Grille-pain de grande valeur

3.95



Faites de délicieuses rôties en quelques secondes avec ce chic grille-pain rapide fini chromé.

OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT

Plaqué argent sur cuivre

4.95



Magnifique pour le foyer ou pour donner en cadeau. Une qualité épaisse. Plateau, crémier et sucrier. Les 3 pièces complètes pour 4.95.

OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT

Percolateur et réchaud

Les deux pour seulement **4.95**



Fera un café délicieux! Riche fini chromé, contenant 6 tasses. Ne manquez pas cette occasion.

OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT

Autoclave sans eau

au comptant **7.95**



L'AUTOCLAVE WESTBEND original en aluminium cuisant des repas complets sur un seul élément sans "croiser les goûts".

OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT

COMMENCANT DEMAIN DÉBORDANT MEILLEURES QUE JAMAIS!

LA VENTE AVEC PLUS D'AUBAINES COMMENCE DEMAIN AVEC UNE OCCASION EPATANTE DE CELEBRER NOTRE 37e ANNEE DE PROSPERITE DE CROISSANCE POUR VOUS MIEUX SERVIR!

Si vous êtes client de Peoples Credit Jewellers, vous savez ce que signifie pour vous cette vente si avantageuse. Sinon, vous devez de profiter de ces aubaines exceptionnelles. Vous êtes très bienvenus. Ne manquez pas la vente!

Une valeur sans pareille
Examinez ce magnifique nouveau

Service à dîner de 133 pces à prix d'aubaine

complet **\$36.50**

37¢ COMPTANT
\$1 PAR SEMAINE OU \$4 PAR MOIS

Importé des meilleurs vaisseliers d'Angleterre
La meilleure verrerie américaine Wallace Bros, les réputés orfèvres. Voici la plus grande valeur sur votre table pour célébrer nos 37 années de suprématie.

- ★ SERVICE A DINER DE 53 PIECES COMPLET POUR 8 PERSONNES
Vaisselle anglaise de qualité d'une durée étonnante en magnifiques motifs "Blossomtime" de chics petites fleurs... de genre simple pour s'harmoniser au traditionnel ou au moderne.
- ★ VERRERIE CLAIRE COMME LE JOUR, 48 PIECES
Magnifique verrerie mettant en vedette le motif "Blossomtime" en un effet délicat de gravure girée. Complète pour 8 personnes.
- ★ SERVICE D'ARGENTERIE "LENNOX" DE 32 PIECES
Conçu par Wallace Bros, orfèvres de réputation internationale pour compléter la beauté du service de vaissellerie.

Vous obtenez tout ce qui est illustré avec ce service de beaucoup le meilleur comprenant 133 pièces pour servir 8 personnes.
Au complet pour **36.50**

Ne manquez pas cette occasion magnifique! Achetez selon les conditions spéciales de Peoples Credit Jewellers pour cette vente. 37¢ A COMPTANT!

Magazines en personne, par téléphone ou par la poste avec pleine confiance! Nous vous garantissons satisfaction!

NECESSAIRE A STEAK 6 PIECES — UNE AUBAINE
Les réputés couteaux aiguisés "Peakmaster" avec pointes dentées. Complète avec étui. **5.95**
OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT

GRILLE-PAIN POP-O-MATIC EN CHROME ET INCELANT
Fait par "Samson-Dominion", pour un service excellent! Réglez simplement l'indicateur et en quelques secondes, vous aurez les rôtis tels que vous les désirez. Pratique plateau à miettes, cordon à même.
19.95
\$37¢ à compte, 58¢ par semaine ou \$2.00 par mois

PLUS BRILLANTES VALEURS QUE JAMAIS

REMARQUEZ CES LAMPES MODERNES DE PARQUET A REELS PRIX D'AUBAINES VOTRES POUR SEULEMENT

37¢ à compte

- \$16.95** 37¢ COMPTANT 30¢ PAR SEM.
- \$19.95** 37¢ COMPTANT 30¢ PAR SEM.
- \$24.95** 37¢ COMPTANT \$1 PAR SEM.

Conçues de façon experte pour combler le moderne, le contemporain ou les meubles d'époque, ces lampes sont offertes en un choix nouveau de tentatives pour ajouter au décor de toute pièce.

TRILITE MODERNE au fini de laiton satiné, base massive, choix de tentatives. Complète pour seulement. **16.95**

GRANDE AUBAINE. Remarquez le "nouveau piedestal moderne et le chic abat-jour de cette chic lampe trillite. Se présente en une variété de tentatives. Complète pour **19.95**

SI ULTRA CHIC. une grande lampe trillite à façon d'une grande beauté. Commutateur pour lecture individuelle. Complète pour seulement. **24.95**

CENDRIERS POUR ASSORTIR d'un élégant dessin nouveau

ralité de métal épais, fini de laiton satiné pour assortir les lampes de parquet. Chics détails avec attrayantes poignées pour mouvoir, grande plateaux faciles à nettoyer.
9.95 et 12.95
\$37¢ à compte, 58¢ par semaine ou \$2 par mois

PERCOLATEUR AUTOMATIQUE

Grande contenance de 8 tasses, avec thermostat automatique pour garder le café chaud et au meilleur de son goût. Ne manquez pas cette grande aubaine.

15.95

37¢ A COMPTANT
58¢ par semaine ou \$2 par mois

AUBAINE SPECIALE EN ROTISSOIRE-AUTOCLAVE

Le réputé et moderne "CAMFIELD" de dessin moderne en garni de noir. Cuit avec précision A CONTRÔLE AUTOMATIQUE de la chaleur: rôtit, bouit, fait des frites appétissantes, de délicieuses soupes. Complète avec panier d'aluminium pour égoutter rapidement, guide de cuisson. Sur courant AC 110-120 seulement.

24.95

37¢ A COMPTANT
1.00 par semaine ou \$4 par mois

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY!
CASH PRICES ON CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, rue Sparks
CE. 5-6706

COMMANDES POSTALES PROMPTEMENT REMPLIES

IL EST FACILE D'OUVRIR UN COMPTE PAR LA POSTE. Découpez simplement ce que vous désirez de cette annonce. Pastez avec vos nom et adresse à PEOPLES CREDIT JEWELLERS, OTTAWA.

Nom _____
(Lettres moulées, si mariée, donner le premier nom du mari)

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Garez la plus rapprochée ou bureau de poste

Si vous avez déjà un compte, en inscrire le numéro

Nous payons l'expédition jusqu'à la gare la plus rapprochée! Nous garantissons satisfaction complète!

ACIER INOXYDABLE SHEFFIELD

Nécessaire à déposer de 2 pièces

Fait d'acier inoxydable supérieur avec lame très coupante, manches de similicor.

Couteau, fourchette et cuill, au complet dans jolie boîte pratique.

7.95

37¢ A COMPTANT
58¢ par semaine ou \$2 par mois

SPECIAL EN FERS A VAPEUR

Nouveau dessin, très léger

Fait par "Samson-Dominion", pour diminuer le temps du repassage de moitié. Ajoutez de l'eau ordinaire de votre robinet, il repasse avec grande facilité.

19.95

37¢ A COMPTANT
58¢ par semaine ou \$2 par mois

NOUS OFFRONS DU CREDIT A TOUS N'IMPORTE OU AU CANADA! NOUS GARANTISSONS ENTIERE SATISFACTION

ou par la poste en entiere confiance!



Aussi neuf que 1957

L'ensemble nouveau Royal

Un chef-d'œuvre avec 6 diamants certifiés A-1 pour mieux montrer leur éclat. Les deux bagues.

\$135

6.75 à compte, 2.50 par semaine ou 9.75 par mois

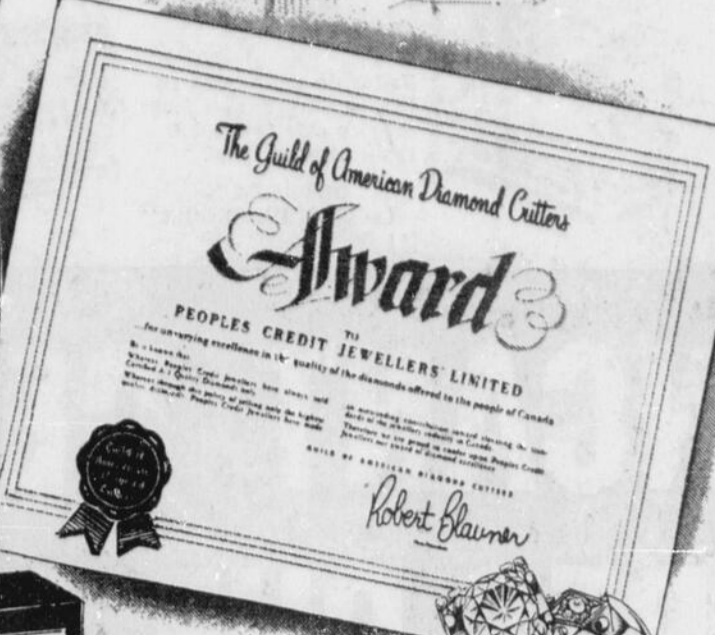
Aussi neuf que 1957

Le nouvel ensemble Royal Victoria

Superbe valeur avec 6 diamants certifiés A-1, défiant la comparaison. Les deux bagues.

\$175

\$10. à compte, \$3. par semaine ou \$12. par mois



Certifié A-1, le plus haut standard de qualité.

Voilà ces diamants magnifiques et vous verrez pourquoi Peoples Credit Jewellers sont les premiers et uniques bijoutiers au Canada à recevoir le "DIAMOND GUILD AWARD".



Des plus grands diamantaires au monde.

Créations Spéciales

à l'occasion de notre 37^e année

de suprématie en aubaines...

Peoples Credit Jewellers vous invite cordialement à voir sa riche collection de nouvelles bagues à diamant

37^e ANNIVERSAIRE Extra Spécial

Voilà votre choix **\$99.50**

CHOISISSEZ N'IMPORTE QUEL DE CES CHEFS-D'ŒUVRE À 6 DIAMANTS ET VOUS AUREZ FAIT UN SUPERBE PLACEMENT EN DIAMANTS NE POUVAIT SE COMPARER POUR LA QUALITÉ ET LA VALEUR. Parce que ces superbes bagues à diamants furent spécialement créées pour célébrer notre 37^{ème} année de suprématie en aubaines... spécialement pour offrir les plus grandes valeurs en diamants. La princesse "Joy", la princesse "Tara", toutes des chefs-d'œuvre avec 6 diamants certifiés A-1. Un cadeau

99.50

à 4.50 à compte \$1.50 par semaine ou \$6 par mois

THE PRINCESS 'JOY'

THE PRINCESS 'TARA'

THE PRINCESS 'GRACE'

DES DIAMANTS DE LA MEILLEURE QUALITÉ...

Certifiés A-1, le plus haut standard de qualité en diamants n'importe où... magnifiquement sertis dans montures d'or de 14-18 carats créés par les meilleurs dessinateurs du monde en fait de diamants.

Et pour compléter votre protection et satisfaction, que vous offrent Peoples Credit Jewellers, voici une garantie: "Si en tout temps durant une période D'UNE ANNEE ENTIERE, de la date d'achat, vous n'êtes pas entièrement satisfait, Peoples Credit Jewellers vous REMBOURSERONT votre argent."

Profitez de cette occasion unique d'acheter pour vous-même, pour cadeaux, selon le crédit amical Peoples.

Il n'y a pas de meilleure qualité... Pas de plus grandes aubaines!

Voilà une aubaine sans pareille. Un diamant certifié A-1 solitaire — \$39.75

\$1. à compte, \$1. par semaine

Vous en croirez à peine vos yeux, lorsque vous verrez cette valeur exceptionnelle à \$49.75

\$5. à compte, \$1. par semaine

La "princesse Anne", de notre vaste choix de bagues à diamants en solitaires — \$59.75

\$3. à compte, \$1. par semaine

La "Duchesse royale" parmi nos modèles de solitaires à diamants — \$75

\$3.25 à compte, 1.50 par semaine

La "princesse Irène", superbe bague à 3 diamants magnifiquement sertis dans une monture d'or de 14-18 carats. — \$100

\$5. à compte, \$2. par semaine

La "princesse Rose", charmante avec 3 diamants d'égal grosseur. — \$100

\$5. à compte, \$2. par semaine

La "Princesse Dana", couronnée d'un magnifique diamant, reliée de 2 diamants plus petits. — \$125

6.25 à compte, \$2 par semaine

La "Princesse Hélène" parmi nos nombreux chics modèles à 5 diamants A-1. — \$150

\$7.50 à compte, \$2.50 par semaine

3 diamants certifiés A-1 Guild Award sont la beauté de cette aubaine incomparable. — \$200

\$10. à compte, \$3. par semaine

Vous devriez voir ce coussin de brillants diamants, DIX-SEPT DIAMANTS A-1. — \$250

\$12.50 à compte, \$3. par semaine

La "princesse Irène", superbe bague à 3 diamants magnifiquement sertis dans une monture d'or de 14-18 carats. — \$100

\$5. à compte, \$2. par semaine

La "princesse Rose", charmante avec 3 diamants d'égal grosseur. — \$100

\$5. à compte, \$2. par semaine

La "Princesse Dana", couronnée d'un magnifique diamant, reliée de 2 diamants plus petits. — \$125

6.25 à compte, \$2 par semaine

La "Princesse Hélène" parmi nos nombreux chics modèles à 5 diamants A-1. — \$150

\$7.50 à compte, \$2.50 par semaine

3 diamants certifiés A-1 Guild Award sont la beauté de cette aubaine incomparable. — \$200

\$10. à compte, \$3. par semaine

Vous devriez voir ce coussin de brillants diamants, DIX-SEPT DIAMANTS A-1. — \$250

\$12.50 à compte, \$3. par semaine

La "princesse Irène", superbe bague à 3 diamants magnifiquement sertis dans une monture d'or de 14-18 carats. — \$100

\$5. à compte, \$2. par semaine

La "princesse Rose", charmante avec 3 diamants d'égal grosseur. — \$100

\$5. à compte, \$2. par semaine

La "Princesse Dana", couronnée d'un magnifique diamant, reliée de 2 diamants plus petits. — \$125

6.25 à compte, \$2 par semaine

La "Princesse Hélène" parmi nos nombreux chics modèles à 5 diamants A-1. — \$150

\$7.50 à compte, \$2.50 par semaine

3 diamants certifiés A-1 Guild Award sont la beauté de cette aubaine incomparable. — \$200

\$10. à compte, \$3. par semaine

Vous devriez voir ce coussin de brillants diamants, DIX-SEPT DIAMANTS A-1. — \$250

\$12.50 à compte, \$3. par semaine

La valeur exceptionnelle de nombreux modèles à 7 diamants — SEPT magnifiques diamants A-1. — \$450

\$22.50 à compte, \$5. par semaine

Bague étincelante avec 21 diamants certifiés A-1, de la plus haute qualité. — \$600

\$30. à compte, \$6. par semaine

Bague couronnée d'un gros diamant A-1, entouré de 10 diamants plus petits. — \$1000

\$50. à compte, \$10. par semaine

THE VALUE COAST TO COAST

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY!

CASH PRICES. ON-CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

190, rue Sparks
Téléphone CE. 5-6706

Aussi neuf que 1957

Le nouvel ensemble Vice Regal

Un chef-d'œuvre extraordinaire, mettant en vedette 12 diamants certifiés A-1, Guild Award, les deux bagues.

\$400

\$20. à compte, \$4. par semaine ou \$20. par mois

Aussi neuf que 1957

ensemble Princesse Royale

Étonnante avec 12 diamants A-1 Guild Award, agrémentés de brillants diamants.

\$485

\$20. à compte, \$4. par semaine ou \$24. par mois

Aussi neuf que 1957

Le nouvel ensemble Regal

Étincelant avec 8 diamants A-1 Guild Award, protégés par notre garantie.

\$250

\$12.50 à compte, \$3. par semaine ou \$12. par mois

Aussi neuf que 1957

nouvel ensemble Elizabeth Royal

Étincelant avec 10 diamants A-1 Guild Award, garantis. Plus grande superbe bague.

\$325

\$15. à compte, \$4. par semaine ou \$16. par mois

Aussi neuf que 1957

Le nouvel ensemble Vice Regal

Un chef-d'œuvre extraordinaire, mettant en vedette 12 diamants certifiés A-1, Guild Award, les deux bagues.

\$400

\$20. à compte, \$4. par semaine ou \$20. par mois

Aussi neuf que 1957

Le "Royal Empire", parmi nos chics modèles à 16 diamants certifiés A-1, de qualité. — \$350

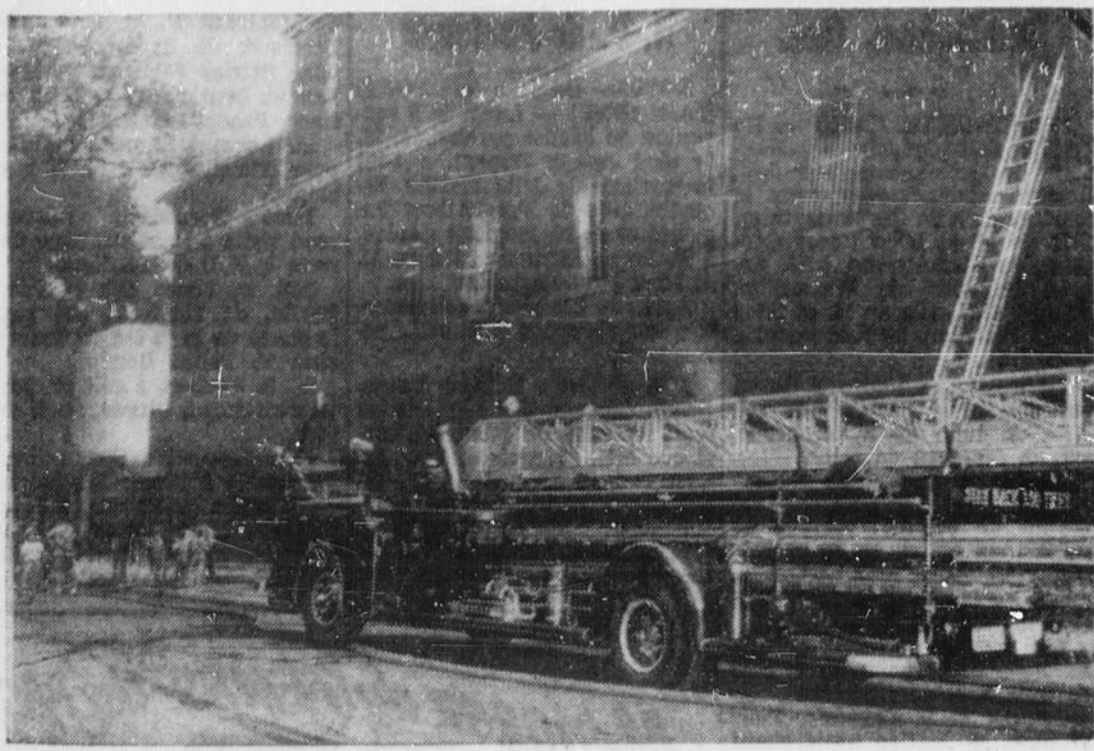
\$17.50 à compte, \$4 par semaine

La "Loveless", couronnée d'un gros diamant A-1, entouré de 6 diamants de côté. — \$300

\$15. à compte, \$4. par semaine



Et vous devriez vous les merveilleuses OFFRES SPÉCIALES Du 37^e ANNIVERSAIRE De PEOPLES CREDIT JEWELLERS dans les 2 autres pages



FEU A L'AUDITORIUM — Un incendie causé par la cuisson de patates frites, à l'Auditorium, y a attiré en vitesse les pompiers de trois postes. Ils ont vite maîtrisé les flammes. On estime les dégâts à \$5,000. (Photo "Le Droit" — par Champlain Marel)

Le "zéro absolu"

Un phénomène qui est appelé à révolutionner l'électronique

PITTSBURGH (PA) — S'il est une question qui passionne présentement les savants, c'est celle de "l'immortalité" matérielle qui accompagne le zéro absolu, c'est-à-dire un froid de 459 degrés Fahrenheit sous zéro.

des ondes micrométriques les plus courtes que l'homme ait réussi à produire. Ces ondes oscillent à la fréquence de 200 milliards de cycles à la seconde.

Quelques expériences Diverses chroniques scientifiques se sont fait décrire aujourd'hui les expériences tentées dans ce domaine, aux nouveaux laboratoires que la compagnie Westinghouse a aménagés près de Pittsburgh.

Elle devient supérieure de sa communauté KITCHENER (PC) — La révérende sœur Jérôme, principale de l'école Ste-Bernadette de Kitchener en Ontario, a été nommée supérieure générale des Soeurs servantes de Marie-Immaculée.



COUCHES A LA PLUIE BATTANTE, pour plus de sûreté, ces gens de North Bay ont décidé de passer la nuit sur les lieux pour être parmi les premiers à profiter de la vente du lendemain qu'y fera la Société centrale d'Hypothèques et de Logement et où elle vendra au prix de \$590 et \$690 des terrains en valant \$2,000. (Photo SNS)

La question du pétrole

LONDRES (AFP) — Toutes les mesures économiques nécessaires sont maintenant prises pour faire face à une paralysie éventuelle du canal de Suez, indique-t-on dans les milieux compétents.

Les promotions '21 de l'université Laval

Les journées des anciens de Laval seront les 5 et 6 octobre, à Québec. Parmi les anciens qui fêteront le vingt-cinquième anniversaire de leur graduation, voici ceux de la région: M. Ephrem Boudreau, d'Ottawa, faculté d'Agriculture et Ecole des Pêcheries; le Dr Onésime Bédard, d'Ottawa, faculté de Médecine; M. Alfred Potvin, d'Ottawa, faculté des Sciences et le R. P. Jean-Marie Lambert, O.P., d'Ottawa, faculté de Théologie.

L'assaillant de Susan Lavigne est arrêté à Toronto

TORONTO (PC) — On détient présentement un garçon de table de 34 ans qui a été formellement accusé d'avoir poignardé, mardi soir, Mlle Susan Lavigne, 24 ans. Atteinte de blessures aux épaules et à la poitrine, Mlle Lavigne repose dans un état critique à l'hôpital.

La misère humaine est plus menaçante que le communisme

"La principale menace de l'heure dans le monde n'est pas le communisme, mais la misère humaine," déclarait hier midi devant les membres du club Richelieu Ottawa-Hull, M. Jean-Louis Allard, professeur de philosophie à l'Université d'Ottawa et membre de l'équipe des orateurs de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa.

Advertisement for Green Valley Lumber Ltd. featuring M. L. J. MacDonnell and M. Malcolm MacDonnell. Text includes: "En respectueux souvenir de M. L. J. MacDonnell frère de M. Malcolm MacDonnell Président de Green Valley Lumber Ltd. NOTRE BUREAU SERA FERME LE VENDREDI MATIN, 14 SEPTEMBRE Green Valley Lumber Ltd. 360, chemin de Montréal, Eastview"

Large advertisement for LAROCQUE 2ième Grand jour! Vente. Includes text: "RUES RIDEAU, DALHOUSIE ET GEORGE LAROCQUE 2ième Grand jour! Vente Des centaines d'aubaines non annoncées par tout le magasin!"

Advertisement for BAS (underwear) for ladies and children. Text: "Généreuses épargnes! BAS pour dames 89c, 1.00. BAS pour enfants 98c. Sous-types de 1.50 la paire. s-t-r-e-t-c-h-i-e-s. Beige. Adaptables aux pointures 7 à 10 1/2. La paire"

Advertisement for GANTS, SACS A MAIN, and PARAPLUIES. Text: "GANTS pour dames Valant jusqu'à 2.98 89c. SACS A MAIN pour dames Valant jusqu'à 2.98 1.49. PARAPLUIES pour dames Valant jusqu'à 6.95 3.89"

Advertisement for BIRKS jewelry. Text: "BIRKS B Bijoutiers. EPARGNEZ PLUS DE \$40. Merveilleuses reproductions Sheffield. Service à thé et café de 5 morceaux. Régulier 164.00... 122.50. Qualité Rideau de Birks. BIRKS BIJOUTIERS. Heures d'affaires: 9 am. à 5.30 p.m. tous les jours"

Advertisement for VETEMENTS SPORT POUR DAMES. Text: "Extraordinaires épargnes! VETEMENTS SPORT POUR DAMES. Blouses de jersey de laine Valeurs de 4.98 à 7.98! \$3.99"

Advertisement for Jupes d'automne. Text: "Jupes d'automne. Laines fines, plaids de laine et tissus nouveautés. Modèles amples ou semi-amples. Plusieurs avec pli simple ou pli multiples. Nouvelles teintes automnales et plaids. Tailles 10 à 20 dans l'assortiment. Valeurs de 4.44, 6.44"

Advertisement for Couvertures de fauteuils et de chesterfields en plastic. Text: "Couvertures de fauteuils et de chesterfields en plastic. Répétition d'une vente à succès! Plastic clair et épais s'ajustant aux ensembles de Chesterfield de grandeur ordinaire. Une protection parfaite pour vos meubles. Couvertures de Chesterfields. Chacune 3.49 Couvertures pour fauteuils. Chacune 1.98"

Advertisement for Achat spécial... 5,000 verges carrées Couverture de plancher. Text: "Achat spécial... 5,000 verges carrées Couverture de plancher A BASE DE FEUTRE. Sous-types de 69c la verge carrée 49c. OFFRE SPECIALE! TISSUS DE LONGUEUR pour JUPES Valeurs de 2.98 à 3.49! 1.98"

Advertisement for Nouvelle expédition! COTON DE LA MANUFACTURE. Text: "Nouvelle expédition! COTON DE LA MANUFACTURE. Non blanchi. Quelques pièces en sous-type. Largeurs de 36" et 39". 4 verges pour 1.00. FLANELLETTE BLANCHE - 2 assortiments! Une vente complète chaque fois! Quelques pièces défralchies. Quantités limitées. Largeur de 3 verges pour 1.00 Largeur de 2 verges pour 1.00. Ouvrez un compte de crédit! STATIONNEMENT GRATUIT! LAROCQUE"



Chronique de Bridge

par NOËL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoulu, Québec.

2669

A-748

Match captivant

Au cours du championnat des équipes de quatre, l'un des matches qui fut suivi avec le plus d'attention fut celui qui mettait aux prises les équipes Jacoby et Roth-Stone. Alors que déjà Oswald Jacoby avait soulevé un polémique au sujet de l'efficacité du système Roth-Stone, ce match était donc attendu avec impatience. Les spectateurs furent d'abord égayés par les taquineries mutuelles de Jacoby et Stone. Toutes les mains furent disputées avec acharnement, tous les joueurs recherchant et redoutant les mains à fluctuations. Un contrat de 3-piques contrés et la main présentée ci-bas furent les deux principales qui assurèrent la victoire de l'équipe Roth-Stone. Alors que la base du système Roth-Stone est constituée par des enchères d'ouvertures absolument solides, Jacoby voulut-il démontrer qu'il était possible d'ouvrir avec des forces plutôt atténuées? Toujours est-il qu'il incita son partenaire à se rendre au chelem avec la main suivante:—

Donneur: Nord		Est-Ouest vulnérables	
▲-R-V-6-5-4-3	▲-9-7	▲-9	▲-V-8-6-2
▲-A-10-6	▲-V-7	▲-8-5	▲-R-10-9-8-6-2
▲-D-5-4	▲-N	▲-S	
		▲-A-D-10-7	
		▲-R-4-3	
		▲-R-D-V-4	
		▲-A-3	

Nord	Est	Sud	Ouest
Oswald Jacoby	Alvin Roth	Curtis Smith	Tobias Stone
1-pique (1)	1-passe	2-carreaux	1-passe
2-piques	2-passe	3-coeurs (2)	2-passe
3-piques	3-passe	6-S-A (3)	3-passe

- (1) Tous les joueurs ont le privilège d'enfreindre les conventions alors que le coeur leur en dit.
- (2) Smith recherche un complément de cette suite qui semble être le point vulnérable.
- (3) Malgré l'avertissement que constituait le contre de Stone, Smith ne peut refuser de croire en la possibilité d'un petit chelem; pour la protection de son roi de coeur, il préfère le tenter à sans-attout.

Entame—deux de pique. Alors que l'as de coeur occupait une position défavorable, il n'y avait pour le déclarant aucune possibilité d'obtenir plus de onze levés. Il en aurait été de même d'un contrat à pique, même si l'entame ne se fait à coeur. Nord aurait été dans l'obligation de perdre soit deux coeurs ou un coeur et un trèfle.

Enchères à l'autre table			
Nord	Est	Sud	Ouest
Rubin	Bombeck	Mitchell	Nail
1-passe	1-passe	1-carreau	1-passe
2-passe	2-passe	3-piques	2-passe
3-passe	3-passe	3-trèfles	3-passe
4-passe	4-passe	4-passe	4-passe
5-passe	5-passe	5-passe	5-passe

Ainsi cette main donnait un avantage de 500 points à l'équipe Roth-Stone.

Noël DUCHESNE

A l'école publique, 275 enfants se sont enrégistrés, soit 15 de plus que l'an dernier. A l'école supérieure anglaise, 130 élèves ont fait leur entrée, soit 12 de plus que l'an dernier. M. Geo. I. Cassidy est le principal pour ces deux écoles. L'Institut provincial des mines a ouvert ses portes le 12 septembre et plus d'une centaine d'étudiants se sont inscrits.

Les inscriptions dans les écoles de Haileybury

HAILEYBURY (DNC) — Les différentes écoles de Haileybury ont accueilli cette année un nombre plus considérable d'élèves que celui de l'an dernier.

A l'Académie Ste-Marie, dirigée par les RR. SS. de l'Assomption, 205 élèves ont été admises, dont 116 pensionnaires.

Un groupe de 416 élèves fréquentent l'école Ste-Croix, dont 280 sont de langue française et 127, de langue anglaise.

Le personnel enseignant est le suivant: Jardin d'Enfance: Mlle Jacqueline Allard; 1ère année: R. S. Agnès-Cécile; 2e année: R. S. Elise-du-Sacré-Coeur; 3e année: Mlle Patricia Vannier; 4e année: Mlle Jeannine Morris; 5e et 6e années: Mlle Monique Majeau; 7e année: Mme L. Charbonneau; 8e année: R. S. St-Jean-du-Calvaire, directrice; 9e année, garçons: R. F. Murray; filles: R. S. Céline-de-Jésus, A.S.V.; 10e année, garçons: abbé L. Leblanc; filles: R. S. Agnès-de-Rome.

Pour la section anglaise: 1ère et 2e années: Mme Roe; 3e, 4e et 5e années: Mme Anita Conte; 6e, 7e et 8e années: Mme Herbert.

Religieuse fêtée à Haileybury

HAILEYBURY (DNC) — Les religieuses de la Miséricorde et le personnel de l'hôpital s'unitaient, récemment, pour marquer le cinquantième anniversaire de vie religieuse de la R.S. Sainte-Rosaline, S.M., infirmière-supérieure.

Une grand-messe chantée par M. l'abbé Donald Smith, aumônier de l'hôpital, marqua dès le matin les célébrations de la journée. La chapelle était magnifiquement décorée de fleurs naturelles et les parents et amis de la jubilaire assistèrent à cette première cérémonie religieuse. S. Exc. Mgr. Maxime Tessier, évêque du diocèse, offrit ses vœux à la nouvelle jubilaire, en se rendant personnellement à l'hôpital.

Durant l'après-midi, toute la communauté se groupa pour une petite fête intime, consistant en la lecture d'une adresse, chant de reconnaissance et présentation d'un cadeau, symbole des souhaits que formulaient pour elle, les infirmières et les employés de l'hôpital.

Les médecins de l'hôpital vinrent à leur tour exprimer leur attachement et leur reconnaissance à la vénérée jubilaire, en lui présentant une radio portative, comme signe tangible des sentiments qu'ils éprouvaient à son égard.

Un banquet fut offert en son honneur par les religieuses et le soir, un film fut projeté sur l'écran.

La R.S. Sainte-Rosaline se ren-



M. RYAN PAQUETTE, de Halifax, fils de M. et Mme Albert Paquette, 703, chemin de Montréal, Cornwall, qui vient d'obtenir sa licence en Droit de l'université Dalhousie, de Halifax. Me Paquette était récemment de passage chez ses parents, à Cornwall. Actuellement à l'emploi de M. Peter J. O'Hearn, de la firme légale Fielding, O'Hearn and Vaughan, procureurs de la Couronne pour le district de Halifax. Après son admission au Barreau de la Nouvelle-Ecosse, Me Paquette a l'intention de venir pratiquer le droit dans la province d'Ontario. (Cornwall, DNC)

dra à la maison-mère, de Cartierville, le 26 septembre prochain, afin d'assister aux fêtes qui marqueront le jubilé d'or de 11 religieuses et auxquelles assistera Son Em. le cardinal Léger.

Buckingham, Qué.

BUCKINGHAM (DNC) — En l'église Saint-Grégoire de Nazareth, de Buckingham, Mgr J.-V. Croteau bénissait récemment le mariage de Mlle Gisèle Gauthier, fille de M. et Mme Odéas Gauthier, de Glen-Almond, à M. Gabriel Pelletier, de Wasmanipi, Abitibi, Qué., fils de M. et Mme Henri Pelletier, de Kamouraska, Qué.

La mariée, conduite à l'autel par son père, portait une toilette de tulle de nylon brodé, sur un fourreau de satin.

Un diadème garni de sequins retenait son voile court et elle portait un bouquet colonial de roses rouges.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu chez les parents de la mariée. Les mariés partirent ensuite en automobile pour un voyage de trois semaines, à Québec, Kamouraska et la Gaspésie. Pour voyager, la mariée avait choisi un costume de tweed rose avec accessoires assortis. Son bouquet de corsage se composait de roses jaunes.

La mère de la mariée avait choisi une robe de couleur vert olive, accessoires assortis et son corsage était de roses rouges. La mère du marié portait une toilette grise, accessoires noirs et son corsage était aussi de roses rouges.

Parmi les invités venus de l'extérieur, on remarquait M. et Mme Henri Pelletier, M. et Mme Paul Pelletier, Mlle Paulette Caron, M. Maurice Pelletier, tous de Kamouraska; M. Marcel Pelletier, de Cornwall, M. et Mme Jerry Robert, de Toronto; M. et Mme Origène Gauthier, des Chutes Niagara.

A leur retour de voyage, les nouveaux époux éliront domicile à Wasmanipi, Abitibi.

N.-D.-de-Ponmain

NOTRE-DAME-de-PONMAIN (DNC) — Lundi le 3 septembre en l'église paroissiale, M. le curé Joseph Dupont, a béni le mariage de Mlle Marthe Paquette, fille de M. et Mme Albert Paquette et de M. Paquette décédé, à M. Roger Hurtubise, fils de M. et Mme Jean Hurtubise.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à la salle paroissiale.

MM. et Mmes Rolland Bondu, Raoul Gagnon, R. Paquette et leurs enfants, de Montréal, ainsi que MM. François et Paul Paquette également de Montréal ont assisté au mariage Paquette-Hurtubise.

M. et Mme Lavoie de la Conception; M. et Mme R. Bertrand

de Montréal; M. et Mme Julian Bertrand, de St-Jérôme, M. et Mme Patrick Paquette, de Mont-Laurier sont venus pour le mariage Paquette-Hurtubise.

M. Laurent Laroche est parti pour l'immensité Ont. où il a un emploi.

Mme Bernadette Paquette rend visite à sa sœur, Mme Charette à N.-D.-de-la-Salette.

MM. et Mmes Léo et Pascal Bondu, de Montréal, ont passé le congé de la "Fête du Travail" chez M. Palma Bondu.

M. S. Faubert a fait un voyage d'affaires à Ottawa, jeudi dernier.

Mlle Jacqueline Constantineau enseignera à l'école Ste-Thérèse, cette année tandis que, à l'école centrale, les 4 classes sont sous la direction des RR. SS. de Ste-Croix.

Ménagez du TEMPS-des PAS

INSTALLEZ UN

INTERPHONE ELECTRO VOX

- Interphone à cadran avec centrale automatique (10 à 1000 postes).
- Interphone à boutons pour appel sélectif (2 à 12 postes).
- Système centralisé pour maisons, appartements, hôtels, écoles, etc.
- SYSTÈMES de HAUT-PARLEURS pour communications entre bureaux, ateliers, etc. pour diffusion de la parole et de programmes musicaux.
- Garantie de 10 ans avec contrat économique de service d'entretien.

Vente et Service d'entretien par tout le Canada

ELECTRO-VOX INTERCOM INC.

Paul Chaput, président

Québec	Montréal	Ottawa	Toronto	St. Catharines
2-8006	LA-4-3067	SHerwood 8-1535	EMpire 3-3766	MURiel 4-4548

SOYEZ AVISÉE... ..

CHOISISSEZ

L'EAU DE JAVEL

DIGNE DE CONFIANCE

C'est vraiment merveilleux pour tout d'usage— pour le linge, pour nettoyer les évier, la tôle, le linoléum!

En formats de 16, 32, 64 et 96 onces

Comme le Soleil d'Été, l'eau de Javel concentrée Old Dutch Bleach rend les blancs éblouissants. Quel que soit le temps qu'il fait, ils scintillent sous l'effet de la lumière. Les couleurs prennent un nouvel éclat et tout votre linge respire l'air de propreté. Vous le regardez avec satisfaction, sachant que vous pouvez obtenir les mêmes résultats chaque fois—avec Old Dutch Bleach.

Comme une Brise Légère, l'eau de Javel concentrée Old Dutch Bleach donne à votre linge une senteur d'air frais. Quand vous rentrez vos nappes, draps et chemises, vous voyez et sentez la différence—vous vous apercevez que cette fois-ci tout est vraiment propre. Et c'est si facile. Et il peut en être ainsi chaque fois—avec Old Dutch Bleach.

PUREX CORPORATION, LTD.

"VOUS POUVEZ AVOIR CONFIANCE EN TOUT PRODUIT OLD DUTCH"

Pardon, madame...

N'oubliez-vous pas quelque chose... cette miche de délicieux pain Walker?

Le voici... sur les rayons de votre épicerie, frais, tendre et si gai dans son emballage illustré de guingon pimpant bleu et blanc.

Ces tranches de pain blanc de fine texture font de délicieux sandwiches — de merveilleuses rôties au déjeuner — et de délicats canapés. Sans oublier les multiples façons dont vous pouvez l'employer dans vos mets au four, pour soulager votre budget!

Pourquoi n'en pas acheter deux ou trois miches... le pain Walker conserve sa fraîcheur!

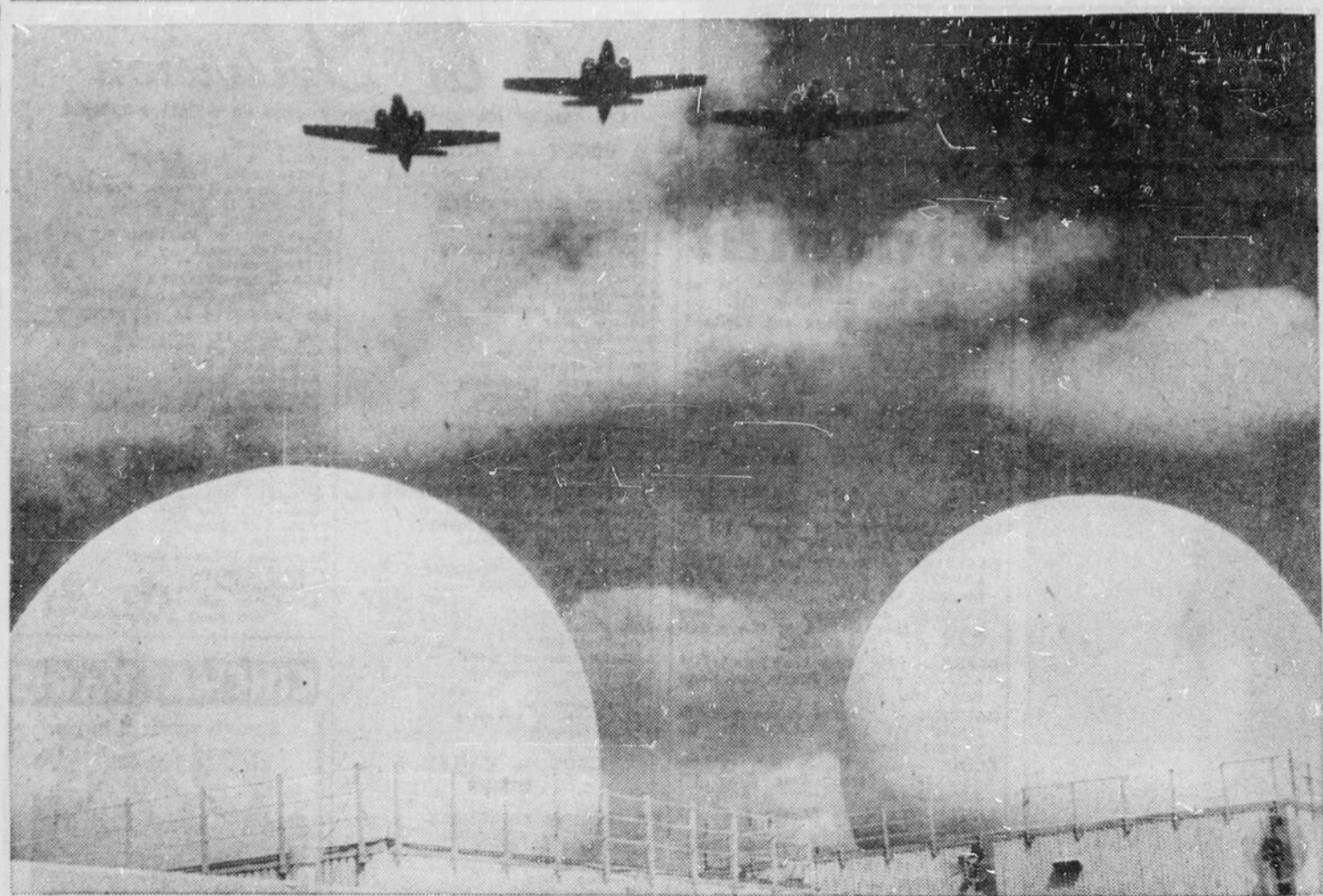
TOUT LE MONDE AIME LE BON PAIN ENRICHÉ

Walker's

Tranché

WALKER'S BREAD LIMITED OTTAWA, CANADA • 25 OZ. NET WT. BREAD

Tout le monde aime le bon pain Walker's



DEFENSE AERIEENNE ET TERRESTRE — L'impression que les trois avions d'interception du type CF-100 tout temps survolant les coupoles qui abritent les antennes de repérage d'une station de radar du CARC est semblable à la vue des mosquées du Moyen-Orient. L'aviation et le radar forment l'arme importante de la défense aérienne du Canada. Tout

au-dessous de ces coupoles, les experts scrutent sans cesse les nombreux écrans électroniques gardant ainsi sous une surveillance constante le ciel canadien. Les forces de l'air et de terre du CARC ne forment qu'une seule équipe pour la défense efficace de l'immense étendue des frontières aériennes du Canada.

(Photo du CARC)

Le jeu vaut-il la chandelle ?

(PC) — Le Dr Otto Holden, ingénieur-en-chef de l'Hydro de l'Ontario, a déclaré que si tous les appareils de télévision de l'Ontario, au nombre d'un million, étaient ouverts en même temps, ils consommeraient environ un quart de l'énergie électrique que l'Ontario obtiendra du pouvoir du St-Laurent. "Après avoir vu quelques programmes de télévision récemment, je me demande si le jeu en vaut la chandelle", a-t-il déclaré, mardi soir, devant le Chapitre d'Ottawa de la Société américaine des métaux.

Funérailles

Mme Ronaldo Lavigne

Les funérailles de Mme Ronaldo Lavigne (Blanche Ladurante), ont eu lieu, en l'église Sainte-Anne, Mme Lavigne qui était âgée de 39 ans, demeurait au numéro 39, de la rue Co-bourg.

M. le chanoine William Scantland, curé, a fait la levée du corps et M. l'abbé Robert Benoit a chanté le service funèbre. Ce dernier était assisté des abbés Lucien Charbonneau et Jean-Paul Cousineau, diacre et sous-diacre.

Le cortège funèbre a quitté la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, ayant à sa tête les proches parents de la défunte: son époux, son fils, Jacques, 2 frères: William et Henri La-

La ville de Welland invite son chef de police à démissionner

WELLAND (PC) — Les autorités de la petite ville ontarienne de Welland ont prié hier le chef de police, M. Orval Rounds, de démissionner et d'accepter un poste inférieur.

La commission municipale de la police a expliqué que le chef a fait preuve d'incompétence en matière d'administration. Toutefois, son honnêteté de policier n'est pas mise en doute.

Certains événements ont précédé cette décision.

Un constable a été arrêté sous une accusation d'effraction et de recel à la suite d'un vol commis en mai dernier dans un bureau de poste voisin du poste de police. Chez ce constable, Harry Read, âgé de 36 ans, on a retrouvé une partie des \$7,000 volés. Il subira prochainement son procès.

Un autre constable a démissionné plus tard. Enfin, un sergent et un troisième constable ont démissionné après avoir été suspendus.

On croit savoir que la commission a proposé la création du poste d'inspecteur. Il a en outre été proposé que le chef Rounds devienne sergent-major.

Mais ce dernier a souligné que

durantay, d'Ottawa, une sœur: Mme Albert Tessier, d'Ottawa. L'inhumation de la dépouille mortelle s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa et M. le chanoine William Scantland, curé, a récité les dernières prières.

la demande de démission traduisait le manque de confiance des autorités municipales à son égard. Il a donc décidé de démissionner et de quitter le corps de police. Sa démission n'entrera cependant pas en vigueur avant deux semaines.

Un injuste fardeau pour le cultivateur

(PC) — Les amendes de magasinage que les chemins de fer se proposent d'imposer à l'expiration des délais prescrits pour le déchargement des wagons de céréales constitueraient un injuste fardeau pour les cultivateurs de l'Ouest.

Telle est du moins l'opinion des deux principaux groupements de cultivateurs de l'Ouest, les United Grain Growers et l'Interprovincial Farm Union Council.

Selon eux, il s'agit d'une proposition rétrograde qui vise à retarder la manutention des céréales. L'amende proposée serait de \$3.00 par jour pour chaque wagon dont le déchargement serait retardé de 48 heures. Un délai de cinq jours entraînerait une amende de \$23. Les cultivateurs estiment que ce règlement augmenterait de \$8,000,000 par année les frais de la manutention.

Cratère en Saskatchewan

(PC) — Une expédition composée de représentants de l'Observatoire du Dominion et du gouvernement de la Saskatchewan sont à poursuivre des recherches sur ce qui semble être le plus gros cratère de météorite au monde dans le nord de la Saskatchewan. L'Observatoire précise que cette cavité a 700 pieds de profond et environ 6 milles 14 de tour en comparaison d'une profondeur maximum de 150 pieds pour le reste du lac.

MAL de DOS Presque Intolérable causé par un LUMBAGO

"Depuis des années, je souffrais tant d'un lumbago et de douleurs sciaticques que j'appréhendais marcher, même faire quelques pas," écrit M. Fernand Gervais, St-Narcisse, P.Q. "J'avais aussi de fortes douleurs rhumatismales dans les épaules. Avec ces douleurs et cette raideur, j'avais du mal à travailler à ma ferme. Je suis donc très reconnaissant à T-R-C Templeton, le médicament dont j'avais besoin pour me soulager. Je recommande chaleureusement T-R-C à tous ceux qui souffrent comme j'ai souffert."

Ne souffrez pas sans raison quand vous pouvez obtenir le soulagement tant désiré des douleurs Rhumatismales, Sciaticques ou Arthritiques ou du Lumbago avec T-R-C Templeton—le médicament breveté qui SE VEND LE PLUS au Canada et est préparé pour soulager ces douleurs. 79¢, \$1.50, toutes pharmacies. 1-47

Fassett, Qué.

FASSETT (DNC) — M. et Mme René Giroux rendaient visite à Mlle Juliette Giroux, de L'Annonciation.

M. et Mme Yvan Martel ont conduit leur fille, Lisette, au couvent de Cornwall. Ils étaient accompagnés de Mlle Hélène Kemp.

M. et Mme Joseph Labonté passent quelques jours à Lachute chez leur fils, Paul.

M. et Mme René Giroux et Mme Aimé Martel visitaient leurs fils pensionnaires au séminaire de Hull. Ils étaient accompagnés de Mme D. Ladouceur, grand-mère, de Mlle Françoise Giroux et de M. Réal Charlebois.

Mme Joseph Sarazin visite son frère, M. Arthur Villemaire, de Lachute. Elle est accompagnée de sa belle-sœur, Mme Adélaïde Villemaire, de Hull.

M. et Mme Charlemagne Gendron ainsi que M. et Mme Henri Thomas font un voyage en Gaspésie.

M. Louis Major, de Semeterre, et Mlle Alda Major, de Montréal, ont rendu visite à M. et Mme René Giroux.

Cérémonie aux morts — Si la température est favorable, la cérémonie annuelle aux morts aura lieu le dimanche 16 septembre, au cimetière paroissial.

Un Empire qui monte

Mgr J.-N. Gélinau, P.D., V.G., directeur diocésain de l'Action catholique et de l'Apostolat laïc, recommande fortement la formation d'un groupement spirituel des veuves du diocèse. Une réunion aura lieu bientôt et nous vous invitons à lire ces colonnes pour plus de renseignements.

Le Service diocésain de préparation au mariage commence à organiser ses cours pour l'automne dans plusieurs paroisses du diocèse. La paroisse Ste-Bernadette de Hull a débuté mardi. Ce soir, au Centre catholique, débute une série de cours de préparation au mariage, section inter-paroissiale.

Lundi dernier, à 3 heures de l'après-midi, à son local de 447, rue Sussex, le S.P.M. diocésain a tenu une assemblée de tous les curés du diocèse ainsi que les aumôniers des cours de P.M. dans les paroisses.

Mardi dernier, à 8 heures, au même endroit, se réunissaient les responsables laïcs des cours; le lendemain, il y avait une réunion pour les conférenciers des cours.

Le numéro des mois de septembre et octobre du bulletin MAGNIFICAT de la Fédération des Enfants de Marie vient d'être expédié à tous les aumôniers et présidentes des congrégations du diocèse. Il contient deux sujets d'étude de portée évangélique et apostolique sur les vertus de pureté et d'humilité de la Sainte Vierge; de même qu'un texte intitulé "Ma consécration d'Enfant de Marie"; enfin, un compte-rendu des résolutions des journées d'étude tenues cet été et un résumé des sermons prononcés par Mgr Gélinau à ces mêmes journées d'étude.

Clarence Creek, Ont.

Libera

CLARENCE CREEK (DNC) — Un libera a été chanté en l'église paroissiale de Clarence Creek par M. le curé Louis-Léon Binet, pour le repos de l'âme de Mme Evariste Richer, née Alida Labonté, une ancienne paroissienne décédée dans un hôpital d'Ottawa.

Nécrologie

M. Florian Sauvé

HAWKESBURY (Spéciale) — M. Florian Sauvé, 55 ans, 20, rue William, Hawkesbury, est décédé subitement hier. Il était commissaire d'écoles, chevalier de Colomb, ligueur du Sacré-Coeur et exerçait le métier de restaurateur.

Il naquit dans cette ville en 1901, du mariage de Polydore Sauvé et de Délia Larivière et épousa en 1923, Lauria Lacombe, qui lui survit.

En outre, il laisse une fille, Mme Gilles Séguin (Cécile), de Lachute; trois petits-enfants; quatre frères: Percy, Léopold et Ronaldo, de Grenville, et Fernando, de Hawkesbury; deux sœurs: Mmes Jérôme Mantha (Murielle) et Mlle Violette Sauvé, toutes deux de Hawkesbury.

La dépouille repose aux salons Noël Lée, 12, rue McGill, à Hawkesbury. Funérailles samedi. Départ à 3 h. 45 de l'après-midi. Service à 4 h., à l'église Saint-Alphonse-de-Ligouri. Inhumation au cimetière paroissial.

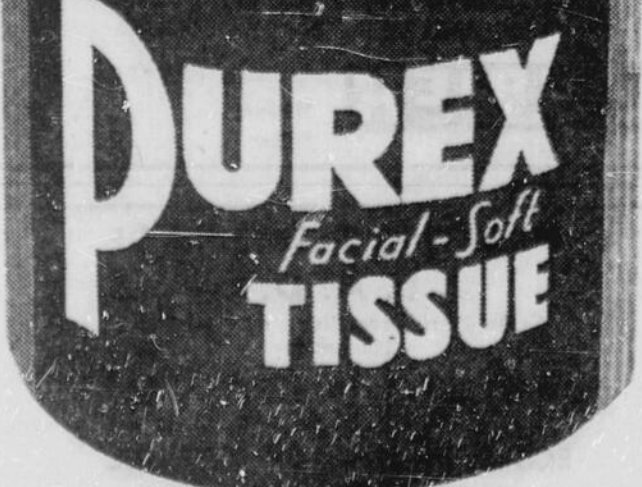
C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



Quoi de plus doux...

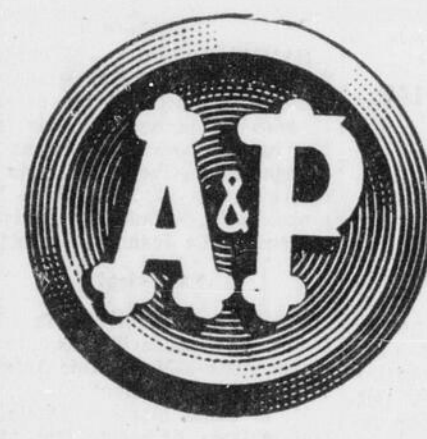
Bébé vit dans un monde de douceur et de tendresse. C'est pourquoi les mamans avisées préfèrent le papier hygiénique Purex. La douceur incomparable de Purex, si fin, si moelleux, en fait le meilleur papier hygiénique pour bébé et toute la famille. Exigez toujours Purex—la première des marques de papier hygiénique au Canada.

SI DOUX - SI SUR



VOYEZ DANS VOS PLACARDS! VOYEZ DANS VOTRE DÉPENSE!

Voyez les Grosses Valeurs de A&P.



TARTE AUX GERISES
JANE PARKER
cha. 53¢
EPARGNEZ 4c

ROULE À LA GELEE
JANE PARKER
cha. 29¢
EPARGNEZ 4c

BEIGNES GLACES
JANE PARKER
pqt de 12 35¢
EPARGNEZ 4c

VOYEZ DANS VOTRE DÉPENSE!

VENEZ VOUS APPROVISIONNER

Vérifiez les Valeurs! Vérifiez la Qualité!

VOUS AIMEREZ LES VIANDES "SUPER-RIGHT"

Vente, Véritable Agneau du Printemps

AGNEAU GIGOTS lb 65¢
COUPE COURTE DU JARRET

AGNEAU LONGE lb 45¢
BIEN PREPARE

AGNEAU DEVANTS lb 35¢
ECONOMIQUE, DELICIEUX A MANGER

SAUCISSE de PORC lb 43¢
PURE

EPERLAN WHEATLEY SANS TETE ET PREPARE 2 pqt 49¢
1 lb

FILETS DE SOLE SEASEALED pqt 41¢
1 lb

FRUITS et LEGUMES FRAIS

RAISIN TOKAY 2 lbs 25¢
ROUGE FLAMME, DE CALIFORNIE NOUVELLE RECOLTE

POIRES BARTLETT Panier Comble 99¢
6 pintes
Sucrées, juteuses, no 1 du Canada excellentes pour conserves

CAROTTES DU CANADA NO 1 LAVEES, SANS COEUR sac 5 lbs 23¢

CELERI PASCAL, VERT, CULTURE DU QUEBEC, LAVE ET PREPARE 2 gros pieds en sac cello 19¢

PRUNES - - - - - 2 lbs 29¢
FREESTONE No 1, EXCELLENTES POUR LA TABLE OU CONSERVES

EPINARDS - - - - - 2 sacs cello 29¢
No 1 LAVEES, PRETS POUR CUISSON

Vedettes en ALIMENTS CONGELES

POIS SNOWCROP pqt 12 ozs 21¢

FRAISES LIBBY pqt 15 ozs 37¢

JUS D'ORANGES PASCO 2 pqt 6 ozs 33¢

SPECIAUX TRES REDUITS

MELANGE A GATEAU pqt 27¢
BLANC ROBIN HOOD Epargnez 2c

FEVES CUITES A&P 2 btes 20 ozs 29¢
TROIS VARIETES Epargnez 4c

CHEEZ WHIZ - - - - - 1 pte 59c
KRAFT Epargnez 6c

SOUPE AU POULET ET NOUILLES 2 pqt 21¢
LIPTON Epargnez 4c

LE GOÛT LE PROUVE... ADOPTEZ DONC LE CAFÉ QUI EST

Dempli DE SAVEUR!

RED CIRCLE sac 1 lb 1.05 Doux et velouté

BOKAR - - - - - sac 1 lb 1.13 SAC 99¢
Fort et capiteux Sac 3 lbs 3.33 Sac 3 lbs 2.91

HUILE MAZOLA - - - - - 32 ozs 75¢
POUR CUISSON ET SALADES

AP Super Markets
THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY

Prix en vigueur jusqu'à samedi 15 septembre 1956

Quotidien

Programmes à la Radio

CE SOIR

Table of radio programs for the evening, including CBC Ottawa-Hull, CFB Montreal, and CBO Ottawa.

VENDEDI

Table of radio programs for the weekend, including CBC Ottawa-Hull, CFB Montreal, and CBO Ottawa.

Radio-Cinéma-Musique

Orgue et guitare en un instrument pesant 20 livres

CALGARY (PC) — Après 10 ans de recherches, Roy Watts vient de mettre son invention au point.

M. Watts a longtemps rêvé du jour où il pourrait transporter son piano partout où il irait.



LA PAUSE QUI... — Elizabeth Taylor se repose près de sa piscine, en attendant que Montgomery Clift se remette de l'accident d'automobile dont il a été victime récemment.

Hammond

Naissance — HAMMOND (DNC) — M. et Mme Oscar Lemery (née Madeleine Gendron), font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-René-Pierre, Parrain et marraine, M. et Mme René Lacroix, oncle et tante de l'enfant; porteuze, Mlle Jeannine Lacroix.

Mme Donat Blouin et sa fille, Claire, de Beauveville, Qué., rendaient visite à M. et Mme Antonio Gendron, dernièrement.

M. et Mme Nellie Butler, de Montréal, visiteront leurs parents, M. Jean-Pierre Gendron a passé une semaine à Ste-Rose-de-Lima, chez M. et Mme Raymond Lavigne.

M. et Mme Léon Brasseur et leurs enfants, de Montréal, passeront quelque temps chez M. et Mme Philippe Brasseur.

M. et Mme Albert Carrière passeront quelque temps à Toronto, la semaine dernière.

Règlement pour combattre la pollution

Le ministère des Transports est à étudier la question d'établir un règlement en vue de prévenir la pollution des eaux canadiennes par les hydrocarbures provenant des navires.

Cinéma

Cote morale
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
5 Film dont nous n'avons pas la cote.

Cote artistique
**** Excellent
*** Médiocre
** Très bon
* Bon
* Passable

Advertisement for KINSMEN Bingo de journal, featuring numbers and dates.

Advertisement for 'Seven Year Itch' and 'Siege At Red River' featuring Marilyn Monroe and Van Johnson.

Horaires des Cinémas

Table listing movie times and titles for various theaters including Capitol, Caltier, Centre, and others.

ABROAD WITH TWO BRITISHERS... WHAT A TRIO!

THEIR AN AVAILANCE OF LAUGH WHEN THEY BOYS CROSS THE ALPS IN PURSUIT OF THE MISS WITH THE ENIGMA MOVEMENT!

Advertisement for SERVICE TV ADMIRAL, Capital City Television, CE. 2-3731.

Advertisement for LINDEN DAILY 1 P.M. 5H. 9-5035, featuring 'FLIGHT TO MARS' and 'WHEN WORLDS COLLIDE'.

Advertisement for STAR TOP DRIVE-IN THEATRE, featuring 'KNIGHTS OF THE ROUND TABLE'.

Advertisement for 'LEFT HAND OF GOD' with Humphrey Bogart and Gene Tierney, at Montcalm.

Advertisement for 'The Proud and Profane' at Capitol, featuring William Holden and Deborah Kerr.

Advertisement for 'UN SI DOUX VISAGE' with Robert Mitchum and Jean Simmons, at Laurier.

Advertisement for 'TARZAN DEFENSEUR DE LA JUNGLE' with Lex Baxter and Dorothy Hart, at Laurier.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9

Table of TV programs for CBOFT - Canal 9.

LE VENDREDI 14 SEPTEMBRE

Table of TV programs for Friday, September 14.

CBOU — CANAL 4

Table of TV programs for CBOU - Canal 4.

LE VENDREDI 14 SEPTEMBRE

Table of TV programs for Friday, September 14.

Advertisement for 'THE RIVER CHANGES' at CBOU, featuring Rosanna Roy and Harold Marisch.

Advertisement for 'CRIME IN THE STREETS' and 'SCREAMING EAGLES' at Regent.

Advertisement for OGILVY'S VENTE D'ECOULEMENT WHITE, featuring sewing machines.

Advertisement for 'ALL FOR MARY' at Odeon, featuring Nigel Patrick and Kathleen Harrison.

Advertisement for 'THE PROUD AND PROFANE' at Capitol, featuring William Holden and Deborah Kerr.

Advertisement for 'UN SI DOUX VISAGE' at Laurier, featuring Robert Mitchum and Jean Simmons.

Advertisement for SPECIAL DE 9 A.M. at Charles Ogilvy, featuring sewing machines.

Large advertisement for RED ROSE coffee, featuring a woman and the slogan 'pour du bon thé et du bon café c'est RED ROSE'.



ELLE SE FAIT PILOTE — Miss Toronto, la jolie Judy Welch, est montée en avion à réaction lors du spectacle de l'aviation canadienne à l'exposition de Toronto et a pris elle-même les commandes d'un Lockheed, de la marine américaine.
(Photo SNS)

Welland, Ont.

WELLAND (DNC) — La rentrée des classes est déjà un fait accompli et les écoliers ont l'opportunité, depuis le début de cette deuxième semaine, de suivre les exercices de leur retrait annuel.

Instituteurs et Institutrices

La plupart des instituteurs et institutrices bilingues sont retournés à Welland; cependant au High School de Port Colborne, M. Maurice Buck est le nouveau professeur de français; à Welland South, Mlle Rita Lortie et Mlle Martin ont charge des 4èmes années bilingues; à Princess Elizabeth, M. Marcel Beau-parlant, Mlle Claire Piché et Mlle Anne Audet sont venus prêter main-forte au personnel déjà existant.

Va-et-vient
M. Joseph Carrier, propagandiste de la Société des Artisans, sera absent pendant une période de deux semaines; à partir du 14 septembre; il passera ses vacances aux Etats-Unis.

Une institutrice nouvellement arrivée dans la région, Mlle Martin, a été appelée chez elle, à Saint-Isidore de Prescott, à l'occasion de la mort subite de son père, la veille même de l'ouverture des classes.

Baptêmes

Marie-Colette-Lise, fille de M. et Mme Roch Denis (Jeannette Richard); parrain et marraine: Rosaire Richard et Lise Richard.

Marie-Joanne, fille de M. et Mme Armand Boivin (Jeannine Dupont); parrain et marraine: M. et Mme Désiré Dionne.

Marie-Suzanne-Carole, fille de M. et Mme André Therrien (Claudette Le Couë Dic); parrain et marraine: M. et Mme Paul Le Couë Dic, grands-parents de l'enfant.

Joseph-Paul-Marc, fils de M. et Mme Jean-Paul St-Laurent (Alicette St-Pierre); parrain et marraine: M. et Mme Martial Bleignier, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Irène-Anne, fille de M. et Mme Philippe Loranger (Jacqueline Somers); parrain et marraine: M. Charles Fox et Mlle Elizabeth Smart, cousin et cousine de l'enfant.

Marie-Diane-Jane, fille de M. et Mme René Gauthier (Rita Aubertin); parrain et marraine: M. et Mme Jean Milot.

Marie-Anita-Mae, fille de M. et Mme Clarence Mattie (Thérèse Martel); parrain et marraine: M. et Mme Eugène Mattie, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Carole-Anne, fille de M. et Mme Roy Aseltine (Lucille Carrey); parrain et marraine: M. et Mme Gérard Carrey, oncle et tante de l'enfant.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

WOODHOUSE

Epargnes d'Automne

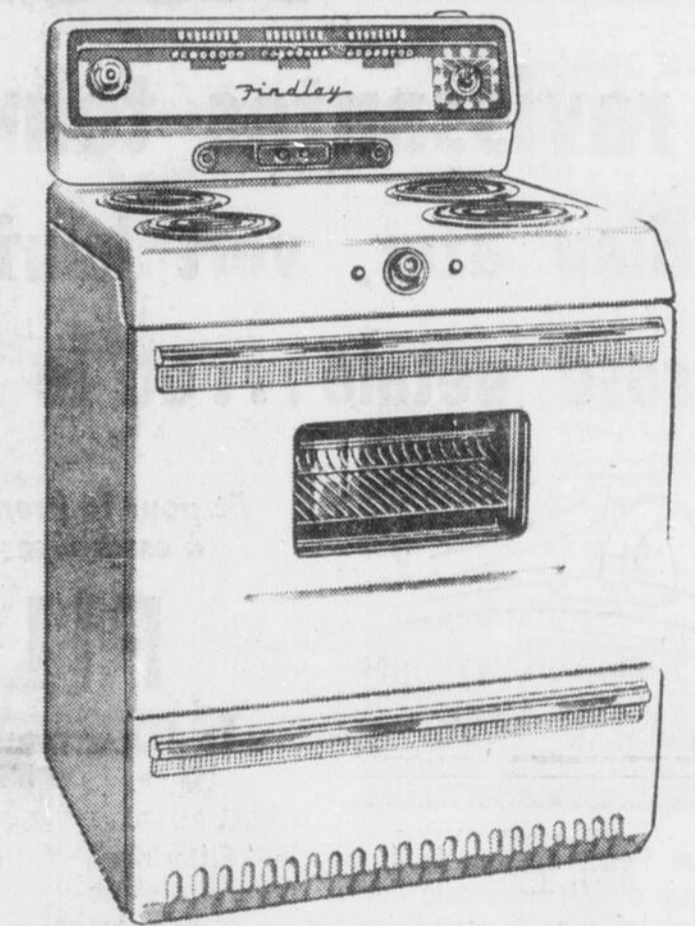
HEURES D'AFFAIRES: Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.



GRATIS!
Service à diner
52 morceaux

D'importation anglaise

Voici notre offre étonnante! Vous recevez, ABSOLUMENT GRATIS, ce service à diner, 52 pièces, joliment glacé, importé d'Angleterre. Ce service complet de vaisselle, 8 couverts, est le vôtre avec chaque achat de \$199.95 ou plus effectué au magasin.



3.50 PAR SEMAINE

Poêle PARAGON électrique

NOUVEAU ET FAMEUX MODELE AUTOMATIQUE

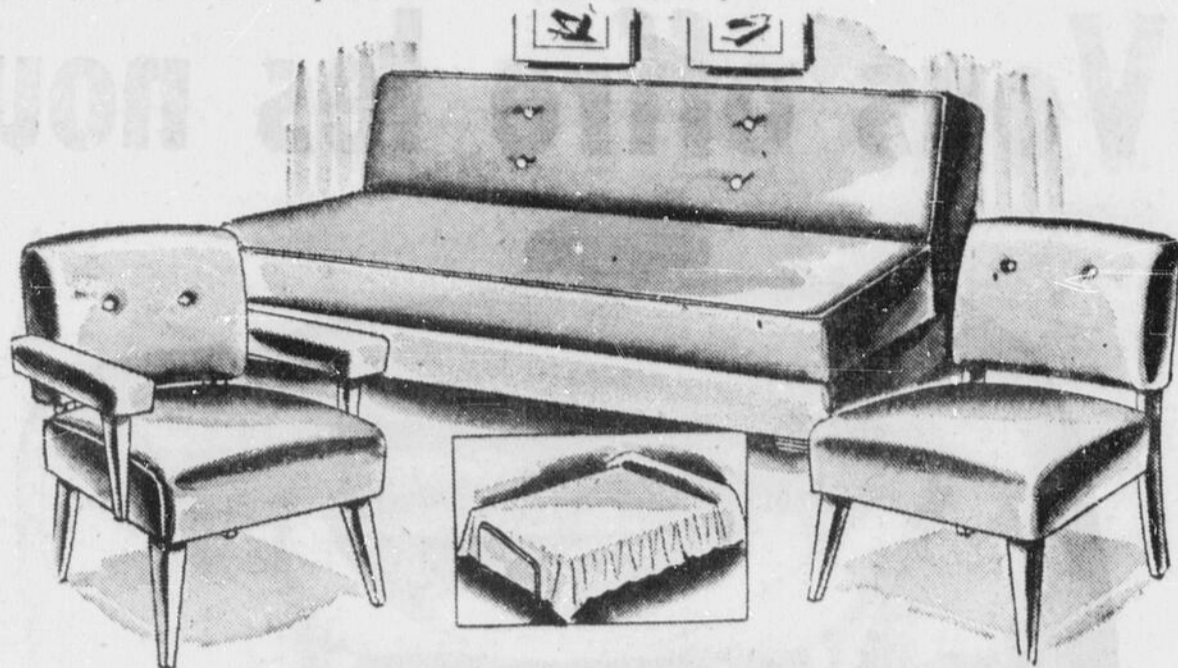
Elément ultra-rapide à dessus du fourneau permet un réel rôtissage. Chronomètre automatique contrôle le four et la prise. Quatre éléments tubulaires avec plateaux amovibles. Trois éléments à 7 degrés de chaleur. Compte-minute précis. Lampe de surface de cuisson. Gril en aluminium. Tiroir utilitaire pleine largeur.

AUCUN DEPOT **349.50**

Epargnez \$30

sur ce

**MOBILIER
DAVENPORT
3 PIECES**



Rég. \$129

\$99

\$100 PAR SEMAINE

Tissus assortis de couleurs diverses
Le davenport "Space-Saver" moderne n'occupe que peu d'espace et se convertit aisément et rapidement en un lit double. La chaise d'hôte et le fauteuil s'harmonisant au davenport complet et ensemble de grande valeur. Les trois pièces sont entièrement à ressorts. Couverture attrayante et durable de couleurs variées.

AUCUN DEPOT

**ENSEMBLE
DE CUISINE
COMPLET**

123
morceaux

• MOBILIER CHROME
MODERNE, 5 MCX

Fabrication en chrome étincelant. Grande table, mesurant 30", pourvue d'une extension, à dessus de plastic, à l'épreuve de la chaleur, facilement nettoyable. Les chaises sont également recouvertes de plastic, sièges et dossiers capitonnés. Choix de couleurs diverses.

• Y COMPRIS CES
ACCESSOIRES :

• COUPELLERIE, 34 pièces
• VERRERIE, 32 pièces
• SERVICE A DINER, 52 pièces.

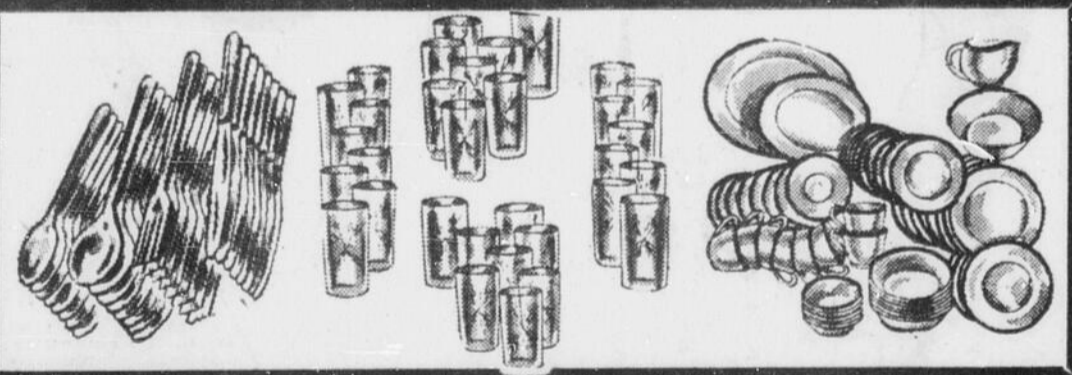
Rég. \$119

\$99

Epargnez \$20.00



\$100 PAR SEMAINE



UNE AUBAINE!

C'est le récipient en polyéthylène, **nouveau** format familial, de beurre d'arachides Schwartz sans frais supplémentaires!

- Enlevez la poignée — c'est une jarre de réfrigérateur.
- ou un jouet d'enfant
- ou un récipient à breuvage pour la boîte à lunch.



Voici 1 1/2 livre de beurre d'arachides Schwartz homogénéisé, à texture crémeuse, dans le nouveau récipient incassable, en plastic de polyéthylène, aux usages multiples. Il ne vous coûte pas un sou de plus! Faites l'essai du fameux beurre d'arachides Schwartz, contenant une plus forte proportion de Vitamine B que le boeuf, le fromage, le foie ou le poisson. Achetez le vôtre dès aujourd'hui.

...Si c'est **SCHWARTZ** c'est bon!

AUCUN DEPOT JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER



**TELEVISEUR
MARCONI, 21"**

MODELE RIDEAU
FINI NOYER

Dix-neuf lampes puissantes avec grande lampe-écran aluminisée de 21". Douze canaux V.H.F. Adaptabilité facile à l'U.H.F. Haut-parleur spécial de 8" donne une reproduction sonore parfaite avec aimant permanent Alnico V. Syntonisateur Cascade à tambour pour l'ultime en rendement et une réception libre de bruits. Antenne elliptique permettant une réception adéquate des postes locaux. Dimensions: hauteur, 33", longueur, 24 3/4"; largeur, 22 3/4".

FINI CHENE PALE
MOYENNANT LEGER
SUPPLEMENT

279.95

AUCUN DEPOT

2.70 PAR SEMAINE



**NOUVELLE
LESSIVEUSE
ELECTRIQUE**

Munie de la fameuse essoreuse "Lovell" à pression "selective" et de rouleaux de 2 pouces. Cuve d'une pièce de fer Armco, émail porcelaine. Girateur d'aluminium, encastré dans la cuve, efficace mais doux pour le linge. Célèbre boîte à engrenages "Connor", étanchéité d'huile, avec engrenages en prise constante pour prévenir l'usure. Moteur 1/2 c.v. monté sur caoutchouc avec entraînement par courroie pour réduire l'effort de démarrage. Toute pièce garantie pour un an.

129.50 Aucun dépôt

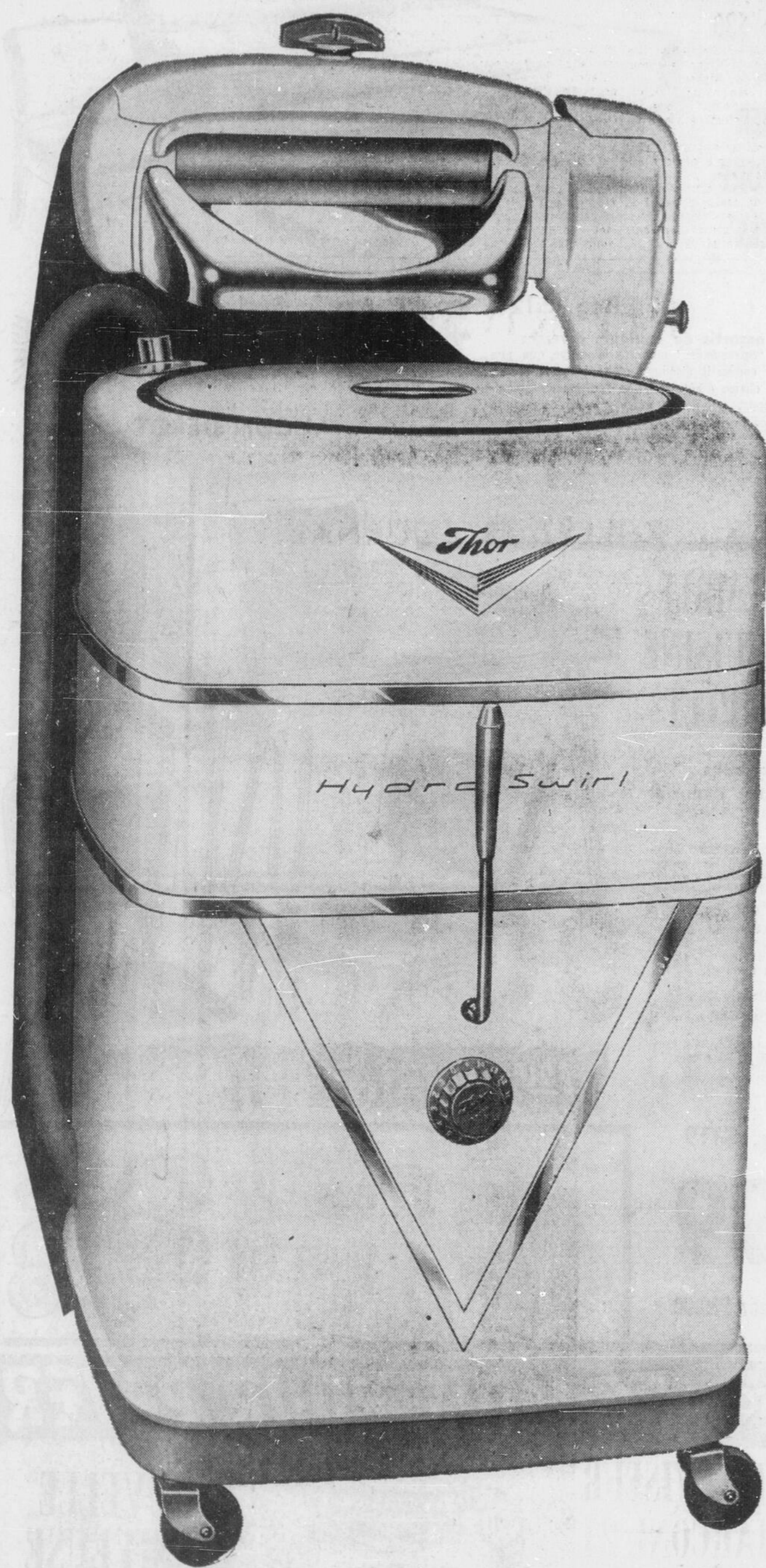
\$110 PAR SEMAINE

WOODHOUSE 194, rue Rideau—CE. 5-5137
Les plus grands détaillants d'ameublement au Canada

LANDRIAULT

MEUBLES et APPAREILS ÉLECTRIQUES

Vous offre les nouvelles **LESSIVEUSES THOR**
1957 EN COULEURS



**JUBILE
d'OR**



La nouvelle **"VISCOUNT"** de Thor

4 ravissantes teintes pastelées...

Bleu azur, vert laurier, jaune camée,
rose pétale... et le blanc jubilé Thor



Et pour la première fois dans l'histoire des laveuses à essoreuses, THOR vous offre le tout nouveau

FILTERINSE

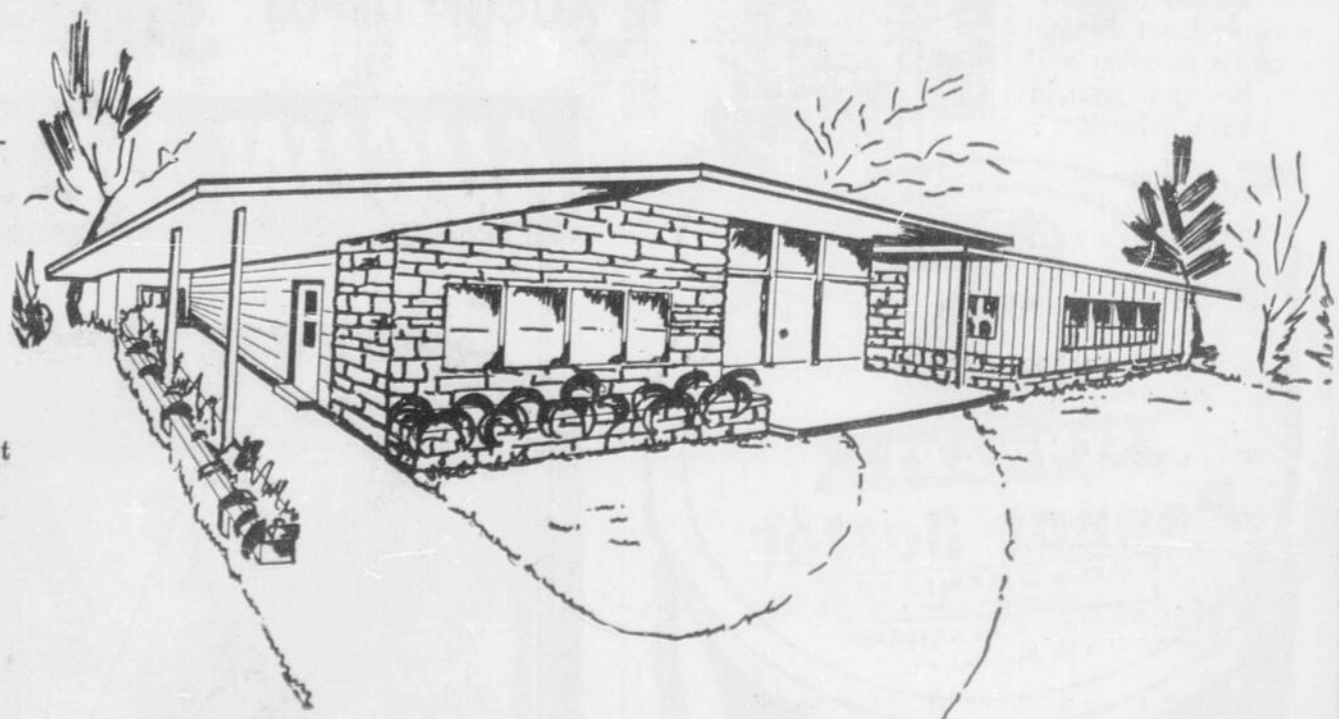
UNE CARACTERISTIQUE EXCLUSIVE DE THOR QUI FILTRE L'EAU PENDANT LE LAVAGE

Tandis que l'eau nettoie le linge, le "Filterinse" automatique de Thor nettoie l'eau. La charpie, les filaments et les duvets sont éliminés — et non pas redéposés sur les vêtements. Les couleurs ne se fanent pas, les lainages ne se tachent pas et vos toiles conservent leur blancheur et leur fraîcheur.

Le "Filterinse" vous permet le lavage le plus propre que vous ayez vu. Et après le lavage, le "Filterinse" vide la cuve en quelques secondes. Du point de vue dessin scientifique, fabrication et beauté, le "Viscount" Jubilé d'Or de Thor est la meilleure valeur pour votre argent.

PARTICIPEZ AU CONCOURS FAMILIAL
Valeur \$16300.00

L'heureux gagnant de ce concours obtiendra le paiement initial d'une valeur de \$3,500.00 sur cette maison et n'aura qu'à payer les paiements mensuels de l'hypothèque.



Vous pouvez visiter cette maison spacieuse et très moderne construite par "AYLMER HOMES LTD." sur le chemin FRASER près de l'Hôtel Koronet. Cette jolie maison est décorée et meublée par notre division de DECORATION INTERIEURE sous l'habile direction de M. Gilles Bergeron.

REGLEMENTS DU CONCOURS

- 1—Sur chaque achat de marchandise d'une valeur de \$10.00 nous vous remettrons un billet qui vous donnera droit au concours. Si vous achetez pour \$100 vous recevez 10 billets, pour \$200, 20 billets... etc., etc.
- 2—Répondre à une des questions dans un maximum de 30 mots.
- 3—Chaque réponse sera jugée par trois juges compétents.
- 4—Les employés des magasins Raoul Landriault n'ont pas droit de participer à ce concours.
- 5—Ce concours commence le 7 septembre 1956 et se terminera le 30 décembre 1956.
- 6—Toute personne peut facilement participer à ce concours. Les juges tiendront compte de l'âge, du degré d'éducation ou de toute autre circonstance qui pourront favoriser les personnes qui donneront une réponse convenable à l'une des deux questions suivantes :

QUESTIONS

- 1—Chaque famille canadienne devrait posséder sa propre demeure — **POURQUOI?**
- 2—Notre pays devrait avoir un drapeau exclusivement canadien — **POURQUOI?**

Raoul Landriault

81, chemin de Montréal, Eastview Tél. SH. 6-4601
71, chemin de Montréal, Eastview Magasin Tél. SH. 9-8951
92, rue Principale, Hull quincaillerie Tél. PR. 7-3885

La Plume rouge de Hull espère dépasser l'objectif de \$70,237

Le comité de la campagne de souscription annuelle de la Fédération des œuvres de charité du district de Hull réuni hier sous la présidence de M. Richard Henderson s'est dit assuré du succès de cette nouvelle campagne. Le gérant, M. Louis Beaupré, signale déjà une augmentation significative dans les dons spéciaux. Si cette même tendance vers la hausse se manifeste également lorsque les sollicitateurs passeront à domicile les organisateurs sont convaincus que leur objectif de \$70,237 sera dépassé, tout comme l'an dernier.

L'objectif de 1956 a été haussé de plus de 10 p.c. comparativement à celui de l'an dernier, à cause de l'addition au sein de la Fédération, des œuvres des municipalités de Buckingham et de Masson. Une somme additionnelle de \$5,114 est requise pour subvenir aux besoins de ces deux villes. L'objectif de la présente campagne a été fixé à \$70,237 soit \$9,137 de plus que l'an dernier. On se souvient que l'objectif de \$61,100 en 1955 avait été dépassé de \$1,446 pour atteindre le total de \$62,546.

Les comités

Le comité des dons spéciaux est composé de MM. Oswald Parent, M.P.P., Marcel D'Amour et de Jacques Vinson. Leur objectif est de \$12,800.

M. Hubert Hinchey, président de la Fédération des œuvres de charité et M. Ron Hedger, de la compagnie E.B. Eddy, ont été chargés de la sollicitation auprès des grosses entreprises dont l'objectif est de \$8,600.

Mme A.-W. Labelle a été nommée présidente du comité des dons extérieurs. Le comité chargé de la sollicitation auprès des employés des grosses entreprises commerciales et industrielles est composé de MM. Yolande Duval, J.C. De Carufel et Oscar Fortin.

MM. Jacques Bouvrette et Jean-Marie Séguin ont été chargés d'organiser la sollicitation auprès des employés des entreprises locales.

M. Benoît Godbout s'est vu confier la présidence du comité chargé de la sollicitation au Service civil.

La campagne

La campagne débutera officiellement le 1er octobre pour se terminer le 1er novembre. La Fédération des œuvres de charité du district de Hull comprend aussi les municipalités de Hull-Sud, Pointe-Gatineau, Gatineau, Deschênes, Aylmer, Buckingham et Masson.

Il préconise la création d'un insigne municipal

BRETON WOODS, N.H. (PC) — Le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Yves Prévost, a proposé aujourd'hui la création d'un insigne municipal officiel pour les dirigeants des municipalités de la province.

Président à la séance inaugurale du congrès annuel de l'Union des municipalités de la province de Québec, M. Prévost s'est déclaré d'avis qu'il serait opportun de souligner l'importance du rôle que jouent les maires, les échevins et les conseillers.

"Vous avez toujours été des personnages importants, a-t-il dit, et je crois que vous l'êtes devenus davantage depuis quelques années. Dans les occasions solennelles, cet insigne dirait à tous que vous êtes les premiers citoyens de vos municipalités."

Il a rappelé l'importance que les Français attachent à l'écharpe municipale. Napoléon accorda des écharpes aux maires de France qu'il voulait honorer. Dans plusieurs pays, autrefois, les dignitaires municipaux étaient vêtus de riches costumes qu'il n'est cependant pas question de ressusciter aujourd'hui.

Une loi Si la création d'un insigne municipal est réalisable, a ajouté M. Prévost, les municipalités pourraient recommander au gouvernement provincial l'adoption d'une loi qui en sanctionnerait la création. Le gouvernement, le ministre en est convaincu, accueillerait favorablement cette recommandation.

VENDREDI 14 SEPTEMBRE
258e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 5.36 6.14
Lune 3.22 0.97

LE DROIT

TEL: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

VENDREDI 14 SEPTEMBRE
258e jour de l'année
Fête
Exaltation de la Sainte Croix

Pronostics: nuageux et chaud HULL, JEUDI 13 SEPTEMBRE 1956 Dix-sept

Nouveau record d'assistance à l'exposition de Maniwaki

Elections bientôt à la Commission du Rapide-des-Chênes

Des élections combieront bientôt trois vacances créées, à la Commission scolaire du Rapide-des-Chênes, par la démission des commissaires Roland Gendron, Fernand Villeneuve et Georges Bérubé.

Il s'agit de démissionner par suite d'un différend à propos de la construction d'une école et d'une résidence pour religieuses.

La présentation des candidats aura lieu le 24 septembre et les élections le 1er octobre.

Le Département de l'Instruction publique, autorisant ces élections, nomme directeur du scrutin, M. Jean Bouvrette, secrétaire de la Commission.

Il n'y a actuellement que deux commissaires, MM. Roger Philion et Marcel Clément. Ils ont accédé à ces postes par suite d'un soulèvement populaire au début de l'été.

Les contribuables indignés ont forcé l'ancienne commission à interrompre les travaux d'une construction pour laquelle elle n'avait pas demandé publiquement de soumissions.

Le commissaire Roger Philion formulait hier soir l'espoir qu'on puisse construire la nouvelle école, pour l'an prochain, à la satisfaction de tous.

Parce qu'on n'a pu construire la nouvelle école pour cette année, ont dit transporter, soir et matin, les élèves de Gardens. Ils fréquentent l'école du parc de la Montagne, à huit milles de chez eux.

Gagnant du tirage de la L.O.C.F.

M. Grégoire Lépine, demeurant au numéro 25, de la rue Saint-Antoine, Pointe-Gatineau, a été l'heureux gagnant du tirage de deux peintures organisé par la Ligue ouvrière catholique féminine, section Saint-François de Sales, de Pointe-Gatineau. Le tirage était présidé par l'aumônier du cercle, M. le curé Antoine Lalonde.

Ces démonstrations champêtres se terminent dans un enthousiasme général

Par Jules JOANIS
MANIWAKI (DNC) — Plus de 20,000 personnes ont visité l'exposition de Maniwaki qui s'est terminée, hier soir, dans un enthousiasme collectif.

Ce chiffre représente un nouveau record d'assistance, à ces manifestations annuelles de la Gatineau.

La plus grande attraction a été, sans contredit, la lutte de traction animale, qui a eu lieu mardi et hier.

La paire de chevaux de M. Jack Wills, de Seeley's-Bay, Ont., ont conservé le championnat qu'ils avaient remporté l'an passé à la même exposition.

Cette lutte de traction est presque exclusive à l'exposition de Maniwaki, et les spectateurs y prennent un immense plaisir.

Les animaux vainqueurs ont tiré une charge de 7,500 livres sur une distance de 20 pieds. Ces deux chevaux pesent ensemble 3,600 livres.

Ils ont triomphé de bêtes beaucoup plus lourdes.

M. Wills a remporté le trophée Molson, que lui ont remis MM. Fred Lebel, de la maison Gérard Moreault, de Hull, et Paul Falardeau, représentant montréalais de la même brasserie.

Le cheval "Merry Lou Patch",

Phénomènes qui se multiplient

Mme Albert Deslauriers, 63, boul. Saint-Joseph, Hull, vous dira que les fleurs n'ont jamais fini de vous étonner. Et pour cause.

Hier, en contemplant son parterre, elle en a trouvé deux dans un seul calice.

Nos lecteurs se rappellent sans doute que Mme Finck, 329, rue Saint-André, Ottawa, récoltait récemment des tomates siamoises; que M. J.-C. Roy, de Templeton, trouvait devant sa porte une feuille de frêne ayant au moins 12 fois la grandeur normale; que Mme Louis O'Reilly, 74, rue Champlain, Pointe-Gatineau, arrachait de son jardin une plante qui avait des patates aux racines et des tomates aux branches.

Décidément, la nature se prête cette année aux phénomènes botaniques!

L'Ambulance St-Jean lance une invitation aux jeunes filles

Les jeunes filles de moins de 15 ans qui désiraient rejoindre les rangs des cadettes de l'Ambulance St-Jean, de Hull, pourront s'inscrire le vendredi soir 14 septembre, à 6h.30, en se présentant au local sis au numéro 91 de la rue Wellington, à Hull.

Des cours de secouristes débuteront également le 17 septembre pour les jeunes gens et jeunes filles de plus de 15 ans qui voudraient bénéficier de ces cours pratiques donnés gratuitement.

Le Québec a reçu un plus grand nombre de touristes canadiens

Concours de "soupe aux pois" organisé par les hôteliers québécois

QUEBEC (PC) — Le président de l'Association des hôteliers de la province de Québec, Me Jacques Patenaude, de Montréal, a déclaré hier que même si une température défavorable a diminué légèrement le pourcentage des touristes, la dernière saison a été meilleure qu'on l'aurait cru tout d'abord.

Portant la parole à l'ouverture du congrès annuel de l'Association, Me Patenaude a dit que plusieurs hôteliers ont noté que le nombre des visiteurs des autres provinces s'était accru et que nos propres compatriotes avaient visité leur province davantage cet été.

L'hôtelier de la province de Québec, a dit le président de l'Association, est toujours heureux de recevoir les siens puisque plusieurs enquêtes ont démontré que c'est l'un des meilleurs voyageurs qui soit.

L'administrateur de l'Association, Me Gérard Delage, a annoncé que son organisme a décidé d'organiser un concours afin de découvrir trois recettes classiques de soupe aux pois, un mets demeuré toujours populaire au Canada français depuis les premiers jours de la colonie. M. Delage a expliqué qu'il existe aujourd'hui cent façons de préparer une soupe aux

pois: certaines recettes sont excellentes, d'autres sont simplement bonnes, d'autres enfin se composent de tellement d'éléments divers qu'elles ne méritent vraiment pas de porter le nom de soupe aux pois.

L'Association a l'intention de populariser les trois recettes choisies tant auprès de la population du Québec qu'aupres des touristes. Le concours est ouvert à tous les cuisiniers et cuisinières de la province.

Conférence sur l'industrie du charbon en N.-E.

TRURO, N.-E. (PC) — Le premier ministre de la Nouvelle-Écosse, M. Henry Hicks, a laissé savoir hier soir que les plans d'une enquête sur l'industrie du charbon dans la province sont en voie de préparation.

Il a fait cette déclaration peu après que le district 26 du Syndicat des mineurs unis lui eût envoyé un télégramme par lequel il acceptait sa proposition et consentait à participer à une conférence générale sur l'industrie du charbon et ses perspectives.

PIT RICHER

sportif des mieux connus de la région de HULL est heureux de faire part à tous ses nombreux amis et clients que son nouvel établissement est maintenant situé sur la route de GATINEAU (Boul. Fournier) Hull. Son POSTE D'ESSENCE sera, comme à l'habitude, ouvert 24 heures par jour, et le service courtis et rapide que vous connaissez si bien y sera toujours à l'évidence.



SURVEILLEZ LE JOURNAL!

POUR LA GRANDE OUVERTURE OFFICIELLE

- GRAISSAGES
- REPARATIONS DE PNEUS
- LAVAGES
- CHANGEMENTS D'HUILE
- REMORQUAGES
- ACCESSOIRES pour AUTOMOBILES

Un casque de pompier "FIRE CHIEF" avec chaque achat de \$3.00 ou plus



POSTE

Boulevard Fournier, (angle Bériault) HULL, P.Q.



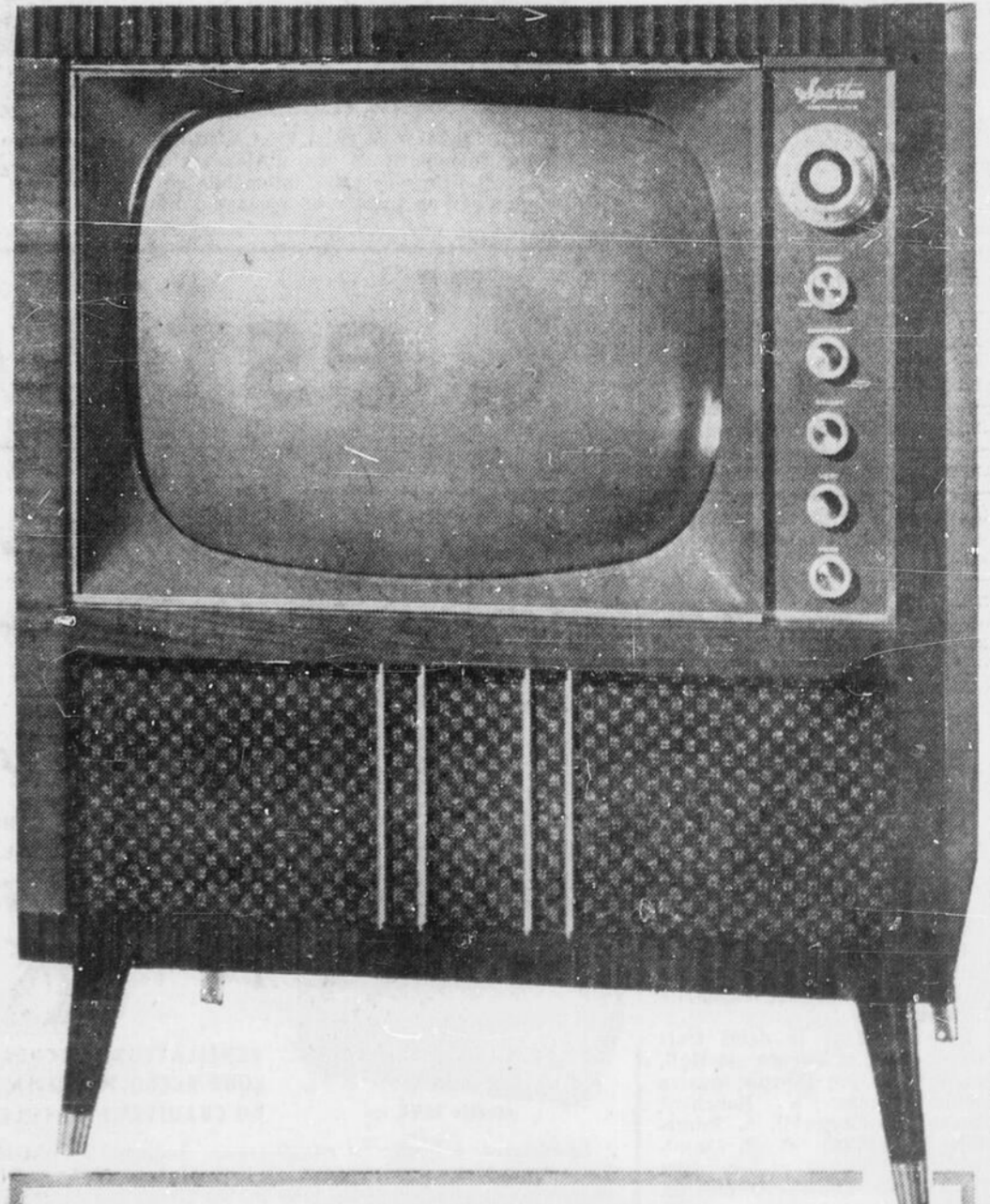
D'ESSENCE

PIT RICHER Prop.



\$150 D'ALLOCATION SPARTON 21"

pour votre vieille TV quelqu'en soit l'âge ou la condition sur ce MAGNIFIQUE



GRATIS!

- Cabinet de bois solide poii à la main
- Choix de chêne ou noyer
- Genre console avec haut-parleur "Hi-Fi" en avant
- Lampe-image aluminisée
- Plein rendement de 20 lampes plus transformateur
- Contrôles en avant pour éviter de vous pencher pour syntoniser
- Vitre amovible pour nettoyage facile
- Cadran de sélection de poste illuminé

Régulier \$399.50

Allocation d'échange . . . \$150.00

\$249.50

plus votre vieille TV

AUCUN DEPOT

PAS DE COMPAGNIE DE FINANCE
Vous faites affaires avec ACHBAR SEULEMENT

requis pour cette vente. Votre vieille TV sert de paiement à compte.

A. L. ACHBAR

LTEÉ

J.-Conrad Bonhomme, gérant

85-95, rue PRINCIPALE-HULL-PR. 7-4321

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h. 30
Fermé samedi toute la journée

La nouvelle école de Buckingham ouvre ses portes à 600 élèves

BUCKINGHAM (DNC) — Buckingham voit avec satisfaction se terminer la construction de son nouveau collège. Entrepris en septembre 1955, le projet est presque entièrement réalisé puisque la nouvelle institution a ouvert ses portes, le 4 septembre dernier à près de 600 élèves de la 1ère à la douzième années.

Il y a, en effet, plusieurs années que les commissaires prévoyaient l'érection de locaux spacieux et modernes, et le besoin se fait de plus en plus pressant. Il faut souligner ici le rôle de premier plan joué par l'hon. Romeo Lorrain. Grâce à son intervention la Commission scolaire a obtenu un substantiel octroi pour défrayer une partie du coût de construction de la nouvelle école.

La nécessité d'un nouveau collège était évidente. Les anciens locaux étaient devenus tout à fait insuffisants et désuets à cause de leur ancienneté et de leur exiguité. La plus ancienne partie datait de 1896. Deux ailes avaient été ajoutées respectivement en 1912 et 1936 pour tenter de suffire, sans toutefois jamais y parvenir, aux besoins de la jeunesse toujours grandissante.

La nouvelle école comprend 28 classes régulières de 22 pieds par 30; des laboratoires de physique et de chimie mesurant 22 pieds par 45, et une classe de travaux manuels de mêmes dimensions. La salle de récréation d'une hauteur de 15 pieds, s'étend sur une surface de 4,250 pieds carrés. On pourra y pratiquer les sports tels que ballon-panier, ballon-volant et autres. Ce local, muni d'un large théâtre, pourra être utilisé occasionnellement pour les réunions, conférences, soirées théâtrales ou cinéma. Encore dans la partie destinée aux élèves, on trouve le bureau du directeur et celui de son adjoint, une clinique, une bibliothèque, une procure et une cantine. En plus d'un éclairage qui offre tous les avantages modernes, chaque pièce jouit d'un système d'intercommunication dernier cri, facilitant les rapports entre les professeurs et l'autorité. L'édition, entièrement à l'épreuve du feu, est de plus muni d'un excellent système de prévention contre les incendies.

La résidence, réservée aux religieux, comprend 18 chambres d'une superficie totale de 100 pieds carrés, une salle d'études, de lecture et de consultation de 270 pieds carrés ainsi qu'un parloir et une chapelle. L'édifice entier, comprenant la résidence à trois étages, et le collège de deux étages, prend les imposantes dimensions de 58 pieds de largeur sur 354 pieds de longueur. La résidence forme une aile de 32 pieds de largeur sur 89 de longueur. Le coût global de la construction est de \$682,928. Le gé-

néroux octroi du gouvernement se chiffre par \$370,000, payable en cinq ans, plus \$25,000 pour défrayer le coût des fondations.

Dans le nouveau comme dans l'ancien collège, ce sont les frères de l'Instruction Chrétienne au nombre de 13 qui assument la responsabilité de l'enseignement et de l'éducation générale des élèves. Une douzaine d'institutrices les secondent dans leurs fonctions.

Arrivés dans Buckingham en 1892, les Frères de l'Instruction Chrétienne n'ont cessé d'assurer la bonne marche de l'institution. Un nouveau directeur, le R. Frère Roger a pris en main la marche de l'institution. Il nous arrive de la paroisse St-Edouard de Montréal où il dirigeait l'école De-La-Mennais qui est la plus grosse maison d'éducation de la communauté dans le district d'Oké.

L'école secondaire St-Michel continuera comme par le passé à donner à ses élèves une formation chrétienne, intellectuelle et physique de la plus haute qualité en même temps qu'elle offre la perspective d'un brillant avenir pour quiconque désire poursuivre des études plus avancées. A cet effet, une organisation est en cours de formation en vue de fournir, sous forme de bourses, une aide destinée à pousser les élèves méritants vers les multiples carrières qu'offrent les professions et le génie.

Le Dr Cranfield chez les enfants infirmes

Le Dr A. W. Farmer, président du comité des conseillers médicaux de la Société des enfants infirmes de l'Ontario, annonce la nomination par le conseil d'administration de cette Société, du Dr Harold V. Cranfield, M.D., L.M.C.C., au sein du personnel médical de la Société.

Cueillette de papier

Les scouts de Notre-Dame de Hull passeront vendredi soir par les maisons de la paroisse pour recueillir le vieux papier (journaux, revues, etc.), dont le produit de la vente sert à soutenir les œuvres du scoutisme.

Congrès chez les filles d'Isabelle

Un grand congrès des Filles d'Isabelle a lieu actuellement à Valleyfield et se poursuivra jusqu'à dimanche. C'est ce que l'on a fait connaître hier, au cercle de Gatineau Mills, dont l'assemblée s'est tenue, sous la présidence de Mme Marguerite Racicot, et dont la rédactrice, Mme Jeannette Brunet, a soumis le rapport.

Cette première assemblée fut rehaussée de la présence de M. l'abbé Eugène Labrosse, curé de la paroisse Saint-Jean-Marie-Vianney, de Gatineau Mills. Au cours de l'assemblée les secrétaires firent connaître les rapports des différents comités.

On note entre autres qu'un don de \$200 fut versé par le cercle, au corps des cadets de Gatineau Mills. Le total des argentés pour l'année 1955-1956 s'est élevé à \$4,320.

Au sujet du congrès tenu à Valleyfield, on rappelle que la régente, Mme Marguerite Racicot, y représente le cercle de Gatineau Mills et que Mme Marie-Louise Proulx, vice-régente, agit comme substitut durant son absence.

Un groupe assez important des Filles d'Isabelle se rendra également à Valleyfield par autos, dimanche, afin de se joindre à Mme Racicot pour la clôture de ces importantes assises.

Nécrologie

M. Aldoria Bourgeois

Un ancien étonné de Hull, demeurant maintenant à Montréal, M. Aldoria Bourgeois, est décédé subitement à Grenville, mardi, à l'âge de 66 ans. Le défunt était le fils de feu Frédéric Bourgeois et de feu Rachelle Corneau.

Il laisse dans le deuil trois frères: Omer et Eugène, de Hull, et Alphonse, de Montréal; quatre sœurs: Mmes A. Bouchard (Diane), de Cornwall, A. Sainte-Marie (Aurélia) et R. Saint-Jacques (Florance), toutes deux d'Ottawa, et Thomas Desmarais, de Hull.

Les funérailles auront lieu demain, à huit heures, en l'église Saint-Joseph de Hull, et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame, de cette même ville. La dépouille repose aux salons funéraires de la maison Emond, boulevard Saint-Joseph, Hull. Le départ du cortège se fera à 7 h. 55.

Archevêque décédé

LONDRES (AFP) — Mgr Edward Myers, archevêque coadjuteur du diocèse de Westminster, est mort ce matin à Londres. Il était âgé de 81 ans. Sa mort survient quelques jours à peine après celle du cardinal Griffin, archevêque titulaire.

HULL et la région

LE DROIT

Page 18

HULL, JEUDI 13 SEPTEMBRE 1956



LES RESPONSABLES DE LA CAMPAGNE de souscription de la Fédération des œuvres de charité du district de Hull se sont réunis hier après-midi à leur nouveau local, 191, rue Principale, pour discuter des derniers préparatifs de la campagne de souscription qui débutera le 1er octobre. On reconnaît, de gauche à droite, M. Hubert Hinchev, président de la Fédération; Mme Agnès Lapointe, de Buckingham, et M.

Richard Henderson, présidents conjoints de la campagne; et M. Jacques Bouvrette, vice-président. Debout dans le même ordre: MM. Rémy Laverne, de Masson, Ronnie Hedger, Jean-Raymond St-Cyr, Oscar Fortin, Sylvio Huneault, de Gatineau, directeurs, et M. Louis Beupré, gerant de la campagne de souscription.

(Photo "Le Droit" — par Champlain Maréchal)

314 professeurs enseignent à 8,443 élèves dans 281 classes

Les écoles de Hull comptent cette année 314 professeurs (dont une centaine de religieux), qui enseigneront à 8,443 élèves répartis en 281 classes; en juin dernier, il y avait 7,833 élèves répartis en 267 classes. Voilà la nouvelle qu'annonçait hier à la Commission des écoles catholiques de Hull, M. Jacques Bouvrette, directeur des études.

Au sujet du roulement des écoles (mesure prévoyant que les élèves de certaines écoles trop nombreuses seraient divisés en deux groupes faisant chacun alternativement un demi-journé de classe), M. Jacques Bouvrette a déclaré: "La situation est tout à fait en mains." Voici les deux institutions où, à titre provisoire, il y aura un rou-

lement: l'école Notre-Dame (classe de 2e année), l'école Laverdure pour les fillettes, classe de 1ère année. MM. les commissaires ont souligné les inconvénients du système de roulement; M. Bouvrette a répondu qu'on s'efforcerait de limiter, d'ailleurs avec succès, sauf dans les cas où il faudrait, pour aménager de nouveaux locaux, dépenser beaucoup d'argent et dans les cas où les élèves devraient être transférés dans des salles peu conformes aux normes de l'hygiène. Enfin, en réaménageant certaines salles qui servent actuellement à d'autres fins, les autorités pourront bientôt mettre fin à ce système de roulement dans les deux écoles en question. Est aussi venue sur le tapis,

à la réunion d'hier soir, la question d'admettre à l'école des enfants qui n'auront pas 6 ans révolus au 30 septembre. MM. les commissaires sont convenus de s'en tenir fermement à cette limite d'âge pour ne pas surcharger les classes déjà trop nombreuses et pour éviter les critiques que suscitent de tels passe-droits.

Le ministère de l'Instruction publique de la province de Québec donne aux Commissions scolaires le choix de reporter au lundi de Pâques le congé scolaire qui peut être pris en octobre, le Jour de l'action de grâce; la Commission scolaire de Hull a décidé hier soir de se prévaloir de ce choix. Les écoles seront donc ouvertes dans cette ville, le Jour de l'action de grâce. En donnant congé aux élèves le lundi de Pâques, M. Séraphin Séguin, président de la Commission, a fait observer que cela permet aux concierges de terminer le grand ménage des écoles.

Peut-on accepter dans les écoles de Hull les enfants de familles résidant hors des limites de la ville? Tout dépend de l'espace disponible, signalent MM. les commissaires, et M. Bouvrette de préciser: "Ces élèves étrangers ne sont acceptés que dans les hautes classes; dans les classes inférieures, il n'est pas question d'accepter des écoliers de l'extérieur, puisqu'elles sont déjà surpeuplées." Quel prix devront verser ces écoliers qu'on acceptera? La somme de \$75, payable d'avance en un seul versement; montant plus que raisonnable, si l'on songe que chaque élève coûte \$175.00 par année à la Commission des écoles catholiques de Hull, a précisé M. Lucien Laverdure.

Après avoir donné la liste des nouveaux engagements d'instituteurs et d'institutrices ainsi que la liste des démissions, M. Lucien Laverdure a procédé à l'ouver-

REMERCIEMENTS

GUERETTE — Mme Elzéar Guérette et la famille remercient sincèrement parents et amis, qui à l'occasion de la mort de M. Elzéar Guérette leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Appel du Service social de Hull en faveur d'une famille de 10 enfants

Le Service social de Hull lance un autre appel aux propriétaires de Hull dans l'espoir de trouver un propriétaire généreux qui accepterait de louer une famille de dix enfants. Cette famille nombreuse demeure présentement dans un logis de seulement cinq pièces qu'elle doit partager avec une autre famille de 12 membres.

La famille en question devra se trouver un autre logis d'ici quelques jours sans quoi les enfants devront être séparés et placés dans des foyers nourriciers.

Le père de famille en question, un excellent travailleur, est en mesure de payer un loyer de \$55 ou même \$60 à la rigueur bien qu'il ait dix marmons à nourrir et vêtir.

Les propriétaires qui accepteraient de secourir cette famille sont priés de communiquer immédiatement avec le Service social en signalant PR. 7-1628 ou PR. 7-9665 après 5 heures.

Cours d'anglais à l'intention des adultes à Hull

Les cours d'anglais donnés le soir à Hull, à l'intention des adultes reprendront bientôt. La nouvelle a été annoncée hier soir, à la réunion de la Commission des écoles catholiques de Hull, par M. Jacques Bouvrette, directeur des études.

Les cours comprendront 2 classes à l'École supérieure de Hull, 2 classes à l'École du Lac des Fées, 2 classes à l'École Reboul. Ils se donneront les lundis et mercredis, de 7h30 à 9h30 du soir. Ils sont gratuits (sauf les droits d'inscription qui s'élèvent à 50 cents seulement), étant institués avec l'aide du secrétariat de la province et la collaboration de la

Commission scolaire de Hull qui fournit les locaux. En septembre 1955, 200 adultes s'y étaient inscrits.

De plus amples renseignements paraîtront plus tard à ce sujet dans les journaux, annonce M. Jacques Bouvrette, directeur de ces cours.

BOUCHER

12, rue Crémazie HULL

- Charbon et Coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

Pour mieux vous servir

Nous sommes maintenant

ouverts le vendredi soir

entre 7 et 9 heures

En profitant du vendredi soir pour faire vos emplettes, pourquoi ne pas en faire une occasion pour discuter de vos problèmes d'assurances ou vous renseigner sur le magnifique choix de propriétés que nous avons à votre offrir.

"Toujours à votre service".

Assurances GUERTIN Limitée

et

André TESSIER Limitée

Maintenant fusionnées

COURTIERS EN ASSURANCES ET IMMEUBLES

103, rue Principale.

HULL

PR. 7-5223 — PR. 7-3875



L'AUTOMOBILISTE Y A TROUVÉ LA MORT — Un jeune homme de 24 ans, d'Alexandria, a péri dans les débris de cette automobile qui a été happée par un train à un passage à niveau, non loin de Cornwall. M. Garfield MacDonald, 24 ans, a succombé à ses blessures quelques instants après l'accident. (Photo Gosling, Cornwall)

C'est le temps

Voici du nouveau!

FOURNAISE A L'HUILE

Findlay

MOINS DE PLACE SUR LE PLANCHER AVEC RÉSERVOIR À L'INTÉRIEUR...

PLUS

VENTILATEUR-CIRCULATEUR POUR ACCROÎTRE L'EFFICACITÉ DU CHAUFFAGE (FACULTATIF)

Modèle à gauche, 120C

\$107.50

UNE PETITE FOURNAISE, UNE GROSSE VALEUR

FOURNAISE A L'HUILE

Findlay

No 108

pour cottages ou petites maisons

Considérez ses nombreuses caractéristiques, qu'on ne trouve ordinairement que dans les grosses fournaises: soupape de niveau d'huile constant, assurant un écoulement régulier en tout temps; anneaux de brûleurs amovibles; bassin d'eau pour le maintien d'une saine humidité dans la maison; tige de nettoyage à même la tuyauterie d'huile pour l'enlèvement de la saleté et du carbone; larges portes de service; strapping fini métallique brun. Les dimensions: seulement 15" de hauteur, 18" de largeur et 25" de profondeur, y compris le réservoir. Venez la voir aujourd'hui à notre magasin. C'est une aubaine!

Modèle à droite, 10B

\$76.50

Modes de paiement pour convenir à votre budget

H.R. Paquin

MEUBLES LIMITEE

"Le Royaume de l'ameublement Moderne"

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures 30

80, rue Eddy, Hull — PR. 7-2761

Voici un goût que votre bébé aime vraiment

LE JUS DE POMME AYLMER "BIB" avec Acéras

Plus besoin de vous inquiéter au sujet de votre bébé pour qu'il consomme suffisamment de Vitamine C. La compagnie Aylmer vient de mettre sur le marché, en plus du jus d'orange Aylmer "Bib", le jus de pomme Aylmer "Bib" avec Acéras.

L'acéras provient du jus de cerise porto-ricain qui est la plus grande source naturelle connue de Vitamine C, puis qu'il contient de cinquante à cent fois plus d'acide ascorbique que le jus d'orange. Le jus de pomme Aylmer "Bib" avec Acéras a été spécialement conçu pour l'alimentation des nourrissons. Vous avez aussi la garantie que chaque boîte contient plus de la précieuse Vitamine C que votre bébé n'en a besoin tous les jours, et vous pouvez lui en donner sans craindre la moindre réaction allergique.

Poires Bartlett Tamisées Aylmer

Cette spécialité Aylmer est le seul aliment de bébé contenant des poires Bartlett canadiennes, mûries à point, et auxquelles on n'a rien ajouté sauf un peu de sucre. Voyez à quel point votre bébé apprécie cette saveur douce et veloutée. Nourriture idéale pour bien "lancer" votre bébé.

Employez ces couvercles pour garder frais les aliments de votre bébé. 3 pour 10¢ chez votre épicer.

OFFRE AUX MAMANS!

4 Attrape-Pins à Couvertures SEULEMENT 50¢ avec 4 épingles (Ne se vendent pas dans les magasins — une valeur de \$1.75)

UTILISEZ CE COUPON

PINCES À COUVERTURES (Quatre Pinces) — Indiquez la couleur: Rose ou Bleu. (2) Insérez ce dessin et votre nom dans les MOULDES vos NOM et ADRESSE et envoyez ce coupon par la poste, avec 50¢ et 6 étiquettes d'Aliments AYLMER pour BÉBÉS.

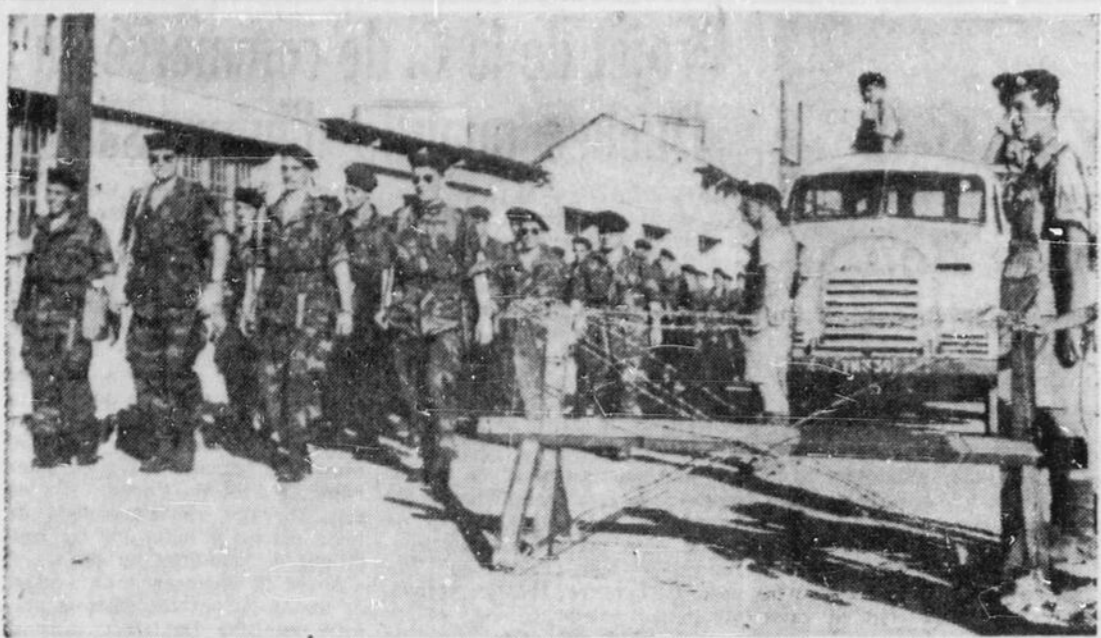
Canadian Canners Limited, Produits AYLMER, Dept. B. C., Hamilton, Ont.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROV. _____

13F-34



10.00 SOLDATS FRANCAIS A CHYPRE — Un commando de parachutistes français vient de débarquer de l'«Athos II» sur les quais de Nicosie. Ils seront conduits à leur base de Limasol par une route strictement interdite

au public, et n'auront avec les Cypristes que des rapports "professionnels", dans cette lie où les mesures de sécurité les plus sévères sont devenues nécessaires.

(Photo SNS)

Nouvelles de Farm Point

Mme Emmanuel Gervais profitait de leurs vacances pour faire un voyage dans le nord du Québec et de l'Ontario, avec M. et Mme Absolon Martineau.

M. Adélaïde Martineau, de Mashaw, était de passage chez son fils, M. et Mme Henri Martineau. M. et Mme Ambroise Meunier et leurs enfants, ont fait le mois dernier un voyage aux Etats-Unis, visitant notamment Lac Placid et White River Mountain, passant par Cornwall, Ont. M. Gilles Gervais et leur famille nous ont quittés temporairement pour habiter Iroquois Falls où M. Martineau travaille au projet de canalisation.

M. Paul-Emile Fournier est retenu à la maison à la suite d'un léger accident de travail.

M. et Mme Georges Henri et leur famille, de Hull, sont retournés en ville après avoir passé les vacances d'été parmi nous.

M. et Mme René Gervais faisaient un voyage à Toronto dernièrement.

M. et Mme Vanance Renaud de Kingston, passaient quelque temps parmi nous visitant notamment les familles Vital Gervais, Melvin Sargeant, Noël, Jean-Paul et René Renaud ainsi que M. et Mme Paul Renaud, parents de M. Renaud.

Mlle Rita Fournier, enfant de M. et Mme Emery Fournier, a séjourné à l'hôpital de Wakefield récemment, après y avoir subi une intervention chirurgicale.

Mlle Gisèle Gervais, fille de M. et Mme René Gervais, habite chez M. Marcel Legros, à Masham, d'où elle fréquentera désormais le couvent des SS. du Sacré-Coeur.

Mlle Hélène Fournier, fille de M. et Mme Emery Fournier, passait deux semaines à Montréal

Mme Aldège Meunier à Quyon récemment.

M. et Mme Eusébe Meunier passaient leurs vacances au camp de M. Absolon Martineau au lac de l'île.

M. et Mme Albert Lebel, de Toronto, étaient de passage ici dernièrement.

Mme Agnès Duffy, de Gracefield, était également de passage chez M. Jean-Louis Lebel récemment.

M. et Mme Antonin Martineau et leur famille nous ont quittés temporairement pour habiter Iroquois Falls où M. Martineau travaille au projet de canalisation.

M. Paul-Emile Fournier est retenu à la maison à la suite d'un léger accident de travail.

M. et Mme Georges Henri et leur famille, de Hull, sont retournés en ville après avoir passé les vacances d'été parmi nous.

M. et Mme René Gervais faisaient un voyage à Toronto dernièrement.

M. et Mme Vanance Renaud de Kingston, passaient quelque temps parmi nous visitant notamment les familles Vital Gervais, Melvin Sargeant, Noël, Jean-Paul et René Renaud ainsi que M. et Mme Paul Renaud, parents de M. Renaud.

Mlle Rita Fournier, enfant de M. et Mme Emery Fournier, a séjourné à l'hôpital de Wakefield récemment, après y avoir subi une intervention chirurgicale.

On devrait bannir l'installation des fosses septiques

On devrait absolument interdire l'usage des fosses septiques dans nos centres urbains. Elles constituent un réel danger de contamination de nos approvisionnements d'eau.

Cette recommandation vient d'être faite par un comité d'hygiène publique récemment formé sous le patronage du Conseil national des recherches.

On admet cependant qu'en certains endroits les fosses septiques sont d'une absolue nécessité. C'est bien souvent le seul moyen pratique de se débarrasser des égouts. Dans ces cas, il faut limiter leur usage aux dispositions spécifiées dans le Code national de l'habitation.

Le comité consultatif en matière d'hygiène comprend des représentants de toutes les provinces du Canada, des médecins, des inspecteurs en construction, des ingénieurs, des architectes ainsi que des représentants de la Société d'hypothèques et de logement.

Le président du groupement est le Dr A. E. Berry, du ministère de la Santé de l'Ontario. Le comité a d'abord été formé en vue de fournir des directives

dernièrement où elle est allée travailler.

Retour des classes

Plus de 75 enfants se sont inscrits la semaine dernière à l'école Saint-Clément ou on a inauguré une huitième année cette année. Mlle Suzanne Séguin prendra charge de cette classe.

en matière d'hygiène et de santé publique dans tous les projets entrepris selon les dispositions du Code national de l'habitation. Le comité se propose d'étudier toute la législation sanitaire actuellement appliquée dans les provinces canadiennes.

Casselman, Ont.

CASSELMAN (DNC) — Le R. P. Jacques Latreille, C.S.V., partira dimanche pour le Japon.

Cérémonie aux morts

La visite annuelle au cimetière paroissial aura lieu le dimanche 23 septembre.

Eaux rugissantes réduites au silence

CORNWALL (PC) — Des tonnes de roc et de terre sont déversées dans le St-Laurent à la tête des rapides du Long-Sault et cette opération se poursuivra durant deux à trois mois en vue de réduire au silence les eaux rugissantes de la rivière, à huit milles à l'ouest de Cornwall. La construction de ce barrage fait partie des travaux de la canalisation du St-Laurent.

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive CE. 2-4811

Caissières demandées
A. L. RAYMOND
210, rue Champlain, Hull
PR. 7-2766

Pilon
5 MONTCLAIR HULL
TEL. PR 7-4348
Matières de construction
OUVERT SAMEDI MATIN

REMERCIEMENTS
WATERS — Mme Bernadette Waters et ses enfants désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui, à l'occasion de la mort de George Waters, survenue le 11 août 1956, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Voyage plus rapide entre la Capitale et la Métropole
A compter du 30 sept., jour même où l'on reviendra à l'heure solaire, les clients du Pacifique-Canadien pourront faire le voyage Ottawa-Montréal en 2 h. plutôt qu'en 2 h. 05.
Trois trains du service transcontinental feront bénéficier les voyageurs d'une rapidité accrue. L'un de ces trains quittera Montréal à 2 h. de l'après-midi et

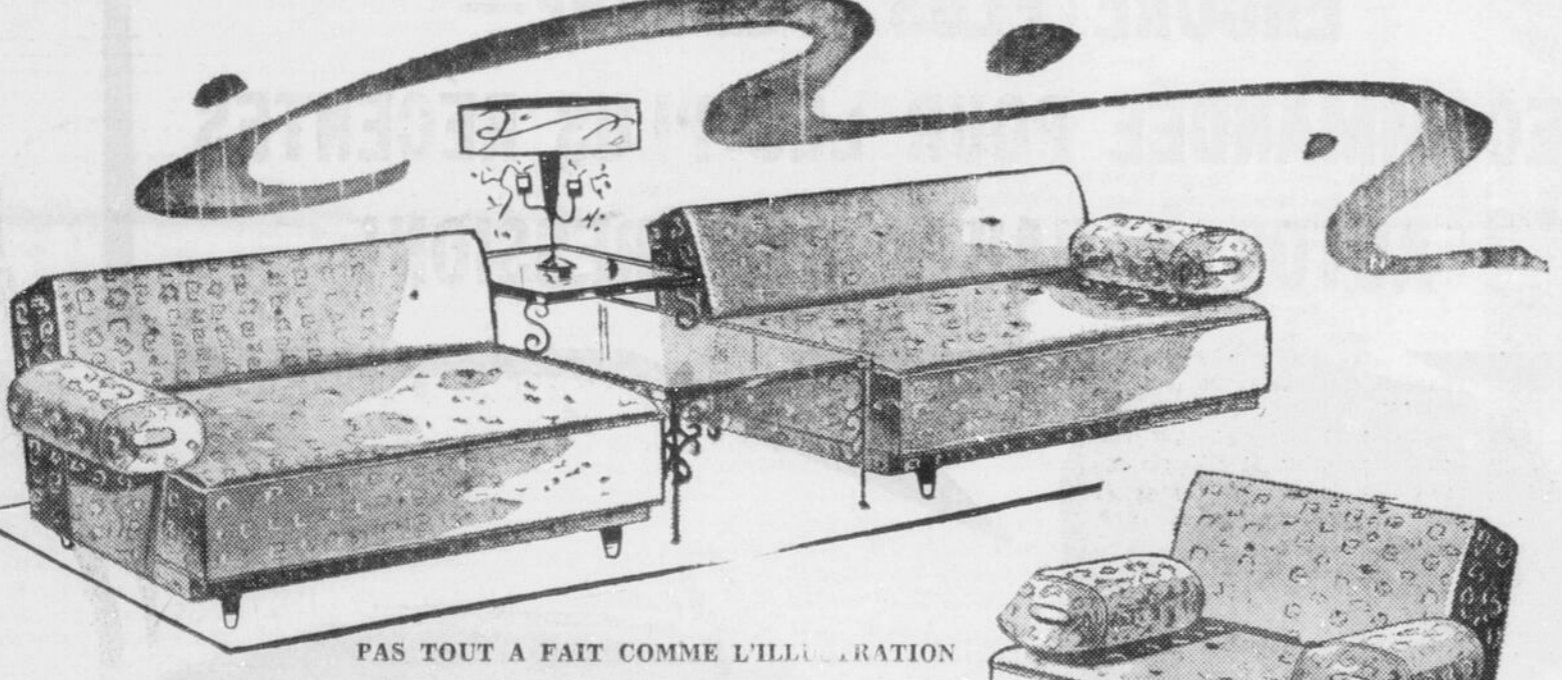
arrivera à Ottawa à 4 h. Un autre partira d'Ottawa à 7 h. 30 du soir et entrera à la gare de Montréal à 9 h. 30.
Un troisième, qui prenait 2 h. 15 pour faire le voyage, l'exécutera en 2 h. 08. Il partira de Montréal à 8 h. 10 du soir pour arriver à Ottawa à 10 h. 18.
M. Gregg à Winnipeg
WINNIPEG (PC) — Le ministre fédéral du Travail, M. Gregg, portera la parole vendredi à la conférence des patrons, organisée sous les auspices de la Commission d'assurance-chômage.

M. Pierre Lebel de Hull, passait quelques jours chez son fils, Jean-Louis, la semaine dernière.
M. Gilles Lebel, de Sudbury, Ont., était de passage chez son frère, Jean-Louis.
M. et Mme Ambroise Meunier, leurs enfants ainsi que Mme Wm. Furgich se rendaient chez M. et

EPARGNEZ \$160.00

AUCUN DEPOT 36 MOIS POUR PAYER
Aucune compagnie de finance, vous faites affaires avec BELANGER SEULEMENT

MEUBLEZ 3 PIECES de VOTRE DEMEURE à PRIX D'AUBAINE



PAS TOUT A FAIT COMME L'ILLUSTRATION

RAVISSANT MOBILIER SECTIONNEL, 3 MCX.

- ★ Couleurs assorties
- ★ Fabrication solide
- ★ Très bons tissus



MAGNIFIQUE Mobilier de chambre

Lit-bibliothèque, très bonne qualité - Fini gris argenté 3 morceaux



Attrayant **MOBILIER de CUISINE**
5 morceaux
Fini plastic
Couleurs assorties

CES TROIS ENSEMBLES D'UNE VALEUR DE \$557.00
MOBILIER SECTIONNEL - Rég. \$229 SPECIAL \$169
MOBILIER DE CHAMBRE - Rég. \$229 SPECIAL \$159
MOBILIER DE CUISINE - Rég. \$99 SPECIAL \$69
LES 11 MORCEAUX **\$ 397**
SPECIAL

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30
OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

BELANGER 215, MONTCALM HULL
PR. 7-4329 ou PR. 7-6730
J.-M. NORMAND, gérant

Vingt

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of stock market data for Montreal, including various stock prices and indices.

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of Canadian stock market data, listing various companies and their share prices.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Table of Toronto stock market data, providing prices for numerous stocks.

Le monde financier



Revue du marché aux bestiaux

MONTRÉAL (PC) — L'activité a été assez forte et les prix ont été généralement fermes, cette semaine, sur les marchés à bestiaux de Montréal.

Physionomie de la Bourse

A New-York NEW-YORK (PA) — Les gains des sidérurgiques, des avionneries et de quelques pétroles ont contribué à une hausse du marché, aujourd'hui, à la Bourse de New-York.

Augmentation des ventes de produits en argile

Les ventes de producteurs d'articles en argile ont augmenté de 12,9 p. 100 en mai (\$3.698.000 contre \$3.275.000 il y a un an) et de près de 20 p. 100 durant la période janvier-mai (\$13.310.000 contre \$11.080.000 pour la période correspondante de l'année dernière).

Prix des oeufs et du beurre

MONTRÉAL (PC) — Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal: Beurre, Québec (92 points) 58 1/2 demandé.

Le dollar canadien

NEW-YORK (PC) — Le dollar canadien a baissé de 3-32 de cent, aujourd'hui, à une prime de 2-13/32 par rapport à la devise américaine. La livre sterling est demeurée inchangée à \$2.78 5/16.

Projet de la C. de commerce du Québec qualifié d'intéressant

QUÉBEC (PC) — M. A. T. Lambert, de Toronto, gérant général de la Banque Toronto-Dominion, a qualifié de très intéressante la suggestion faite par la Chambre de commerce de la province de Québec de créer une banque d'affaires pour promouvoir le développement industriel de la province de Québec.

L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3.440 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'angle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 8.300 francs.

Peinture blanche ONCEOVER pour maisons

UNE SEULE COUCHE RECOUVRE LA PLUPART DES SURFACES DÉJÀ PEINTES LEPAGE-RAYMOND

ENCORE PLUS D'OCTANE — RECOMMANDÉE POUR LES PLUS RÉCENTES AUTOS À HAUTE COMPRESSION!



Seule la SUNOCO BLEUE répond au besoin de grand indice d'octane d'aujourd'hui et se vend au prix de l'essence régulière! LA MEILLEURE VALEUR D'ESSENCE DU CANADA

ÉPARGNE JUSQU'À 3¢ LE GALLON PAR RAPPORT AUX AUTRES ESSENCES DE HAUTE QUALITÉ



Funérailles

M. Alcide Martin

ST-ISIDORE (DNC) — Le service funéraire de M. Alcide Martin, maître de poste de St-Isidore-de-Préscott, décédé subitement à sa demeure, à l'âge de 60 ans, a été chanté à l'église paroissiale.

Né à St-Isidore, en 1896, le défunt était le fils de feu M. et Mme Adélar Martin. Il épousa en 1921 Albertine Laframboise, de St-Isidore, qui lui survit. M. le curé Daniel Rouhier a chanté le service assisté de MM. les abbés Albert Grenier, aumônier du Foyer de l'Original, comme diacre, et Alban Legault, supérieur du collège Marie-Médiatrice, de Hull, comme sous-diacre.

On remarquait dans le chœur, M. le curé A. Lapointe et M. l'abbé R. Huneault, de Montebello, MM. les abbés Aimé Leduc, de Moose-Creek et Léo O'Dowd, C.S.V., du collège classique de Cornwall.

Les membres de la ligue du Sacré-Coeur, du Tiers-Ordre et de la St-Jean-Baptiste, dont il était membre, firent une garde d'honneur auprès de la dépouille pendant le service.

Le deuil était conduit par son fils, Henri, étudiant en médecine; ses deux frères: Hervé et Conrad; ses cinq filles: Monique, institutrice à Welland, Mmes Bernard Chevrier (Olivette), de Rigaud, Patrick O'Grady (Rachel), de Gatineau, et Neil Bourgon (Jacqueline), de Maxville; ses quatre sœurs: Mmes Henri Clément, de St-Isidore, Donat Rousseau, Henri Canse, de Montréal et Wilfrid St-Jean, de Maxville.

On remarquait en outre aux funérailles: M. W. St-Jean, de Maxville, M. et Mme J.-E. Laframboise, marchand de St-Isidore, M. Albert Laframboise, marchand de Fournier, M. et Mme Albérie Forgues, de Casselman, M. et Mme Jos. Martin, de Floride, Mmes Patrick Léveillé,

CHARMANTES QUAND INODORES — La jeune Russell Hafenbrack, 12 ans, de Toronto, s'est trouvée une amie un peu inusitée, mais qu'on se rassure, sa mouffette Joséphine a subi une petite opération "désodorisante". Elle montre d'ailleurs beaucoup d'aptitudes pour la domesticité. (Photo SNS)

lée, de Montréal et Wilfrid Laframboise, du Vermont, Dr Donat Rousseau et M. Henri Canse, de Montréal.

Les porteurs étaient MM. Adélar Martin, Roland Gour, Alphonse Plante, Alfred Ménard, Jean-Marc Canse et Jean Clément.

Parmi les parents et amis venus de l'extérieur, mentionnons: M. le député Osié Villeneuve, de Maxville, M. le maire Alfred Sloan, de Fournier, le Dr et Mme Nelson Laframboise, de Cornwall, Mme Adolphe Martin, d'Ottawa, M. et Mme Alphonse Plante, de St-Charles, M. et Mme Henri Lapierre, de Sudbury, M. et Mme Henri Lefebvre, de Dalhousie, M. et Mme Léon Lefebvre, de Dalhousie, M. et Mme Edward Galpeau, d'Orléans, Mme René Léger, de Valleyfield, M. et Mme Palma Laffleur, de Rockland, M. et Mme Paul Besner, de Cornwall, M. et Mme Earl Léveillé, de Montréal, M. et Mme Fernand Forgues, de St-Albert, M. et Mme Aimé Ménard, de Casselman, M. et Mme Jean-Marc Canse, de Montréal, M. et Mme Rodrigue Laframboise, de Plantagenet, Mlle Huguette Martin, de Cornwall, M. Vincent Collard, de Montréal, Dr et Mme Lorenzo Séguin, de Plantagenet, Mme Claire Asselin et Cécile Brown, de Valleyfield, M. et Mme Jos Laframboise et Mme Auguste Gauthier, de Rockland, M. et Mme John O'Grady, de Gatineau, M. et Mme Ernest Racine, de Casselman, M. et Mme André Dubois, M. et Mme Wilfrid Parisien, M. et Mme Emilie Bergevin, de Casselman, M. et Mme Florent Thauvette, de St-Polycarpe, M. et Mme Rémi Lortie, de St-Justine.

MOOSE CREEK, Ont. — M. et Mme P. Godard, de Buffalo, N.Y., ainsi que Mme Charles Discie et Mlle Antonia Geofrion, de Waltham, Mass., M. et Mme Omer Guertin, de Saint-Albert, et Mme Zénon Guertin, d'Ottawa, ont visité M. et Mme Wilfrid Saint-Pierre.

M. et Mme Louis Constantineau, M. et Mme Ernest Constantineau et M. et Mme Noël Aubé, tous de Cornwall, ont assisté au mariage de Mlle Georgette Aubé à M. Ernest Richard.

M. et Mme Arthur Beauchamp et Mlle Thérèse Bergevin, d'Ottawa, ont visité Mme Bergevin et sa fille, Marcelle.

M. et Mme Edmond Emelotte ont visité des parents.

M. et Mme Wilfrid Lapierre, de Timmins, ont passé quelque temps chez M. et Mme Elie Bray.

M. et Mme Armand Boivenu, de Greenfield, ont rendu visite à M. et Mme Gérard Prévost et à M. et Mme Jean Boivenu.

M. et Mme Robert Lapaine, d'Embrun, ont rendu visite à M. et Mme Bruno Gibeault.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Seul un miracle peut le sauver

BOGOTA (AFP) — Un jeune garçon de Bogota, Rodrigo Forero, est atteint du cancer et les médecins ne lui donnent plus qu'un mois à vivre. Emus de compassion, les habitants de la capitale ont organisé une collecte pour envoyer le "petit condamné à mort" au sanctuaire de Lourdes, espérant un miracle.

Moose Creek, Ont.

MOOSE CREEK (DNC) — M. et Mme P. Godard, de Buffalo, N.Y., ainsi que Mme Charles Discie et Mlle Antonia Geofrion, de Waltham, Mass., M. et Mme Omer Guertin, de Saint-Albert, et Mme Zénon Guertin, d'Ottawa, ont visité M. et Mme Wilfrid Saint-Pierre.

M. et Mme Louis Constantineau, M. et Mme Ernest Constantineau et M. et Mme Noël Aubé, tous de Cornwall, ont assisté au mariage de Mlle Georgette Aubé à M. Ernest Richard.

M. et Mme Arthur Beauchamp et Mlle Thérèse Bergevin, d'Ottawa, ont visité Mme Bergevin et sa fille, Marcelle.

M. et Mme Edmond Emelotte ont visité des parents.

M. et Mme Wilfrid Lapierre, de Timmins, ont passé quelque temps chez M. et Mme Elie Bray.

M. et Mme Armand Boivenu, de Greenfield, ont rendu visite à M. et Mme Gérard Prévost et à M. et Mme Jean Boivenu.

M. et Mme Robert Lapaine, d'Embrun, ont rendu visite à M. et Mme Bruno Gibeault.



Ouvert le vendredi jusqu'à 9 h. p.m.

Stationnement gratuit



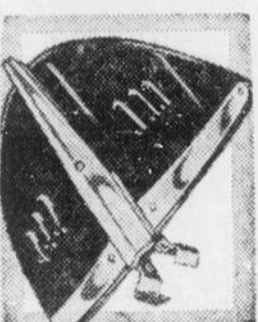
Déflecteur d'échappement
DE HAUT TON
Modèle populaire à long tube droit; fini chromé tres luisant 1.19



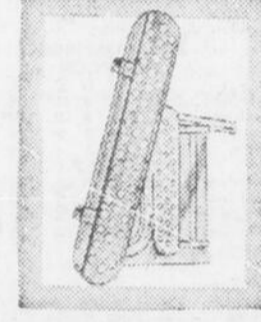
Déflecteurs-ventilateurs
Anti-éblouissement
Pont dévier un courant d'air frais dans l'auto. En plastique. Prix la paire .29



Miroir RETROVISEUR LATERAL
Anti-éblouissement
Élégant format rectangulaire de 2 1/2" x 5" 1.84



Déflecteur d'insectes
DE HAUT TON
Les courants d'air éloignent les insectes du pare-brise. En plastique. Prix la paire .89



Déflecteur sourd
Fabriqué pour diminuer au plus bas point le bruit agaçant du vent. La paire 2.19



Clochettes Bermudes
Diamètre de 6". Fabriquées pour donner un timbre clair et musical, sonore et plaisant 4.59



Trousse de réparations
DE CARROSSERIE D'AUTOS
Faites-le vous-même. Efficaces des réparations permanentes de la carrosserie et des ailes. 89



Nettoyeur de carburateurs
Élimine l'eau, le vernis et la saleté du carburateur; de la pompe à essence et des conduites d'essence. Bidon de 20 onces .98



TROUSSE DE CLES A DOUILLES
13 PIÈCES
Jeu complet de douilles à cliquet, de 1/8" et 1/4" pour dans commandes à plat et à clevettes et comprenant les raccords 4.98 et les outils



BALADEUSE
DE SECOURS
De branche à l'allume-cigarettes. Cadré de caoutchouc de 12 pieds 1.39



PROJECTEUR DE CAMPING
Le gros projecteur de 3", réglable entièrement, vous donne un faisceau très puissant; commutateur 2 positions, avec interrupteur 6 volts. 3.95
Pile comprise



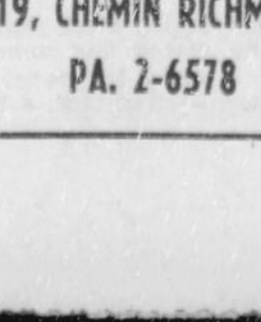
LUBRIFIANT
DE BLOC-MOTEUR
Dégrasse les segments, dissout la gomme. On l'emploie dans l'essence. 4 onces .19



PANOS BLANCHES
S'AJOUTANT! DERNIER CRU!
Panois blancs à ajuster, d'un blanc éclatant et étincelant, qui transforment tout pneu de 15" en pneu à panois blancs. Se posent rapidement, ne nécessitent pas de ciment. Ne s'usent pas. 9.95
Jeu de 4



PEINTURES ASSORTIES
Des teintes identiques à celles du fini original de la plupart des autos. Bidon de 4 onces .59



PORTE-VETEMENTS A VENTOUSE
Adhère bien aux glaces de l'auto, à toute surface unie. Chacun .20



ETE-HIVER



HUILE A MOTEUR A GRAND RENDEMENT

189 GALLON .49 QUART

LA SUPEROYL 10-30 - 100% PURE PENNSYLVANIE - LA MEILLEURE AU MONDE

AVANT DE PARTIR — effectuez ce changement à votre avantage! Remplissez le carter de SUPEROYL 10-30, l'huile pure de Pennsylvanie, à grand rendement. Voici la meilleure huile à moteur toutes saisons au monde qui vous offre la facilité de lancement et la lubrification instantanée de l'huile de catégorie 30 pour les grandes vitesses soutenues en ces chaudes journées. L'huile SUPEROYL 10-30 dure plus longtemps dans votre carter que toute autre huile à grand rendement. FAITES-LE VOUS-MEME! Changez facilement votre huile en quelques minutes et vous serez assuré d'obtenir ce que vous pouvez vous procurer de mieux. ÉPARGNEZ SUREMENT!

L'HUILE A MOTEUR V. I. 100* GRAND RENDEMENT, Moic-Master

Elle nettoie en lubrifiant — Elle élimine le coincement des taquets de soupapes. Raffinée d'huile pure de Pennsylvanie et renforcée d'additifs hautement détersifs et choisis soigneusement. Vous épargnez \$1. sur chaque plein d'huile. Vaut 60c la pinte.

HUILE A MOTEUR NUGOLD

Une lubrification supérieure pour toutes les voitures qui ne nécessitent pas d'huile à grand rendement.

la pinte	le gallon
.49	1.89
.39	1.49
.28	.99

LES PLUS BAS PRIX AU CANADA POUR DES PNEUS NEUFS (PAS DES PNEUS RECHAPES)

JAUGE 80, RAYONNE

6.00-16 6.70-15

9.95 10.95

et votre pneu d'échange de première classe 11.95 avec tout pneu d'échange

12.55 avec tout pneu d'échange

La série économique Keystone est semblable à celle des manufacturiers de pneus à 14.95 dans la grandeur 6.70-15 et nous la recommandons à l'automobiliste qui autrement serait réduit au risque d'acheter des pneus usagés ou rechapés — quelques fois "maquillés" pour ressembler à des semelles neuves. Vous avez peut-être une semelle neuve qui que vous savez neul qu'avec une semelle vulcanisée, des carcasses peut avoir été fracturées et vulcanisées. Pour une longue durée et les excursions à grandes vitesses, nous recommandons les pneus Super-Lastic "Aristocrat", "Rang supplémentaire" ou le "Nylon Supreme". (FRAIS DE POSE — 50c PAR PNEU)

AUCUN ACOMPTE

SERVEZ-VOUS DE VOTRE CREDIT

Conditions convenant à votre budget — pour vos achats de \$30 et plus

L' "ARISTOCRAT" DE NYLON, JAUGE 120

DE BEAUCOUP SUPERIEUR AUX PNEUS DES VOITURES NEUVES — VOUS COUTE MOINS CHER CHEZ CANADIAN TIRE DE JAUGE 120 — En effet, l'"ARISTOCRAT" Super-Lastic à carcasse de nylon est nettement supérieur aux pneus des voitures neuves qui sont de jauge 100. Et maintenant, comparez les épaisseurs! Seuls, Canadian Tire vous offrent les caractéristiques de sécurité de la fabrication de première qualité en NYLON — et à des épaisseurs si formidables. Fabriqués pour l'automobiliste prudent qui désire la sûreté sans pareille de la carcasse DuPont, aux 100,000 milles, en cordes de nylon, de même que le renfort très dense et de longue durée, traité à froid. C'est votre garantie d'une durée supérieure et d'un roulement sûr.

NYLON "PAROIS NOIRES"		
Grandeurs	Prix ordinaire	Prix net avec pneu d'échange de première classe
670/15	33.00	17.95
710/15	37.00	18.95
760/15	41.05	20.95
NYLON "PAROIS BLANCHES"		
670/15	39.75	19.95
710/15	45.00	21.95
760/15	49.15	23.95

PNEUS SANS CHAMBRE A AIR A DES EPARGNES PROPORTIONNELLES (Frais de pose — 50c le pneu)

Jauge 120
L' "ARISTOCRAT" DE NYLON, AU CAOUTCHOUC TRAITE A FROID

670/15
PRIX ORDINAIRE \$33.

17.95

et votre pneu d'échange de première classe.

Aujourd'hui, Vendredi et Samedi!

Chez Holt Renfrew à Ottawa... 182, rue Queen

Complets Deux-Pièces

Faits-sur-Mesures

en Vedette à **49.50**

- Une grande sélection de beaux tissus ANGLAIS importés, comprenant élégantes flanelles grises et worsteds teints dans le fil de tons unis et d'une variété infinie de dessins et genres.
- Vos mesures prises suivant vos exigences particulières et vos préférences personnelles.
- Une confection experte qui vous assure un ajustage parfait, un style authentique et une apparence de distinction.
- Pantalons supplémentaires, 16.50... gilet, 6.50.

Complets Remarquables... 49.50... Valeurs Remarquables

HOLT RENFREW

182, rue Queen

LES RIDERS VICTIMES D'UN RALLIEMENT

LIGUE COMMERCIALE

Le Thibault Lumber saisit une avance d'une joute en remportant une victoire de 7 à 5

par Coco JARRY

Les habitués du parc Fontaine et de la ligue commerciale de Hull ont assisté à une enlevante joute, hier soir, et ils ont été témoins de nombreuses péripéties lors d'une autre partie de la finale du circuit Laurent Tessier. L'espace qui nous est réservé pour relater ces nombreux faits n'est certainement pas assez vaste pour définir toutes les péripéties mais nous contenterons de souligner les principaux incidents.

Tout indiquait que les vainqueurs enregistreraient un nombre imposant de points, mais les agressifs Rockets étaient à causer une agréable surprise pendant la dernière manche lorsque l'obscurité handicapée le gros Hetherington et les Athlétiques de Thibault Lumber réussissent à remporter une victoire au compte de 7-5. Hetherington éprouva donc de la difficulté contre les lancers de Shirley Kehoe, qui venait tout juste de remplacer Gilbert Chouinard au monticule alors que deux coups sûrs pour enregistrer six points. Mais, ses coéquipiers inspirés par le magnifique jeu défensif de Paul Berniquez sur un coup de Claude Thérien au début du quatrième verset se ressaisirent et affichèrent une superbe tenue par la suite.

Pendant ce temps, Gilbert Chouinard se montrait solide au monticule du Thibault Lumber et il profitait d'un superbe appui de ses coéquipiers qui complétèrent un double-jeu à la deuxième manche. Mais, il faillit considérablement durant les trois dernières reprises surtout à la septième manche lorsque les perdants devinrent très menaçants. Heffernan frappant en re-

lève pour Berniquez réussit un simple au centre. Fernand Nadeau remplaçant Roger Gervais réussit un précis coup retenu et Heffernan fila au troisième but. Ronnie Jenkins cogna un simple et Heffernan croisa le marbre pour porter le compte à 7-5.

C'est alors que les instructeurs Georges Stafford et Fernand Sylvestre décidèrent de remplacer Chouinard par Kehoe. Ce dernier profitant alors de l'obscurité lança deux prises rapides à Hetherington et ensuite le robuste voltigeur de droite des Rockets frappa un faible roulant pour être retiré au premier but et mettre fin à la joute.

Dès la première manche, les Athlétiques complétèrent deux points grâce à des doubles de Claude Thérien, Pierre Fortier et Guy Potvin. Les Rockets répliquèrent d'un point à la fin de la manche lorsque Rhéal Gervais accepta un but sur balles et compteur ensuite sur un double de Ron Jenkins.

Deux erreurs au champ extérieur permirent aux Athlétiques d'ajouter un troisième point et à la troisième manche, les Démolisseurs ajoutèrent trois autres points pour porter le compte

à 6-3. Ces points furent enregistrés grâce à des doubles de Jacques Champagne et Guy Potvin et un simple de Roger Provost.

Ces deux équipes retourneront à l'œuvre, vendredi soir et une victoire ou une joute nulle permettrait au Thibault de gagner le titre.

Alignements:
THIBAUT LUMBER: Thérien, cg; Tremblay, lb; Fortier, rec; Champagne, ac; Potvin, cc; Géliveau, 2b; Rodier, 2b à la 5e; Grenier, cd; Provost, 3b; Chouinard, lanc; Kehoe, lanc à la 7e.
ROCKETS: Rhéal Gervais, cc; R. Gervais, 3b; Jenkins, lb; Hetherington, cd; McLaurin, ac; Shields, cg; Sinfield, rec; P. Berniquez, 2b; Delahunt, lanc. Heffernan frappa pour Berniquez à la ditto pour Nadeau (R. Gervais) à la 7e.

Points par manches
 Thibault L. 2 13 0 1 0—7 10 0
 Rockets 1 0 0 1 2—5 11 5
 Arbitres: R. Barbeau, plaque; W. McDonald, buts.

Classement
 G. P. N. Pts
 Thibault Lumber .. 3 2 1 7
 Rockets 2 3 1 5

Les Alouettes comptent 3 touchés dans le 4e quart pour triompher 36 à 21

Le club montréalais a eu l'avantage dans tous les départements. — Pal et Abbruzzi ont réussi chacun 2 touchés pour les Als, Patterson un. — Hilzinger, Simpson et Adams ont compté les touchés des Riders.

Par W. R. WHEATLEY de la Presse Canadienne

MONTREAL (PC)—Les Alouettes de Montréal ont été ralenties de manière magistrale par trois touchés dans le dernier quart — avant de subjuger hier les tenaces Rough Riders d'Ottawa 36-21 dans une joute du Big Four disputée devant 19,463 personnes.

La victoire des Alouettes était leur quatrième en cinq joutes qu'ils ont disputées depuis le début de la saison dans le Big Four. Trainant de l'arrière par 21-14 au début du dernier quart, les Alouettes sont finalement remontées à la surface grâce à deux longues passes de touchés de Sam Echeverry à Joey Pal. Les hommes de l'instructeur Doug Walker ont ensuite scellé l'issue de la joute avec un simple d'Echeverry et un touché de Pat Abbruzzi, son deuxième de la partie.

Chaque équipe a compté un touché dans le premier quart. Par la suite, jusqu'au dernier quart, les Alouettes ont battu d'arrache-pied pour tenter de rattrapper les Riders.

Étoiles d'Ottawa
 Le quart-arrière Hal Ledyard et l'aïlier B. Simpson ont été les plus efficaces joueurs des Rough Riders dans les vagues d'assauts que les visiteurs ont déclenchés dans les trois premiers quarts. Les Alouettes ont été maintes fois baffoués par les jeux brillants agencés par Ledyard. Simpson n'a guère été moins spectaculaire, attrapant 11 des 18 passes complètes par le quart-arrière des Riders.

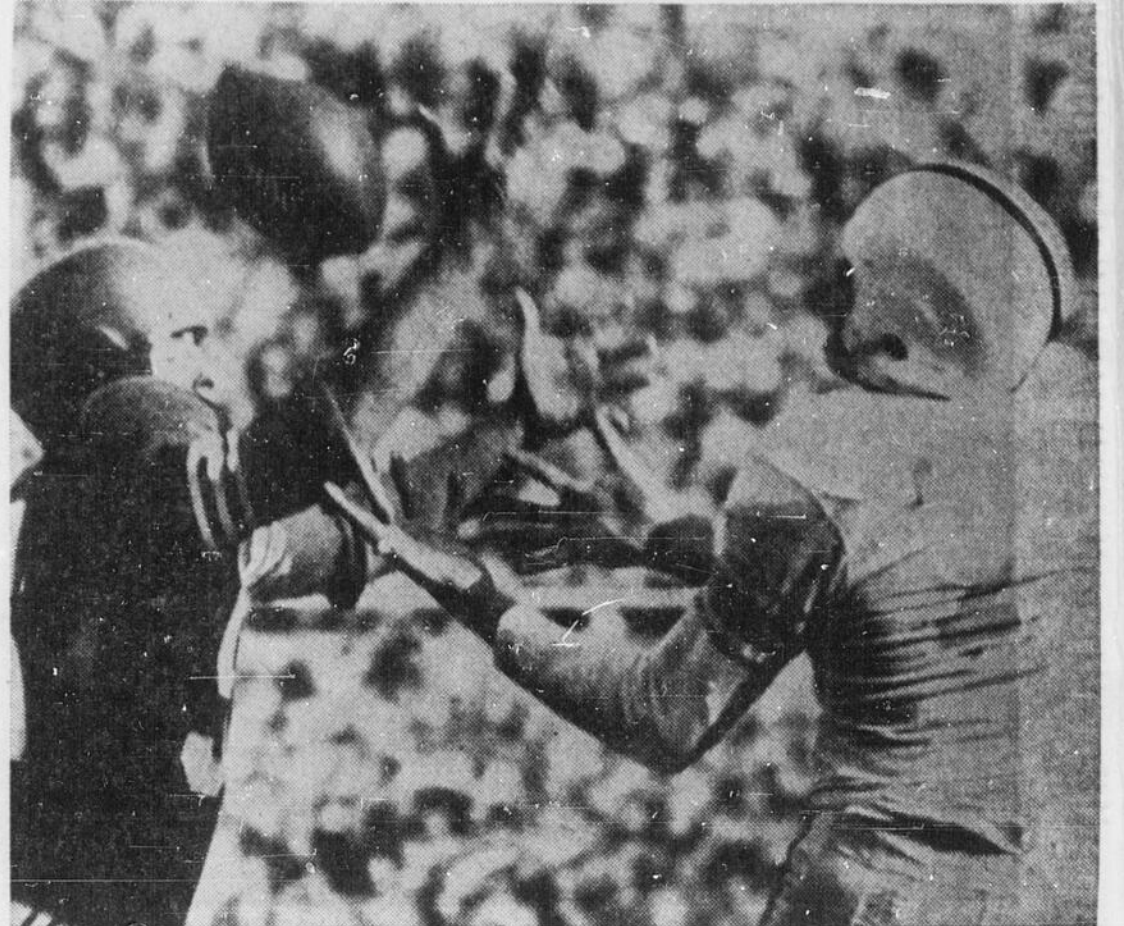
Pat Abbruzzi, centre-arrière des Alouettes, a affiché sa plus brillante tenue de la saison et ses poussées au sol ont été dévastatrices. Tout comme Pal, il a complété deux touchés. Hal Patterson a complété l'autre touché des Alouettes, Bill Bewley les a convertis tous les cinq et Echeverry a complété le pointage avec un simple.

Karl Hilzinger, Simpson et Tom Adams ont compté les touchés des Riders. Don St. John en a converti deux et a botté un simple.

Statistiques
 Les Alouettes ont eu l'avantage sur les Riders dans le nombre de premiers essais — 31 à 25 — le nombre de verges gagnées au sol — 236 à 157 — et le nombre de verges gagnées dans les airs — 307 à 252.

Echeverry a complété 19 des 29 passes qu'il a tentées. Ledyard a tenté 31 et en a complétés 13. Chuck Harding, l'autre quart-arrière des Rough Riders, en a tenté deux. Une d'elles a été interceptée tandis que l'autre n'a pas été complétée. Trois des passes des Riders ont été interceptées tandis que les Alouettes ont été victimes de quatre interceptions.

Les bottés des Riders ont été d'une portée moyenne de 39,5 verges, ceux des Alouettes de 46,0.



SITUATION CRITIQUE — Pete Karpuk, des Alouettes de Montréal, (à gauche), et Bob Simpson, des Rough Riders d'Ottawa, battent pour la possession du ballon lors de la joute d'hier après-midi disputée à Montréal. Karpuk enleva finalement le ballon à Simpson, mais les arbitres déclarèrent que Simpson avait réussi à saisir le ballon et cela compléta une passe de 35 verges pour les Rough Riders. Les Alouettes remportèrent tout de même la victoire au compte de 36-21. (Téléphoto "Le Droit" de la PC)

Les Royaux triomphent, 3-1, pour égaliser la série semi-finale

TORONTO (PC) — Le receveur John Roseboro a frappé un coup de circuit alors qu'un homme se trouvait sur les buts, à la huitième manche, et ce coup a assuré hier soir aux Royaux de Montréal une victoire de 3-1 sur les Maple Leafs de Toronto dans la deuxième joute de la semi-finale éliminatoire de la ligue internationale, pour la coupe des Gouverneurs.

La série de quatre de sept est maintenant égale à une victoire pour chaque club.

Les séries prochaines parties de la série seront disputées à Montréal à compter de ce soir.

des Marlins, a été chassé du monticule, sous un barrage qui a résulté en sept points sur huit coups sûrs. L'arrêt-court Eddie Kasko a conduit l'attaque des Red Wings avec cinq coups sûrs consécutifs. Sherry Dixon, frappant en neuvième place dans l'ordre des frappeurs de Rochester, a cogné un simple et un coup de circuit.

Le vétéran Ellis (Cot) Deal a lancé toute la partie et a remporté sa septième victoire en huit parties d'éliminatoires.

Miami 100 100 100—3 9 1
 Rochester 532 003 008—12 20 1
 Farrell: Qualiers (2); Ponce (3); Snider (7); Niarhos (7); et Holton; Deal et Rand. G—Deal: P—Farrell. Cir: Mia—Bouchée; Roch—Nixon.

Centre sportif érigé à Granby

GRANBY (PC) — Un parcours de golf et un centre sportif seront aménagés, au coût de quelque \$250,000, en banlieue de Granby, du côté ouest de la ville, a-t-il été annoncé.

Le projet sera entrepris par des intérêts privés.

Harvey Ward, fils, qui défend le championnat, est demeuré en lice de peine et de misère en s'assurant une victoire sur Frank Boynton, de la Floride, par une marge d'un coup Walker.

Magee est le seul concurrent canadien inscrit dans le tournoi.

Les meneurs
 (Presse Canadienne) LIGUE NATIONALE

AB	P	C	Moy.	
Aaron, Milwaukee	502	101	178	352
Virdon, Pittsburgh	526	71	169	321
Moore, St-Louis	458	84	165	318
Schoendienst, N. Y.	458	84	156	316
Munier, St-Louis	530	78	165	311
Points produits — Cincinnati, 111				
Points produits — Milwaukee, Cincinnati, 101				
Coups sûrs — Aaron, 115				
Doubles — Lopata, Philadelphie, 32				
Triplés — Bruton, Milwaukee, 14				
Circuits — Snider, Brooklyn et Robinson, Cincinnati, 28				
Buts volés — Mays, New-York, 34				
Lanceurs — Newcomb, Brooklyn, 23-6-709				
Retraits au bâton — Jones, Chicago, 129				

LIGUE AMERICAINE

AB	P	C	Moy.	
Mantle, New-York	492	129	179	352
Williams, Boston	347	60	121	349
Kuenn, Detroit	504	84	175	332
Nieman, Baltimore	387	56	128	331
Maxwell, Detroit	440	89	143	325
Points produits — New-York, 120				
Coups sûrs — Mantle, 118				
Doubles — Foy, Chicago, 174				
Triplés — Piersall, Boston, 11				
Circuits — Mantle, 29				
Buts volés — Rivera, Chicago, 18				
Lanceurs — Ford, New-York, 17-5-713				
Retraits au bâton — Score, Cleveland, 220				

Billy Harris, un droïtier de Dorchester, N.-B., a espacé huit coups sûrs. Il a retiré cinq frappeurs sur des strikes et a accordé trois buts sur balles. Sa victoire a été remportée aux dépens de Lynn Lovenguth, qui a retiré huit hommes sur des strikes et n'a pas accordé un seul but sur balles.

Une foule de 5,521 personnes a assisté à la joute.

Montréal 000 001 020—3 7 0
 Toronto 100 000 000—1 8 3
 Harris et Roseboro; Lovenguth et Sawatski. Cir: Mil—Roseboro. (La série de 4 de 7 est égale 1-1)

Les étoiles d'hier

Par la Presse associée

FRAPPEURS — Billy Burton et Joe Adcock, des Braves de Milwaukee, firent compter cinq points lorsque le Milwaukee remporta une victoire de 8-7 sur les Dodgers de Brooklyn pour grimper seuls en première position de la ligue Nationale.

LANCEUR — Johnny Antonelli, des Giants de New-York, arrêta les puissants cogneurs des Redlegs de Cincinnati en espacant trois frappeurs et ne donnant aucun but sur balles. Il affronta 29 frappeurs et les Giants remportèrent une victoire de 8-0. Antonelli enregistrera sa 16e victoire de la saison.

Centre sportif érigé à Granby

GRANBY (PC) — Un parcours de golf et un centre sportif seront aménagés, au coût de quelque \$250,000, en banlieue de Granby, du côté ouest de la ville, a-t-il été annoncé.

Le projet sera entrepris par des intérêts privés.

Magee cause une surprise en éliminant Cherry

LAKE FOREST (PA) — Gerry Magee, de Toronto, a causé une formidable surprise hier lorsqu'il remporta une victoire de 3 et 2 sur Don Cherry, une étoile de l'équipe américaine de la coupe Walker, dans la quatrième ronde du tournoi pour le championnat de golf amateur des États-Unis.

Kon Venturi, un des favoris pour remporter les honneurs du tournoi,

Pfeifer et Galiffa conduisent les Argos à une victoire de 22-21 sur les Tiger-Cats

HAMILTON (PC) — Les Argonauts de Toronto ont effectué hier soir un sensationnel ralliement de dernière heure pour infliger une défaite de 22-21 aux Tiger-Cats de Hamilton dans une joute de la ligue de football du Big Four.

Arnie Galiffa, avec des passes d'une précision rare, et Al Pfeifer, avec ses attraits spectaculaires, ont été les grandes étoiles de ce triomphe des Argos.

Les Tiger-Cats menaient par 14-7 dans la première demie et la foule de 19,153 personnes n'en tenait plus d'enthousiasme lorsque Galiffa se mit à faire pleuvoir ses passes en plein dans les mains de ses receveurs. Il passa deux de ces boulets parfaits à Al Pfeifer pour autant de touchés. Le dernier de ces touchés fut compté dans le dernier quart et donna aux Argos leur marge de victoire.

Cette victoire des Argonauts leur assure la possession exclusive de la troisième place dans le classement du Big Four, quatre points derrière les Alouettes de Montréal

et deux derrière les Tiger-Cats. Les Rough Riders d'Ottawa, qui n'ont gagné qu'une seule de leurs cinq parties disputées depuis le début de la saison, ferment la marche avec deux points.

Les compteurs
 Le demi-arrière Bobby Kuntz, de Hamilton, un des plus efficaces joueurs des Argos dans leurs attaques au sol, a complété l'autre touché des Torontois, fonceant de la ligne des 14 verges des Tiger-Cats dans le troisième quart.

Mike Falls a converti deux des trois touchés des Argos. Ces derniers ont recueilli leurs deux autres points sur un touché de sûreté, lorsque le quart-arrière Nobby Wirkowski a été attrapé derrière sa propre ligne des buts.

Howard Schellenberger, un ailier importé du Kentucky, le demi Tex Robinson, un autre Américain, et le demi Davey West, de Calgary, ont compté les trois touchés des Cats. Steve Oneschuk les a convertis tous les trois.

ALIGNEMENTS:
TORONTO: — Voltigeur: Thompson, Pfeifer, Soroka, Blair, Jenkins; Pointon, D. Brown, Moll, Shatto, Ferguson, Kuntz, McFarlane; arrière-quarts: Galiffa, Doucette; centres: Stonebush; intérieurs: Mackie, Albright, Shaw, Black, Marcinak, Falls; milieux: Cureton, Mackinaki, Bennett, Hirst; extérieurs: Welton, Copeland, Schriever, Curtis.
HAMILTON: — Voltigeur: Fraser; demi: Waggoner, Oneschuk, Fedoroff, Gilchrist, Grant, Truant, West, Robinson, Dawson; arrière-quarts: Wirkowski, Ross; centres: Irvine, Niborak; intérieurs: Bevan, Donaldson, Scott; milieux: Carapella, Woolley, Miksa, Amutt, H. Brown; extérieurs: Schellenberger, Jenkins, Neumann, Toby, Ramsey.
ARBITRE EN CHEF: Nap Shoudles, Ottawa.
ARBITRES: Harry Bowden, Toronto; Tom Daley, Ottawa; JUDGE DU JEU: Doug Gray, Toronto; JUDGE DES LIGNES: Bob Loy, Hamilton.

SOMMAIRE:
 1—Hamilton: touché (Schellenberger).
 2—Hamilton: touché (Oneschuk).
 3—Hamilton: touché (Robinson).
 4—Hamilton: converti (Oneschuk).
 5—Toronto: touché (Pfeifer).
 6—Toronto: converti (Falls).
 7—Toronto: touché (Kuntz).
 8—Toronto: converti (Falls).
 9—Toronto: touché de sûreté (Pfeifer).
 10—Hamilton: touché (West).
 11—Hamilton: converti (Oneschuk).

Invitation cordiale de visiter la Maison modèle du Kiwanis

CHEMIN ORIOLE, ROTHWELL HEIGHTS

DU 12 AU 22 SEPTEMBRE

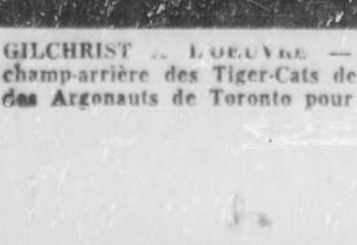
... elle offre ...

- Un plan à trois paliers
- Un terrain boisé de 1/2 acre
- Quatre chambres à coucher
- Deux salles de bains
- Un vivoir
- Une salle à manger
- Une cuisine meublée
- Une salle de jeu finie

OUVERTE TOUS LES JOURS de 2 h. l'après-midi à 10 h. le soir

ENTREE 25¢

Un Bon Cigare à 5¢



Althea Gibson gagne le championnat des matches de simples pour dames à Toronto

TORONTO (PC)—Althea Gibson, de New-York, a remporté hier le championnat des matches de simples pour dames, dans le tournoi de tennis international sur invitation grâce à une victoire facile de 6-3, 6-1 sur Shirley Bloomer, d'Angleterre.

La négresse américaine de 23 ans, qui a gagné 18 des 21 tournois auxquels elle a pris part lors de sa récente tournée mondiale, n'a eu que très peu d'opposition de la part de sa jeune adversaire.

Dans un match semi-final des simples pour messieurs, Lew Hoad, d'Australie a éliminé Luis Ayala, du Chili, 8-6, 6-4.

Dans l'autre semi-finale, Sven Davidson, de Suède, a défait Ham Richardson, de Bâton Rouge, Louisiane, 6-4, 6-4.

La nomination de Pat Murphy sur l'équipe cycliste soulève des protestations

MONTREAL (PC) — La nomination de Pat Murphy, de Delhi, Ont., au sein de l'équipe canadienne olympique cycliste a soulévé de nombreuses protestations tant dans l'ouest du pays que dans le Québec. L'Association canadienne cycliste, a nommé Jim Davies, de Vancouver, et Fred Markus, de Toronto, sur l'équipe canadienne à l'issue des essais olympiques disputés à Montréal au début du mois. Les directeurs de l'association avaient déclaré que si le comité olympique accordait plus de deux membres à l'équipe cycliste ils enverraient Terry Gamble, de Vancouver, et Henri-Paul Brault, de Granby, La nomination de Pat Murphy, qui ne s'était pas classé aux essais, a causé une grande surprise.

Dans une déclaration officielle, les autorités de la C.W.A. ont déclaré hier qu'Eric Fellows, de Toronto, représentant de la C.W.A. au comité olympique, avait suggéré le nom de Pat Murphy parce qu'il savait que Murphy pourrait gagner le \$1,500 nécessaire à son transport à Melbourne et qu'il ignorait si Brault ou Gamble aurait pu trouver cette somme.

Fellows a déclaré que le comité olympique est prêt à lui accorder un troisième membre sur l'équipe cycliste, à condition qu'il nomme quelqu'un sur la champ. C'est ainsi que Murphy fut nommé.

A Granby, une souscription a été organisée afin de recueillir le \$1,500 nécessaire par l'envoi d'un athlète à Melbourne. Les membres de la C.W.A. dans le Québec doivent se réunir samedi soir afin de prendre une décision dans cette affaire.

La boxe hier

Par la PRESSE ASSOCIÉE

Syracuse, N.-Y.—Carmen Basilio, 14-1, de Cliftonango, N. Y., a défait par k.o. technique Johnny Saxton, 145-34, de New-York, en 9 rounds. Le match mettait en jeu le championnat mondial des poids mi-moyens.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél. CE. 6-7437.

Voyagez par train et épargnez

DÉPART MARDI, MERCREDI ET JEUDI

18, 19 et 20 SEPT.

vers l'**OUEST CANADIEN**

d'Ottawa à

VOUS ALLEZ-RETOUR	PRIX DU BILLET	VOUS ÉPARGNEZ
WINNIPEG	\$46.70	\$29.70
REGINA	56.05	35.65
SASKATOON	62.05	39.45
CALGARY	72.80	46.25
EDMONTON	72.80	46.25

RETOUR DANS LES 15 JOURS

Les billets à prix d'aubaine ne sont vendus que pour les voyages avec départ et arrivées dans les villes mentionnées ci-dessus.
 Jusqu'à 150 livres de bagages, transport gratuit.
 Enfants de 5 ans et de moins de 12 ans, demi-place—moins de 5 ans, gratis.

Profitez également des billets "voiture ordinaire" à prix d'aubaine, départ les 16, 17 et 18 octobre.

PACIFIQUE CANADIEN • CANADIEN NATIONAL

Les Braves remontent seuls en 1ère place

Basilio démolit Saxton pour reprendre son titre mi-moyen par un TKO au 9e round

SYRACUSE (PA) — Carmen Basilio a repris hier soir son championnat mi-moyen du monde en démontrant à l'auditorium War Memorial le champion Johnny Saxton avant de s'assurer une victoire par mise hors de combat technique à 1:31 du neuvième round d'une sanglante bataille disputée au War Memorial Auditorium de Syracuse. Basilio pesait 146 livres et quart, Saxton 145 3/4.

L'arbitre Al Berl mit fin au massacre alors que Basilio martelait le visage de New-York sans répit au neuvième round. Saxton tenta de se relever mais l'arbitre le maintint à terre et le fit signer à Basilio de regagner son coin. Saxton était sur le point de s'écrouler au matelas lorsque la rencontre prit fin.

Pour Basilio, un boxeur de Canastota, en banlieue de Syracuse, la victoire fut une douce revanche. C'est Saxton qui lui avait enlevé son titre le 14 mars dernier, à Chicago, par une décision unanime mais grandement controversée.



Bataille inégale
La bataille manqua certes d'équilibre, Basilio pleurant de joie après sa victoire, fonda sur Saxton au début du troisième round et eut recours à tous les coups de son vaste répertoire pour l'affaiblir.

Les trois officiels et la Presse Associée avaient des cartes de pointage 7-1 en faveur de Basilio lorsqu'il fut déclaré vainqueur. On n'avait accordé que le deuxième round au négro de 26 ans.

L'Italien de Canastota se mit à démolir Saxton pour de bon au quatrième round. Il lui laboura les côtes et le creux de l'estomac avec des coups terribles, le faisant reculer en clignant des yeux et en se tortillant de douleur.

On vit alors le Basilio des beaux jours, un gaillard extrêmement agressif qui fit alterner ses attaques du corps à la tête pour haïer son adversaire.

Un formidable coup — Le champion Johnny Saxton accepta un long coup de la droite de l'aspirant Carmen Basilio, tout juste avant que l'arbitre arrête le combat au neuvième round, lors du match pour le championnat des poids mi-moyens. Ce combat était

présenté à l'auditorium War Memorial, de Syracuse. Basilio triompha donc par mise hors de combat technique pour reprendre le titre qu'il avait cédé à Saxton le 14 mars dernier à Chicago. Saxton avait alors gagné par décision.

(Téléphone "Le Droit" de la PA)

Ils triomphent des Dodgers 8-7 grâce à un simple de Bruton dans la 8e manche

Milwaukee a maintenant une avance d'une partie sur les Bums et deux sur les Redlegs de Cincinnati qui ont perdu 8-0 contre les Giants. — Chicago blanchit Pittsburgh 3-0.

BROOKLYN (PA) — Bill Bruton et Joe Adcock ont fait remonter hier les Braves de Milwaukee en première place dans le classement de la ligue Nationale en assommant les Dodgers de Brooklyn à grands coups de bâton. À deux, ils ont fait compter cinq des points des Braves, qui ont battu les Dodgers 8-7.

C'était la dernière partie de la saison entre ces deux clubs. Une foule de 22,327 personnes a vu les deux clubs prendre tour à tour les devants. Les Braves ont gagné grâce à un simple de Bruton dans la huitième manche.

Le coup décisif de Bruton fut frappé à la huitième.

\$100 d'arnème
Bob Buhl a été crédité de la victoire, sa 17e contre huit défaites. Huit de ces victoires ont été remportées aux dépens des Dodgers. Des 22 parties disputées cette saison entre Brooklyn et Milwaukee, les Braves en ont gagné 12, les Dodgers 10.

Bobby Thomson, qui fut échangé aux Braves par les Giants de New-York, s'est vu imposer une amende de \$100 après la joute. Le gérant Fred Haney lui a imposé cette amende pour le punir pour avoir tenté de voler le marbre de son propre chef, à la huitième, alors que les Braves menaient par 8-7. Thomson, qui fut retiré entre le cinquième et le marbre, s'était rendu sur les bancs grâce à quatre balles de Roger Craig.

Milwaukee 040 002 110-8 12 1 Brooklyn 310 000 300-7 13 1

Burdette, Conley (1) Phillips (7) Buhl (7) Crone (8) et Crandall; Newcombe, Labine (2) Bessent (7) Craig (8) Drysdale (8) Lehman (9) et Campanella. G-Buhl: P-Craig. Cir: Mil-Adcock, Crandall; Bkn-Campanella.

NEW-YORK (PA) — Les Giants de New-York, détenteurs de la septième place dans le classement de la ligue Nationale, ont gagné 14 coups sûrs hier, dont deux circuits pour blanchir les Redlegs de Cincinnati 8-0.

Cette défaite des Redlegs les a éloignés à trois parties complètes de la première place de la ligue Nationale. Il leur reste 15 parties à jouer avant la fin de la saison, tout comme aux Braves de Milwaukee, en première position, et aux Dodgers de Brooklyn, en 2e.

Jackie Brandt, jouant à la place de Willie Mays au champ centre, a signé son 10e circuit de la saison à la première manche. Daryl Spencer a également signé un coup sûr dans la quatrième.

Une foule de 1,830 personnes, la plus maigre de la saison dans les majeures, a assisté à la partie.

Un autre point saillant de la joute a été la performance de trois coups sûrs réussis par Johnny Antonelli. Cette victoire était sa 16e contre 13 défaites cette saison. Joe Nuxhall a été le lanceur perdant. Cincinnati 000 000 000-3 0 New-York 100 232 000-8 14 1 Nuxhall, Fowler (5) Lawrence (6) Acker (6) Meyer (8) et Burgess; Antonelli et Sarni. P-Nuxhall. Cir: NY-Brandt, Spencer.

PITTSBURGH (PA) — Sammy Jones a lancé une partie de quatre coups sûrs et les Cubs de Chicago ont compté un point à chacune des trois dernières manches pour blanchir hier soir les Pirates de Pittsburgh au compte de 3-0.

Walter Moryn a lancé les Cubs sur la voie de la victoire en frappant un circuit aux dépens de Vernon Law, le lanceur perdant, au début de la septième manche.

Chicago 000 000 111-3 8 0 Pittsburgh 000 000 000-4 2 Jones et Landrith; Law, Face (8) Pollet (8) Naranjo (8) et Foles. P-Law. Cir: Chi-Moryn.



ARGENTINA ROCCA

Le fameux lutteur argentin fera les frais de la grande finale de mardi prochain et son adversaire ne sera nul autre que la vedette française Edouard Carpentier. Ce combat est attendu avec impatience depuis longtemps par les amateurs de la lutte locale. En plus de ces deux excellents lutteurs, plusieurs autres grandes vedettes de la lutte seront au programme.

Curt Baker remporte trois victoires au parc Connaught, hier soir; quinelle de \$183.90

Le vétérinaire conducteur Curt Baker a enregistré trois victoires, hier soir, à la piste du parc Connaught lors d'une autre série de courses sous harnais. En effet, Baker conduisit Larry H. Harvester à la victoire à deux reprises durant les 4e et 7e épreuves et il remporta une autre victoire durant la 8e course en menant habilement Hillcrest Adam.

Durant la 4e course à l'affiche, Larry H. Harvester devança Walnut Star et Sparky Hanover pour s'assurer de la victoire. A la 7e épreuve, Baker conduisit habilement Larry H. Harvester et il s'assura de la victoire dans le "stretch" en devançant Just Red et Walnut Star.

Baker revenait à la charge durant la 8e épreuve au programme lorsqu'il menait Hillcrest Adam à la première position. Hillcrest Adam triompha

d'Elgin Silk et de Silver Wally. Matland Brook remporta les honneurs de la première course au programme lorsque habilement mené par Bill James, Star Chips captivait la 2e position et Guy Belmar terminait au 3e rang.

Première quinelle
Les ambleurs complètement ignorés des parioux dominèrent durant la 2e épreuve au programme et Bobbie Glow, mené par Milton Brown, terminait en première position. Bobbie Glow fut alors suivi de Pocono et de Viola Son.

Bobbie Glow et Pocono payèrent une quinelle de \$111.40.

Les honneurs de l'ambly Invitation furent partagés entre Robert Van et Beth Hanover. Cette épreuve fut donc présentée en deux "heats" et durant la 3e épreuve (premier "heat"), Robert Van terminait en première position en devançant Beth

Hanover et Patsy Chief. Les rôles furent cependant renversés durant le deuxième "heat" puisque ce fut Beth Hanover qui s'assura de la première position suivi de Thor Grattan et de J.W.L.

Une autre excellente quinelle fut payée durant la 5e course au programme, lorsque Ellen Fingo et Marion Grattan captivèrent les deux premières positions. Angustus termina alors en 3e place. Ellen Fingo et Marion Grattan payèrent donc une quinelle de \$88.70.

Les ambleurs complètement ignorés dominèrent à nouveau durant la dernière course au programme alors que Little Captain, conduit par Albert Lachapelle, captura la première position suivi de Stewart et de Pine Ridge Van.

Little Captain et Stewart payèrent alors une quinelle de \$183.90.

Un autre programme de neuf courses est à l'affiche ce soir et la première épreuve débutera à 8 heures précises.

Les résultats
Première course, classe O, trot, bourse de \$200.
Matland Brook, Wingham, (James), \$22.80, \$5.00; Star Chips, \$30.00; (Feagan), \$5.60; Guy Belmar, Toronto, (Martin), \$2.60. Temps: 2:20 3/4.
Ont aussi couru: Lady Zee Regent, Ray Patch, E. Guy Dillon, Lady Blue, Niles C. Grattan, G. Dillon, Nellie Axworthy, Toms Girl.
Deuxième course, classe D, ambly, bourse de \$200.
Bobbie Glow, Barrie, (M. Brown), \$22.80, \$5.00; Pocono, Mille Roches, (Syd. Locke), \$16.00, \$5.00; Viola Son, Jaqueline, (H. Gerry), \$2.90. Temps: 2:20 5/8.
Ont aussi couru: Pearl Baker, Lester, Bal, Peter, G. Dillon, Nellie Axworthy, Toms Girl.
Troisième course, ambly Invitation, bourse de \$400.
Robert Van, Brantford, (Farrington), \$12.50, \$5.00; Beth Hanover, Smiths Falls, (Curran), \$11.10, \$12.50; Patsy Chief, Massena, (Hourhan), \$14.10. Temps: 2:12 3/4.
Ont aussi couru: Miss Direct, Maganillo, Miss Callie Grattan, J. W. L. Thor, Grattan.
Quatrième course, classe D.D., ambly, bourse de \$200.
Larry H. Harvester, Brinston, (Baker), \$8.50, \$5.00; Walnut Star, Tillamook, (H. Feagan), \$1.10, \$2.70; Walnut Star, Ottawa, (N. Curran), \$4.00. Temps: 2:12 1/4.
Ont aussi couru: Niles C. Grattan, Walnut Dick, Hi Acres Averill, Canada Direct, Just Red.
Huitième course, classe D, trot, bourse de \$200.
Ellen Fingo, Massena, (Hourhan), \$22.80, \$5.00; Elgin Silk, Feagan, (Oshawa, (Baker), \$19.50, \$5.00; Angustus, Hanover, (J. Giesel), \$3.70. Temps: 2:12 1/2.
Ont aussi couru: Bill Direct, Patsy Chief, Maganillo, Miss Callie Grattan, Miss Callie Grattan, Hi Acres Averill, Canada Direct.
Nouvième course, classe D, trot, bourse de \$200.
Hillcrest Adam, Oshawa, (Baker), \$22.80, \$5.00; Elgin Silk, Feagan, (Oshawa, (Baker), \$19.50, \$5.00; Silver Wally, Morrisburg, (Jim. Zeron), \$4.50. Temps: 2:12 1/2.
Ont aussi couru: Leon Dewey, Lady C. Grattan, En Jay, Maybe C. Goodwill Rose.
Neuvième course, classe D, ambly, bourse de \$200.
Little Captain, North Sydney, (Lachapelle), \$31.10, \$27.40; Stewart, Smiths Falls, (Craig), \$8.40, \$8.50; Pine Ridge Van, Smiths Falls, (Feagan), \$14.10. Temps: 2:16 5/8.
Ont aussi couru: Peggy Hal, Richard Henley, Lady J. Stuart.
Quinelle: \$183.90.

Basilio se devait de vaincre Saxton

SYRACUSE, New-York. (PA) — "Je devais gagner à cause de mes amis — tous avaient confiance en moi — je devais remporter pour eux", voilà ce que déclara le champion poids mi-moyen Carmen Basilio après avoir repris le titre contre Johnny Saxton qui a encaissé une leçon de boxe. Il est vraiment rare de voir un champion pleurer, mais Carmen pleura dans l'arène à la suite de sa victoire.

Basilio, qui portait de petites marques en dessous des deux yeux et qui ne portait aucune autre marque physique de la bataille, a déclaré qu'il n'a jamais été blessé par Saxton. "D'un autre côté, je frappai Saxton de toutes mes forces".

Blinky Palermo, gérant de Saxton, qui ne possède pas de licence pour opérer dans New-York, cria avec force lorsque le match fut arrêté. L'arbitre Al Berl arrêta le combat alors que Saxton chancelait et apparemment allait tomber au plancher. Palermo déclara: "L'arbitre aurait dû le laisser tomber au plancher comme doit le faire un champion. Le médecin lui permit de continuer le combat et l'arbitre ne devait donc pas arrêter le combat".

Charles Heck, un médecin de la Commission athlétique, examina Saxton au huitième round, mais lui permit tout de même de poursuivre le combat. Saxton souffrait d'une coupure à la bouche et White Bimstein, l'un des seconds de Saxton, déclara que c'était une large coupure.

Basilio ajouta: "Au septième round, je blesai tout probablement Saxton et au huitième round, j'étais certain de remporter la victoire. Saxton est un excellent boxeur."

Les Red Sox se hissent en 3e position; Hoelt des Tigers remporte sa 18e victoire

CHICAGO (PA) — Les Red Sox de Boston ont délogé hier les White Sox de Chicago de la troisième place dans le classement de la ligue Américaine en leur infligeant une défaite de 4-1. Les Red Sox détenaient maintenant une avance d'une demi-partie sur leurs cousins de Chicago.

Le droitier Frank Sullivan a tenu les White Sox à cinq coups sûrs et à un point non mérité pour obtenir le crédit de sa 13e victoire. Ses coéquipiers ont frappé 11 coups sûrs, dont un circuit de Jackie Jensen, son 19e de la saison, aux dépens de Jack Harshman.

Billy Goodman, joueur de 2e but des Red Sox, a été blessé à un genou à la première manche et ne pourra revenir au jeu avant une semaine.

Boston 201 000 010-4 11 3 Chicago 000 100 000-1 5 1 Sullivan et White; Harshman, Kinder (9) et Moss. P-Harshman. Cir: Bos-Jensen.

Le drolaïre Frank Sullivan a tenu les White Sox à cinq coups sûrs et à un point non mérité pour obtenir le crédit de sa 13e victoire. Ses coéquipiers ont frappé 11 coups sûrs, dont un circuit de Jackie Jensen, son 19e de la saison, aux dépens de Jack Harshman.

DETROIT (PA) — La recrue Harmon Killebrew a jonglé avec un roulant de Harvey Kuenn, au troisième but, alors que les buts étaient remplis, et cette erreur de neuvième manche a donné aux Tigers de Detroit une victoire de 3-2 sur les Senators de Washington.

Billy Hoelt a remporté sa 18e

Le Molson prend une avance sur l'équipe Laurier

QUÉBEC — L'équipe Molson de la Ligue de croquet de la vallée de l'Ottawa a infligé une cuisante défaite hier soir au Laurier, en prenant deux sets contre un pour prendre une avance dans les grandes finales de la Ligue. La joute avait lieu sur terrain Laurier, en présence de M. Oswald Parent, député provincial du comté de Hull, qui frappa la première boulev.

Dans le premier set, le Laurier gagna par l'entremise des deux vétérans Ernest Villeneuve et Ernest Girouard, sur les frères Bill et Louis Fournier. Dans le second, le Molson égalisa les chances quand Oscar Jobin et Pat Boyer se rallièrent pour prendre ce set et pour terminer, Lucien Dompremier, Oscar Bloy prirent la mesure de Sonny Ouellette et Fern Régimbald.

La prochaine joute aura lieu vendredi lorsque les protégés de Gerry Moreault et Fred Lebel essaieront de finir la série en prenant deux gains consécutifs.

Leur aspect est plus SOIGNÉ!

Leur aspect est plus SOIGNÉ!

leur fraîcheur dure plus LONGTEMPS!

quand vous les empesez avec

COURSES SOUS HARNAIS

9 COURSES LE SOIR

Mer., jeu., ven., sam., 8 h. p.m.

PISTE CONNAUGHT

PARI-MUTUEL

9 courses — 3 quinelles

Billets, 50c Club, \$1.00

Inscriptions de vendredi au Connaught

PREMIERE MILLE, trot classe D, \$200					
N°	Chevaux	3 dern. courses	Cond.	Cotes	
1	Sir Royal Worthy	0 0 0	Bourgon	5-1	
2	Fredrick H	7 4 3	W. Pyke	4-1	
3	Van Acorzhby	4 4 5	E. Huasey	3-1	
4	Harold's Comet	8 9 1	S. Craig	8-1	
5	Charlie Marque	3 3 2	R. Curran	6-1	
6	Protoco	6 4 4	Farrington	6-1	
7	Lucy Lee Prince	6 6 4	W. James	8-1	
8	Mark Ormond	5 6 7	E. Gline	6-1	

DEUXIEME MILLE, ambly classe D, \$200					
N°	Chevaux	3 dern. courses	Cond.	Cotes	
1	Tom's Girl	5 3 6	J. Zeron	5-1	
2	Grattan Patria	4 5 3	C. He	4-1	
3	Royal Prince D	Quar	Carman	4-1	
4	Belle Queen	5 7 7	M. Brown	9-2	
5	Lee Mac	5 6 5	H. Ingles	6-1	
6	Clant Harness	0 0 0	P. Frits	8-1	
7	Lester Baldwin	5 4 8	W. Gagnon	8-1	
8	Progress	0 0 0	E. Gline	6-1	

TROISIEME ET SIXIEME MILLES, ambly classe D, deux "heats", \$400					
N°	Chevaux	3 dern. courses	Cond.	Cotes	
1	El Morris	5 7 5	Carnahan	7-2	
2	Ezra Elatitive	5 3 5	Balloch	2-1	
3	Miss Signal Patch	6 7 4	S. Craig	5-1	
4	Tammygo	5 5 2	J. Giesel	9-2	
5	Eddie Frisco	5 3 0	N. Curran	8-1	
6	Danny	3 2 7	M. Keon	6-1	
7	Linda Herbert	3 2 2	K. Feagan	8-1	
8	Adem's Orban	4 2 1	J. Zeron	8-1	

QUATRIEME ET SEPTIEME MILLES, ambly classe D, deux "heats", \$400					
N°	Chevaux	3 dern. courses	Cond.	Cotes	
1	Becky Jane Velo	1 1 3	Milligan	2-1	
2	Sonny Dale Scott	1 2 5	S. Craig	4-1	
3	Fleet Ears	2 3 2	A. Danis	6-1	

AU CROQUET					
N°	Chevaux	3 dern. courses	Cond.	Cotes	
1	Yankee Hal	5 8 7	A. Fiano	6-1	
2	Billy Grattan	4 1 7	Carnahan	6-1	
3	Billie Nichols	4 1 7	Farrington	8-1	
4	Bilid	1 8 2	N. Curran	10-1	
5	Peter	7 2 4	J. Giesel	6-1	

CINQUIEME MILLE, ambly classe D, \$200					
N°	Chevaux	3 dern. courses	Cond.	Cotes	
1	Rayson Brook	1 7 3	Schwartz	4-1	
2	Scottish Brewer D	8 2 8	Schwartz	4-1	
3	Hubland Scott Jr.	2 4 2	J. Zeron	2-1	
4	True Scott	3 5 4	Timmins	3-1	
5	Gail Grattan	2 2 8	H. Ingles	3-1	
6	Geo Peter	2 4 2	Y. Davis	5-1	
7	Abdelale Ace	3 2 7	H. Zeron	5-1	
8	Barbara Grattan	2 1 4	Bealick	5-1	

HUITIEME MILLE, trot classe D, \$200					
N°	Chevaux	3 dern. courses	Cond.	Cotes	
1	Hi Acres Elyne	6 1 1	S. Craig	4-1	
2	Chipper McElwya	2 1 3	H. Zeron	6-1	
3	Lorne Todd	2 1 3	H. Zeron	6-1	
4	Sandy Harvester	3 4 8	Balloch	5-1	
5	Geo Peter	2 4 2	Y. Davis	5-1	
6	Martin Trux	7 7 7	C. Dale	8-1	
7	McKinney Crispin	4 8 9	W. Pyke	6-1	
8	Gwendale Ace	6 8 2	J. Marlin	8-1	

NEUVIEME MILLE, ambly classe D, \$200					
N°	Chevaux	3 dern. courses	Cond.	Cotes	
1	Springtime Patch	7 2 1	K. Feagan	3-1	
2	Chief's Nelly	2 1 1	Timmins	3-1	
3	Sammy Bars	2 2 8	H. Feagan	4-1	
4	Sunlight's Grattan	8 2 5	H. Feagan	4-1	
5	Arty's Jehasile	6 7 4	W. Pyke	8-1	
6	Merrie Feet	3 2 4	J. O. Zeron	4-1	
7	Victor Grattan	3 2 4	J. O. Zeron	4-1	
8	Just Sprilla	4 2 4	Stanton	6-1	

FOOTBALL

Alouettes de Montréal VS Rough Riders d'Ottawa

PARC LANSDOWNE

SAMEDI, 15 SEPTEMBRE à 2h. p.m.

Sièges réservés: \$1.75, \$2.50, \$2.80, \$3.50, \$4.00, \$5.00 (taxe comprise)

Contrôle des billets ouvert tous les jours, de 11 a.m. à 8.00 p.m., excepté le dimanche

CE. 5-4977

OTTAWA FOOTBALL CLUB Inc.

Bonne fête

- 13 SEPTEMBRE 1956
Brunette, Francine, 5 ans, Hawkesbury.
Gratton, Alfred, 14 ans, Cornwall.
Houle, M.-Paul, 14 ans, Ottawa.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE JEAN

Secl. Notre-Dame d. I. Médaille noir

Cher Oncle Jean,
Des le début de l'année scolaire, les élèves s'empressent de former une section juvénile.
Voici le résultat des élections tenues le vendredi 7 septembre:

Un remplacement

—Oh!... je suis désolé, madame, d'avoir écrasé votre chat. Mais ne vous inquiétez pas; je vais vous le remplacer.
—V's'êtes bien aimable; mais attrapez-vous ben les souris?...

Sainte-Jeanne d'Arc

Mes chers enfants,
Il est impossible, à un Canadien français au cœur bien né, d'oublier la vierge de Domrémy, la guerrière de Patay, la martyre de Rouen. La vie et la mort de Jeanne d'Arc sont une louange continue à la Religion et à la Patrie. Par l'exemple de la sainte de la France, que de leçons à apprendre!

Pages-souvenir

à tous:--
Que pensez-vous d'un prochain concours de devinettes?
Le temps passe, coupé ci et là de jours tristes et petites heures de bonheur. Vous savez que votre oncle Marcel vous a donné une tante de Rockland, ce qui est doublement exquis. Et huit jours après, votre oncle accompagnait la dépouille funèbre d'un parent. L'épreuve après la joie. Puis, l'inquiétude de savoir votre tante F. malade, qui ira bientôt à l'hôpital. Priez bien pour la tante qui vous aime et voudrait vous revoir.

à tous:--
Deuxième invitation à venir contempler les prix du Concours, exposés dans la vitrine de la Librairie du Droit, rue Dalhousie, mardi le 28.
à Léo:--
Je conserve précieusement sur mon cœur votre lettre vraiment ravissante. Je regrette qu'une absence causée par un deuil récent ne me permette pas aujourd'hui de satisfaire pleinement à vos questions. En carême, pratiquons patiemment cette petite pénitence. Donc, à samedi prochain, et le premier servi.
à tous:--
Aimeriez-vous recevoir les Contes illustrés du Petit Poucet, la vie de Napoléon illustrée, l'Histoire sainte en images de couleurs, une vie du Frère Paul-Emile Lavallée, une collection d'images, un buste de Sainte-Thérèse, un crucifix pour votre chambre, prenez part au Concours de Rédaction...

Les Mots Croisés du Droit

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
Grid for crossword puzzle.

- HORIZONTALEMENT
1—Echancrure.
2—Fille d'Inachos—Aussal, de même.
3—Maladie de la peau en général (pl.).
4—Lettre grecque — Pont de Paris — Feuille d'ail.
5—Deux consonnes — Une des Cyclopes.
6—Cours d'eau anglais qui s'unit à la Trent pour former le Humber — Chaîne de montagnes en Espagne.

A la s. N.-D. de la Med mir., Russell

Toutes mes félicitations, les félicitations que vous savez si sincères. Et tous mes vœux de succès et de bonheur pour chacun des jours l'année scolaire.
Vous êtes, cette année, la première école à vous inscrire parmi les sections juvéniles. Honneur à votre section!
Vous donnez donc un magnifique exemple d'initiative. Beaucoup d'écoles se disent: Comme ils sont fins, les petits amis de l'Oncle Jean (et de l'Eveil féminin), à Russell!
Hâtez-vous de préparer une jolie séance, toute courte, mais pleine de gaieté.
Et dites trois Ave pour que j'aie la joie de vous visiter, cette année.
Tous mes remerciements à votre très dévoué institutrice.

Oncle JEAN

33 GROSSES PORTIONS PAR SAC DE 13 PINTES
Newport FLUFFS
TASSE ET SOUCOUPES IMPORTÉES—FAMEUX MOTIF WILLOW

le plus doux, le plus sûr le meilleur à tous égards
WHITE SWAN
The sign constant of quality—THE E. B. EDDY COMPANY

PHILOMENE
Il faut que je retourne au ranch.
Le temps du rassemblement débute dans quelques semaines.
Le mien aussi.

LE FANTOME
Le marchand du poste d'échange a dit que c'était la pierre la plus dure au monde.
Idiot, tu donnes une pierre tout ton bien spéciale, la plus dure au monde.

LOUISE ET LOUIS
Louis, au-delà quel- que chose dans ta bouche?
Gloob... Briff... Oui!

LE SURHOMME
Le jeune Kim ne résoudra pas ses problèmes en s'évadant des bureaux de l'immigration — preuve péror, ou peut-être bien être allé.

NIMBUS
I'll be a new bride for you dear. Je ne suis pas prête à me faire couper les ailes.

MARISE DUCLAU
J'ai une nouvelle pour vous deux. Je ne suis pas prête à me faire couper les ailes.

MANDPAKE
Est-ce là la petite brune que vous avez vue avant?
J'y pens... Non... Et la fille et le garçon... Ça disparaît.

LE CHEVALIER
J'ai de grandes nouvelles de la ville!
Sheriff Hawks!
Où j'ai suivi Tonto.

Terrains mis en vente par la SCHL à Ottawa

M. R. L. Mersey, gérant de la succursale d'Ottawa de la Société centrale d'hypothèques et de logement, annonce que les terrains situés dans la seconde partie de la subdivision de Riverview à Ottawa, seront mis en vente, le vendredi 21 septembre prochain.

On vendra donc aux futurs propriétaires de maisons un total de 296 terrains dans le projet aménagé dans le secteur sud-est de la cité et qui est une entreprise du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial. Le prix de vente de ces terrains varie de \$2,750 à \$2,850 et l'on exige une mise de fonds de \$1,250 à \$2,350. Le solde du prix d'achat sera garanti par une hypothèque au montant de \$1,500, qui sera acquittée sans aucun paiement du principal ou de l'intérêt à condition que l'acheteur occupe la propriété et en reste propriétaire pendant une période de deux ans.

Ces terrains seront vendus par la succursale d'Ottawa de la Société centrale d'hypothèques et de logement, située à 270, avenue Carling. On n'acceptera aucune demande faite par téléphone ou par écrit, et toutes les ventes se feront strictement d'après le principe "premier arrivé, premier servi", à des acheteurs qui ont l'intention de construire une maison pour leur propre usage.

Pèlerinage de la Fédération à la grotte

La Fédération des femmes canadiennes-françaises formait un groupe imposant, à la grotte Notre-Dame-de-Lourdes, d'Eastview, où avait lieu, hier soir, son pèlerinage annuel.

Comme il pleuvait un peu, la cérémonie a dû avoir lieu à la chapelle Marie-Reine-des-Coeurs, sur le terrain. Elle a débuté à 8 h. 30.

Le R. P. Joseph Brais, S.M.M., directeur de la grotte, a d'abord prêché le rosaire. Puis M. l'abbé Jean-Emile Martin, curé de Sainte-Jeanne-d'Arc, de Westboro, aumônier général, a célébré la messe.

Les chorales féminines de Notre-Dame-de-Lourdes et de Marie-Médatrice, dirigées par Mme Jean-Louis Pelletier, interprétaient le chant. Mme Gérard Méthivier touchait l'orgue.

Après la messe, Mme Charles Bruvère, présidente générale de la Fédération, a lu l'acte de consécration à Marie.

Mmes J.-F. Boult et Wilfrid Lecompote ont fait la quête.

Ce pèlerinage a lieu en mai d'habitude. Mais on l'avait remis, cette année, à cause du mauvais temps.

La construction des églises à Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES (PC) — La construction des églises est particulièrement florissante cette année dans la région de la Mauricie.

La principale construction se trouve au Cap-de-la-Madeleine, où l'on érige une basilique consacrée à la Madone au coût d'environ \$3,500,000. On prévoit que l'église sera parachevée dans trois ans et demi.

Trois églises paroissiales sont en construction à Trois-Rivières et une église est également construite dans la nouvelle paroisse de Marie-Médatrice à La Tuque.

Une chapelle de \$30,000 est en construction à Rapide-Blanc, dans le comté de Laviolette. Ce village est situé du nord de La Tuque.

A Nicolet, la cathédrale endommagée par un éboulement de la rivière Nicolet, en 1955, est démolie avant de commencer la construction d'une nouvelle cathédrale plus éloignée de la rivière.

Le R.P. Tardif est de passage dans sa famille

Le R. P. Emile Tardif, O.M.I., originaire d'Ottawa et curé à Saint-Albert, Alberta, est de passage dans la capitale où il visite parents et amis, à l'occasion de son 25e anniversaire de sacerdoce. Le R. P. Tardif est le frère du commissaire Paul Tardif.

Le R. P. Tardif était de passage, hier soir, dans la famille Henri Laperrière où il a rencontré tous les membres de cette famille. Son frère, Paul, était présent.

Le Père Tardif partira bientôt pour le Nouveau-Brunswick. Il visitera aussi Toronto avant de retourner à Saint-Albert, dans à peu près trois mois.

70] Décès

BOURGEOIS, Aldoria — Décédé subitement à Grenville, Qué., le mardi 11 septembre 1956. Aldoria Bourgeois, à l'âge de 66 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. Saint-Joseph, à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire à 7 h. 55 a.m., le vendredi 14 septembre, pour l'église Saint-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.



L'OEIL SOMBREMENT MEDITATIF, le toutou de gauche songe sans doute aux désavantages de la "vie de chien" qu'entraîne la pénurie de logement... dans la bottine de son maître; il n'ose lever son regard de bête humiliée vers ses deux frères chihuahuas qui, le museau dédaigneux et l'air vaguement désabusé, dominent la situation. (Photo PC)

Devant la Commission Fowler

L'ouvrier a besoin de la radio et de la TV d'Etat

MONTREAL (PC)—La Confédération des travailleurs catholiques du Canada a présenté aujourd'hui à la Commission Fowler, qui enquête sur la radiodiffusion et la télévision au pays, un mémoire dans lequel elle déclare qu'elle préfère que la radio et la télévision canadiennes soient entre les mains de l'Etat plutôt qu'entre celles de l'entreprise privée.

La classe ouvrière, explique la CTCC, réalise que la subsistance d'un service de télévision qui répond à ses besoins et reste soumis à l'autorité de la population entraîne des frais.

Les ouvriers réalisent aussi que dans tout système, public ou privé, c'est en définitive le consommateur qui assume les frais, soit directement, soit indirectement.

C'est pourquoi la centrale syndicale qui représente quelque 100,000 ouvriers du Québec est convaincue que si les spectateurs doivent défrayer le service de la télévision, il est préférable qu'ils en aient le contrôle par l'entremise de la propriété publique.

Les postes privés Elle réclame d'autre part la formation de deux comités de consultation, l'un de langue anglaise, l'autre de langue française, formés de représentants de divers corps publics, sociaux, nationaux, culturels, religieux, professionnels et ouvriers.

Au Richelieu Eastview Nos institutrices nous ont fait honneur en Allemagne (Arvaisis)

"Les neuf institutrices que la Commission scolaire d'Ottawa a prêtées, aux écoles des membres des forces armées cantonnées en Europe, durant ces deux dernières années, ont, d'après des rapports officiels, répondu avec honneur au travail que la Défense nationale leur avait demandé", déclarait M. Aimé Arvaisis, surintendant de la Commission des écoles séparées, aux membres du Richelieu Eastview, réunis hier, à l'hôtel Eastview, pour leur souper mensuel.

De ces neuf institutrices, six d'entre elles avaient pu accepter l'invitation du club Richelieu d'assister au dîner. Mlle Lorraine Legault, diplômée du Cours supérieur d'enseignement de l'Université de Paris, s'est fait l'interprète de ses compagnes en parlant de l'enseignement à la base de Soest, située au cœur de la Westphalie.

Toujours selon M. Arvaisis, les institutrices d'Ottawa "ont fait oeuvre de pionnières, tant les difficultés étaient nombreuses au début".

Mlle Legault qui s'occupe de l'enseignement à domicile, lequel relève du Centre d'orientation a voulu limiter son sujet à certains points représentatifs du travail que toutes les institutrices ont à accomplir dès le début des cours. "Il est vrai, a-t-elle dit, que des difficultés matérielles nous ont assaillies durant les premiers mois, mais les écoles étant très bien organisées pour la 2e année, nous avons eu plus de plaisir à travailler."

Déjà, les journaux ont parlé de l'enseignement, méthode directe et programme d'étude de l'Ontario. "Nous devons de très grands remerciements à M. Guy de Puyjalou de la Commission des écoles séparées et aussi des félicitations pour l'édition d'un volume qui nous a beaucoup aidés."

"Des Allemands, les Canadiens ont à apprendre beaucoup de leur méthode de travail. L'institutrice n'a pas tout à faire, l'élève cherche par lui-même, trouve ses solutions; très souvent, un élève prendra le pu-



DIPLOMEES — Mlle Mireille Forest, fille de M. et Mme Louis Forest, de Hull, était au nombre des diplômées, lors de la collation des grades, des écoles d'institutrices de Montréal. Mlle Forest a étudié à l'hôpital Sainte-Jeanne-d'Arc et s'est classée première avec la mention "excellence". (Cliché "Le Droit")

Séances d'étude sur la défense passive

Des ingénieurs participeront à des séances d'étude sur la défense passive, du 17 au 21 septembre, à Arnprior.

Ils étudieront les divers moyens de protection et d'évacuation, les mesures à prendre contre la contamination, les conflagrations, etc.

Les administrateurs de la Défense passive organisent ces réunions.

La CTCC ne croit pas opportun de soumettre la radio et la télévision à la règle d'une organisation indépendante, comme le réclament les postes privés.

A l'endroit de ceux-ci, elle formule des critiques qui portent sur les trois points suivants:

1. L'inaptitude occasionnelle à fournir un ensemble cohérent de programmes appropriés.
2. La production de programmes qui n'ont, semble-t-il, d'autre but que le lucre.
3. La retransmission, à des heures souvent défavorables, d'une faible portion seulement des meilleurs programmes de Radio-Canada.

Au Richelieu Eastview

Nos institutrices nous ont fait honneur en Allemagne (Arvaisis)

Mlle Lucille Brunet, de l'école Routhier, Gabrielle Levasseur, Marie-Jeanne Séguin et Gaétane Vézina, institutrices à l'école Garneau, étaient à la table d'honneur, ainsi que Mlle Lacoste, qui possède au-delà de 1,600 négatifs, pris au cours de son séjour en Europe. M. Charles Leclerc, président du Club a présenté le toast. Etait également à la table d'honneur: M. Alphonse Dulude, de la Commission des terrains de jeux, M. Roger Séguin, président de la Commission scolaire d'Ottawa, et M. Paul Emond.

"Plus de 80 ans de service impeccable en combustible".

Charbon "Vikingized"

"Plus de 80 ans de service impeccable en combustible".

JOHN HENEY & SON LIMITED

88, rue Metcalfe. CE. 2-9451

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE

Tartes aux pommes --- 35¢

O. GRAVELLE Enrg.

214, RUE DALHOUSIE — Téléphone CE. 4-3164

DERNIER JOUR DEMAIN

La plus alléchante du genre

VENTE D'ENTREPOT DE FREIMAN

126, RUE YORK entre Dalhousie et Cumberland

VENDREDI, 10 h. a.m. à 6 h. p.m.



Épargnez

20% à 50% ET PLUS

Notre vaste entrepôt de la rue York et trois immenses tentes... bondés jusqu'au toit de merveilleuses aubaines... de tout ce que vous pouvez imaginer, pour le foyer... et le dehors.

- Carpettes de Perse et de l'Inde
- Carpettes crochétées Ritchie
- Carpettes crochétées
- Petits tapis de coton
- Broadloom Crossley
- Carpettes de frise de coton
- *Chaises pliantes en Aluminium, sarran ou Canevas
- *Lits-soleil en aluminium
- *Lits de camp
- *Parasols et tables
- Grille-pain automatique
- Malaxeurs
- Fers à repasser
- Poêlons à friser
- Oreillers
- Couvre-lits
- Couvertures
- Douillettes
- Serviettes
- Descentes de bain
- Draps
- Taies d'oreillers
- *Moteurs hors-bord
- *Tentes
- *Fusils
- *Canots
- *Bâtons de golf
- *Agrès de pêche
- Téléviseurs
- Réfrigérateurs
- Cuisinières
- Machines à laver
- Eviens genre cabinet
- Aspirateurs Hoover
- Fournaies de plancher à l'huile
- Radios
- Peintures et papier-tenture
- Ustensiles de cuisine
- Machines à coudre électriques
- Polisseuses électriques à planchers
- Dactylographes
- Articles de voyage
- Lampes
- Tondeuses automatiques

Stationnement GRATUIT à notre terrain agrandi de la rue George à la rue York.

PLUS ESPACE ADDITIONNEL DE STATIONNEMENT A NOTRE ENTREPOT DE LA RUE YORK

GRATUIT: à tout enfant accompagné d'un adulte - rafraichissements - promenades à poney - gros carrousel.

ACHETEZ N'IMPORTE QUEL ARTICLE DURANT CETTE GRANDE VENTE D'ENTREPOT SANS PAIEMENT A COMPTE